



MANUAL DEL PROPIETARIO

2011

Su Chevy:

Desarrollado según los más modernos conocimientos de la investigación automovilística, ofrece una tecnología de máxima calidad y confort extraordinario. Ya en la etapa de la construcción se toma en cuenta la utilización de materiales reciclables, no agresivos para el medio ambiente. Su Chevy representa la compaginación inteligente de la técnica vanguardista, seguridad convincente, ecología y economía.

Ahora reside en usted, el conducir con seguridad su Chevy y mantener su funcionamiento perfecto. Aproveche ud. el manual de instrucciones:

- Ud. encontrará aquí la información necesaria.
- Ud. se orientará mediante el índice por orden alfabético.
- Ud. comprenderá los avances técnicos.
- Ud. aumentará la satisfacción de poseer un Chevy.
- Ud. conocerá su vehículo.

El manual de instrucciones deberá ir siempre en el vehículo, a la mano, en la guantera. El cuidado y mantenimiento según las especificaciones del Manual de Instrucciones y la Póliza de Garantía aumentan la seguridad de marcha del vehículo y contribuyen a conservar su valor.

Toda la información, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual se hallaban en vigor en el momento en que fue aprobado para su impresión. En algunos casos los dibujos no corresponden exactamente a las opciones reales de su vehículo.

CHEVY

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones en cualquier momento sin previo aviso.

Buen Viaje

Su equipo GENERAL MOTORS

CONTENIDO

Página

INTRODUCCIÓN5

Capítulo I

ANTES DE CONDUCIR SU VEHÍCULO.....7

Capítulo II

ARRANQUE Y OPERACIÓN..... 15

Capítulo III

CONTROLES EN LA COLUMNA DE DIRECCIÓN41

TABLERO DE INSTRUMENTOS.....45

SISTEMA DE AUDIO.....65

SISTEMA DE FRENOS76

Capítulo IV

EN CASO DE EMERGENCIA77

CONTENIDO

Página

Capítulo V

CUIDADO DE LA APARIENCIA89

Capítulo VI

SERVICIO Y MANTENIMIENTO95

Capítulo VII

ESPECIFICACIONES 113

Capítulo VIII

AYUDA AL PROPIETARIO 131

ÍNDICE..... 139

Este manual ha sido elaborado para ayudarle en la operación y mantenimiento de su vehículo y para proporcionarle información importante de seguridad. Adicionalmente, usted encontrará su Póliza de Garantía y Mantenimiento. Sírvase leer estas dos publicaciones detalladamente. El seguir estas recomendaciones le ayudará a asegurar una operación más agradable, confiable y sin problemas de su vehículo.

Cuando requiera servicio, recuerde que su Concesionario General Motors es quien mejor conoce su vehículo y está interesado en su completa satisfacción. Acuda a él para el mantenimiento incluido dentro del periodo de garantía y servicios posteriores a éste.

Recuerde, si tiene usted algún problema que no ha sido atendido a su entera satisfacción, consulte dentro de este Manual el capítulo VIII Ayuda al Propietario, dentro del cual se sugieren los pasos a seguir para la pronta solución de su problema.

Queremos aprovechar la oportunidad para agradecerle que haya elegido un vehículo General Motors y hacer patente nuestra constante preocupación por lograr su entera satisfacción.

GENERAL MOTORS DE MEXICO S. de R. L. de C.V.

PARA MÁXIMO RENDIMIENTO Y ECONOMÍA, UTILICE SIEMPRE REFACCIONES LEGÍTIMAS GM PARA SU VEHÍCULO LAS REFACCIONES GM SE DISTINGUEN POR ALGUNO DE ESTOS SÍMBOLOS:

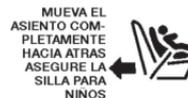
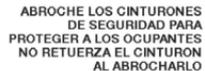


Debido a que los automóviles de la línea General Motors se fabrican con gran variedad de opciones, componentes y características en sus modelos, el equipo descrito en este manual y las diversas ilustraciones quizá no sean aplicables a su vehículo en particular. Si desea información adicional, consulte a su concesionario General Motors.

Estos son símbolos usados en baterías originales:



Estos símbolos son importantes para usted y los pasajeros que viajan en su vehículo:



Estos símbolos se refieren a las luces del vehículo:



Estos símbolos se refieren a las luces indicadoras y las de advertencia:



Los que siguen son otros símbolos que pueden aparecer:



CAPÍTULO I

ANTES DE CONDUCIR SU VEHÍCULO

AVISO IMPORTANTE

A CONTINUACIÓN LE DAMOS A CONOCER ALGUNAS OBSERVACIONES IMPORTANTES QUE USTED DEBE CONSIDERAR PARA UN FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO DE SU VEHÍCULO

SEGURO CONTRA ARRANQUE ACCIDENTAL DEL VEHÍCULO.

Su vehículo cuenta con un seguro contra arranque accidental el cual impide el encendido de su vehículo. Usted debe pisar el pedal de embrague (clutch) y mantenerlo así mientras se da marcha al vehículo.

ARRANQUE DEL VEHÍCULO.

Durante el arranque del vehículo, NO pise el pedal del acelerador. El no seguir esta instrucción podrá ahogar el motor.

VEHÍCULO CON PROBLEMA DE ARRANQUE DE MOTOR.

Sí su vehículo no arranca por estar sobresaturado el sistema de inyección de combustible del motor (ahogado), lleve a cabo las siguientes acciones:

1. Pise a fondo el pedal de embrague (clutch), para liberar el seguro de arranque y manténgalo en esa posición.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador para desahogar el sistema, manténgalo en esa posición e inmediatamente gire la llave de ignición manteniéndola hasta que el motor arranque.

NO DAÑE SU MOTOR.

Recomendaciones para cambiar de velocidades altas a bajas, cuando circula a alta velocidad (utilizando la 5ta.) y quiera reducir la velocidad. El cambio de velocidades debe hacerlo progresivamente (De 5ta. a 4ta. a 3era. a 2nda. a 1era.). Se tienen casos en las que el conductor ha cambiado repentinamente de 5ta. a 2nda. en ese momento el motor se sobre revoluciona ocasionando severos daños en el mismo.

TEMPERATURA DE MOTOR.

El funcionamiento del abanico del radiador, inicia su ciclo cuando la temperatura del motor está entre 90°C y 100°C, lo cual se refleja en el indicador

de temperatura del cluster. Sí percibe que el compartimento de motor está caliente (cofre a salpicaderas) después de haber manejado su vehículo, esto NO significa que exista un sobrecalentamiento del motor, el calor que usted detecta es debido a las condiciones normales de operación del mismo.

ADITIVOS DE GASOLINA Y/O ACEITE.

Se recomienda NO usar ningún tipo de ADITIVO para aceite y/o gasolina, ya que esto puede contribuir a generar problemas en el sistema de inyección de combustible y como consecuencia problemas de arranque de motor. La tecnología usada en los motores debe permitir un funcionamiento normal de su vehículo, siguiendo el plan de mantenimiento especificado en la póliza de servicio.

RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE.

El rendimiento de combustible, en km/Lt. representa un resultado obtenido en pruebas de laboratorio y bajo condiciones específicas controladas; por lo

ANTES DE CONDUCIR SU VEHÍCULO

tanto, el rendimiento de combustible puede variar en función de los hábitos y condiciones de manejo del usuario del vehículo. Para mayor información, revisar el manual del propietario en donde se indican diferentes recomendaciones para un mejor rendimiento de combustible de su vehículo.

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN.

Si su vehículo está equipado con aire acondicionado (A/C) le recomendamos seguir los siguientes pasos para un mejor confort:

- Jale la perilla de temperatura - A/C  (Encendido); deslice la perilla de recirculación de aire hacia la derecha  y gire la perilla de temperatura - A/C a la zona marcada en color azul.

Desempeñamiento de vidrios (Máximo desempañamiento)

- a) Para vehículos que cuentan únicamente con el sistema de calefacción.

- Gire la perilla de temperatura, hasta el tope en la zona marcada en color rojo.
- Gire la perilla de ventilación de aire, hasta la posición número 4.
- Gire la perilla de distribución de aire a la posición de desempañador. 
- Deslice la perilla de recirculación de aire hacia la izquierda. 
- Finalmente asegúrese de que las ventilas de salida de aire, ubicadas en el tablero, estén completamente cerradas.

- b) Para vehículos que cuentan con aire acondicionado. 

- Una vez encendido el aire acondicionado, gire la perilla de temperatura A/C hasta el tope en la zona marcada en color azul, posicione la perilla de ventilación en el número 4, la perilla de distribución de aire en la posición de desempañador  y asegúrese de que las ventilas de salida de aire estén completamente cerradas.

- c) Para vehículos que cuentan con desempañador trasero. 

- Con el motor encendido, en cualquier condición de ventilación (calefacción ó aire acondicionado), jale la perilla de ventilación y manténgala en esta posición únicamente el tiempo necesario para desempañar.

SISTEMA DE AUDIO.

Si su vehículo cuenta con radio original, éste puede ser encendido con o sin la llave en el cilindro de ignición. Para evitar que la batería se descargue, al operarlo sin la llave en la posición de encendido, el radio se apagará automáticamente después de 20 minutos de operación.

PARA EVITAR OLVIDOS DE SU LLAVE EN EL INTERIOR DEL VEHÍCULO, CIERRE SIEMPRE LA PUERTA CON LA LLAVE.

Para mayor información le recomendamos de manera especial, leer su Manual de Propietario el cual contiene más detalles del funcionamiento de su nuevo vehículo.

¡ Felicidades por su compra !

ASIENTOS

Regulación de los Asientos

Tirar de la palanca, desplazar el asiento, soltar la palanca, hacer encajar el asiento en forma perceptible.



No variar nunca la posición del asiento del conductor estando en marcha el vehículo porque puede suceder que el asiento se desplace incontroladamente con la palanca liberada.

Regulación de los Respaldos



Girar la rueda de mano interior.

Adaptar el respaldo a la posición correcta.

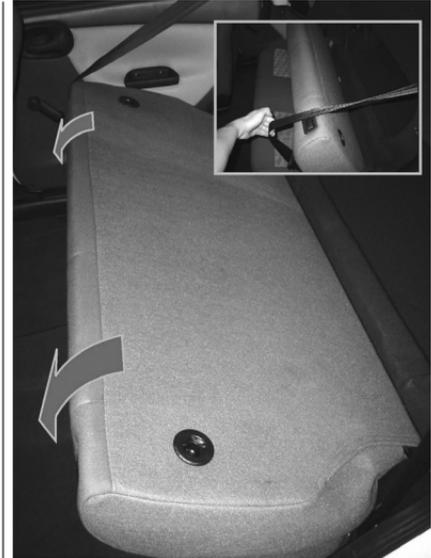
Abatimiento del respaldos de Asientos Delanteros (solo para vehículos de 3 ptas)

Levantar el botón de desbloqueo, situado en la parte lateral exterior del respaldo. Voltar hacia adelante el respaldo.

ANTES DE CONDUCIR SU VEHÍCULO

Ampliación de la Cajuela

Opción 1: (aplica para todos los vehículos). Desbloquear el respaldo con los broches de presión y abatirlo sobre el asiento. En el caso de vehículos 3 y 5 puertas, la cubierta se puede colocar detrás de los asientos delanteros.



Opción 2: Desplazar hacia adelante los asientos delanteros. Abatir hacia arriba el asiento trasero alzándolo para la jareta. Con los broches de presión desbloquear el respaldo y abatirlo hacia delante. En el caso de vehículos 3 y 5 puertas, la cubierta se puede colocar detrás de los asientos delanteros.

ATENCIÓN: Encargar el desmontaje y montaje de los asientos delanteros solamente a un taller autorizado GM.



CINTURONES DE SEGURIDAD

Póngase siempre su cinturón de seguridad antes de iniciar la marcha incluso en el tráfico urbano ya que éste le puede salvar la vida (recuerde que el 70% de los accidentes ocurren dentro de un radio de 15 Kms fuera de nuestro hogar).

También las mujeres embarazadas deben ponerse siempre el cinturón de seguridad. En caso de accidente, los pasajeros de la parte trasera de su Chevy que no usen el cinturón de seguridad pueden ser causa de peligro para el conductor, para el pasajero acompañante y para sí mismos. Por ello en la versión cargo no deben de ir pasajeros en la parte trasera, ya que esta diseñado solo para alojar carga.

Cada cinturón de seguridad está diseñado para ser usado por una sola persona, los niños demasiado pequeños SIEMPRE deben ser transportados en sillas especiales para bebé.

ANTES DE CONDUCIR SU VEHÍCULO



Desenrolle sin tirones el dispositivo de enrolamiento del cinturón de seguridad, pasarlo por encima del hombro y encajar la hebilla en el cierre.

Al colocarse el cinturón, preste atención a que éste no se encuentre retorcido. El cinturón abdominal debe estar bien adaptado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado reclinado hacia atrás.

Cinturones de Seguridad de Tres Puntos.

El vehículo está equipado con cinturones de seguridad de tres puntos con sistema automático de enrolamiento de bloqueo diseñado para que se ajuste por sí solo. A velocidad constante y regular, permiten absoluta libertad de movimientos manteniéndose siempre bien adaptado al cuerpo por estar tensado por el muelle correspondiente.

Al acelerar o desacelerar bruscamente en todas direcciones, el cinturón queda bloqueado instantáneamente. No es posible comprobar esta función de bloqueo desplazando voluntariamente el cuerpo con rapidez hacia adelante.

- Tras un accidente de magnitud mayor se deben sustituir los cinturones de seguridad solicitándolos a un taller autorizado GM.

Manejo de los cinturones

Abrochado: Tirar con suavidad del cinturón desenrollándolo y colocarlo por encima del cuerpo, sin retorcerlo.



Insertar la lengüeta en la hebilla. El cinturón abdominal debe estar sin retorcer y bien adaptado. Tense a menudo durante el viaje el cinturón mediante un tirón en el cinturón torácico.

Especialmente en caso de mujeres embarazadas, el cinturón pélvico debe pasar lo más bajo posible del abdomen para evitar la presión sobre el mismo.

La ropa holgada dificulta el acoplamiento adecuado del cinturón. Este no deberá llevarse por encima de objetos duros o quebradizos en los bolsillos de su ropa, como por ejemplo bolígrafos y gafas, ya que éstos pueden producir lesiones.

Ajuste de altura para cinturones de asientos delanteros.

Del punto de ajuste superior:

- No deberá regularse durante la marcha,
- Sacar un poco el cinturón,
- Presionar el pivote central,
- Ajustar la altura,
- Cerciorarse de que ajuste en forma perceptible.



El procedimiento anterior es especialmente importante sobre todo cuando el pasajero anterior ha necesitado un ajuste más bajo. El ajuste demasiado alto puede resultar incómodo.

Liberamiento

Para desabrochar el cinturón ha de presionarse el pulsador de color rojo en la hebilla, el cinturón se enrolla automáticamente.



Cinturón abdominal

En el centro del asiento trasero (excepto version cargo que no tiene asientos ni cinturones traseros): Para ajustar la longitud, sujetar la lengüeta de cierre y tirar con suavidad, insertar la lengüeta en la hebilla y ajustar el cinturón.



Control de los cinturones

Debe controlarse de vez en cuando el estado de las diversas partes del sistema de los cinturones de seguridad haciendo reponer las que tengan algún daño. Los cinturones que se hayan distendido a causa de un accidente, deberán sustituirse por otros nuevos.

No debe efectuarse ninguna clase de variaciones en los cinturones, en sus puntos de sujeción o en los dispositivos automáticos de enrolamiento y en los cierres de los cinturones de seguridad.

Prestar atención para que los cinturones no sean aprisionados o dañados por cantos agudos o esquinas.

CAPÍTULO II

ARRANQUE Y OPERACIÓN

LLAVES

Sólo una llave para su vehículo.

- Las cerraduras de puertas y cajuela (o puerta trasera), cilindro de arranque (encendido) funcionan con una misma llave.
- Además se proporciona una llave de repuesto, que debe ser guardada en un sitio seguro (nunca en el mismo automóvil).
- En caso de extraviar la llave es posible obtener un duplicado, acudiendo a su concesionario General Motors.

No es conveniente elaborar duplicados fuera de un concesionario autorizado, puesto que este tipo de copias pueden dañar el mecanismo interno de la cerradura.

Sistema Inmovilizador

Si su vehículo cuenta con un nuevo Sistema Inmovilizador, este protege el vehículo contra hurtos a través de un sistema electrónico que inhibe el arranque del motor. Su activación es automática y ocurre siempre que se desconecta el motor y se quita la llave del interruptor de encendido. Solamente utilizando una llave programada es posible arrancar el motor, por lo tanto, mantenga la llave de repuesto en un lugar seguro.

Cuando se conecte el encendido, el indicador de "Servicio al Motor"  se encenderá brevemente. En caso de que el indicador continúe destellando con el encendido desconectado habrá algún defecto en el sistema. No será posible arrancar el motor. Coloque la llave en posición de apagado y espere cerca de cinco segundos, a continuación repita el procedimiento de arranque del motor.

En caso de que el indicador de control  siga destellando, consulte a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet. En caso de que el indicador de Control  quede encendido des-

pués de arrancar el vehículo, hay una falla en el motor. Consulte la sección del Capítulo III de su manual de usuario.

El Sistema Inmovilizador no permitirá que el vehículo pueda ser encendido con una llave no reconocida o no válida. Si requiere un duplicado, acuda al concesionario General Motors de su preferencia.

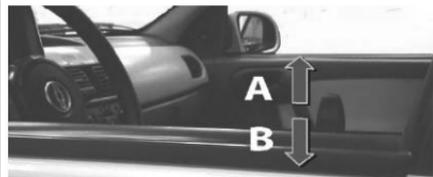
Si su vehículo cuenta con un sistema de alarma con control remoto y sistema de tecnología satelital, favor de consultar el manual de operación de dicho sistema que se entrega como suplemento.

SEGUROS MECÁNICOS PARA PUERTAS

Para abrir las puertas tanto del conductor como del copiloto por fuera del vehículo cuando los seguros estén activados (posición B), introduzca la llave en la cerradura, gírela a la posición C y levante la manija. Para cerrar la puerta por fuera del vehículo cuando los seguros estén desactivados (posición A), introduzca la llave en la cerradura y gírela a la posición D.

ARRANQUE Y OPERACIÓN

Para cerrar por dentro: Baje los seguros en cada una de las puertas del vehículo.



PROTÉJASE CONTRA ROBOS CONSULTE “ALARMA ANTIRROBO” en donde aparecen sugerencias para proteger su vehículo.

Al cerrar la puerta del conductor con el seguro abajo, éste saltará automáticamente a su posición de abierto (seguro contra cierre de la puerta en caso de olvido de llave en el interior del vehículo).

El seguro no salta si se levanta la manija al cerrar la puerta.

Seguro Contra Apertura Imprevista (para niños)

Los vehículos con puertas traseras están equipados con un seguro especial que impide la apertura imprevista.



Al estar la palanca de cerradura de la puerta trasera hacia abajo es imposible

abrir la puerta desde dentro. Sólo puede abrirse desde fuera (siempre y cuando el seguro no esté abajo).

Seguros Eléctricos para Puertas (si está equipado)

Si su vehículo está equipado con Sistema de Seguros Eléctricos, usted podrá colocar todos los seguros del vehículo en posición de “abierto” o “cerrado” mediante el uso del seguro de la puerta frontal izquierda (puerta del conductor) ya sea manualmente o utilizando la llave en la cerradura. Al colocar este seguro en la posición de “abierto”, todos los demás seguros se abrirán también. De igual modo, al colocar el seguro del conductor en la posición “cerrado”, todos los demás se cerrarán. Cuando el vehículo se encuentra con la ignición en posición de encendido y los seguros se encuentran en posición de “cerrado”, en la eventualidad de un impacto, ya sea con otro vehículo, barrera o cualquier otro obstáculo, los seguros serán automáticamente puestos en la posición de “abierto”, esto para permitir la ayuda desde el exterior en caso de un accidente. Esta función puede también lle-

gar a activarse al pasar por un bache o un tope a alta velocidad.

La activación/desactivación de seguros y alarma solo será posible realizarla en la puerta frontal izquierda (puerta del conductor).

Si su vehículo cuenta con un sistema de alarma con control remoto y sistema de tecnología satelital, favor de consultar el manual de operación de dicho sistema que se entrega como suplemento.

Puerta de la cajuela

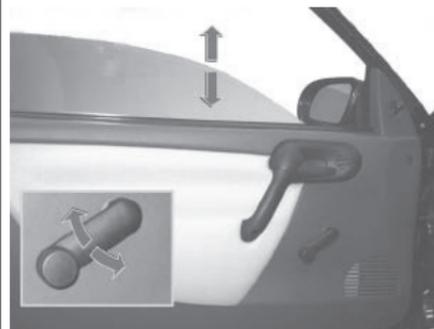
El sistema de apertura es de un solo paso. Para desbloquear, introducir llave y girar hacia la derecha.



IMPORTANTE: Al montar accesorios en la cubierta de la cajuela aumenta su peso. Sí por esta razón ya no se mantiene en la posición abierta, sírvase solicitar a un taller autorizado GM el montaje de resones reforzados.

Ventanillas de las Puertas

Estas se accionan con la manivela correspondiente para vehículos con elevadores mecánicos.



Espejos Retrovisores

Adaptar el espejo retrovisor interior y exterior a la posición adecuada.



Espejo retrovisor interior: ajustar a la altura (articulación en el parabrisas).

Para reducir los deslumbramientos nocturnos, mover lateralmente la palanca situada abajo del espejo retrovisor interior.

Los espejos retrovisores exteriores se ajustan con la palanca desde dentro.

Si su vehículo está equipado con Sistema de Tecnología Satelital favor de consultar el manual de operación de dicho sistema que se entrega como suplemento.

Encendedor de cigarrros*



El encendedor de cigarrros se encuentra debajo del portaobjetos o bien del radio. Presionar el encendedor de cigarrros estando el encendido conectado. El encendedor se desconecta cuando está incandescente la resistencia en espiral. Extraerlo entonces.

Ceniceros

Sólo para ceniza, no aptos para residuos flamables.

Levantar la tapa del cenicero.

Para vaciarlo levanta la tapa y jalar hacia arriba.

Viseras

Las viseras están acojinadas. Pueden abatirse, protegiendo así contra el deslumbramiento.

También pueden girarse hacia los lados.

Cargar gasolina

¡Mucha precaución con el combustible!

Antes de cargar combustible apague el motor y cualquier calefacción adicional con cámara de combustible.

La gasolina es flamable y explosiva. Evite usted por lo tanto, al tratar combustible o incluso en su proximidad, las llamas abiertas o la formación de chispas. ¡No fumar!

Estas advertencias son válidas incluso cuando solo se percibe el olor característico de la gasolina. Si se percibe este olor dentro del propio vehículo, debe investigarse inmediatamente la causa y procederse a su reparación en un taller autorizado.

Una carga correcta depende, del manejo adecuado de la pistola del surtidor:

- Instalar la pistola del surtidor en la boca de llenado del depósito hasta el tope y abrir el paso del combustible.

Cerrar la tapa del depósito y lavar inmediatamente el combustible que se derrame.



Tapón de Combustible

Abrir la tapa del tanque de combustible; girar hacia la izquierda para abrirlo.

El tanque de combustible está provisto de un sistema de limitación de llenado, que evita un llenado excesivo del tanque.

Para cerrar el tapón de combustible, gire hacia la derecha hasta escuchar la posición de matraca.

Cierre la tapa del tanque de combustible.

Si existe derrame de combustible, limpie inmediatamente.

AHORRAR COMBUSTIBLE

Conduzca pensando en ahorrar energía

- Conduzca pensando en un ahorro de energía:
"Menos combustible – mayor kilometraje".

El consumo de combustible depende en gran parte de su estilo personal de conducir. Las indicaciones siguientes lo ayudarán a lograr un buen ahorro de combustible.

Al cargar combustible, examine cada vez el consumo de su vehículo. De esta forma podrá detectar oportunamente cualquier deficiencia que pueda haber ocasionado un mayor consumo de combustible.

Calentamiento del Motor

- Acelerar a FONDO cuando no se ha alcanzado la temperatura normal de funcionamiento aumenta el desgaste de las partes internas de motor y el consumo de combustible.
- Caliente el motor a un régimen de marcha mínima sin acelerar mientras no haya alcanzado su temperatura de servicio normal.
- Calentar el motor por más de 2 minutos, aumenta las emisiones contaminantes y el consumo de combustible.

Rendimiento de Combustible

El cálculo de rendimiento combinado de combustible de este vehículo, está basado en pruebas de laboratorio y condiciones de manejo, de acuerdo a la Norma mexicana; NMX-AA-11-1993-SCFI vigente.

Cualquier variación sobre el rendimiento del combustible, durante el manejo del vehículo, se puede deber a alguno de los siguientes factores: tipo de combustible, empleo de aire acondicionado, factores ambientales como temperatura, al-

titud, tráfico, hábitos de manejo, condiciones topográficas del terreno y condiciones climatológicas sobre el cual se conduce el vehículo.

De acuerdo a pruebas de economía de combustible es recomendable seguir el siguiente ciclo de manejo para un mejor rendimiento de combustible tanto en ciudad como en carretera:

Tráfico urbano

- Las paradas y los arranques frecuentes, p. ej., en semáforos en trayectos cortos y en congestionamientos aumenta sensiblemente el consumo promedio de combustible.
- Mediante una planificación conveniente, evite los trayectos cortos y los congestionamientos.

Conduciendo previsoramente se ahorran las paradas innecesarias, elegir vías donde el flujo de tráfico sea constante.

Manteniendo una distancia de seguridad y sin cambiar de carril a carril, se puede evitar frenazos y acelerones que consumen mucho combustible.

Frenadas repentinas

Las frenadas repentinas en si no desperdician gasolina pero desperdician su energía en forma de calor al frenar.

Luego, se requiere más gasolina para volver a acelerar a la velocidad de marcha.

Cambios de Velocidad (Recomendados para mejor rendimiento de Gasolina)

Cambio de:	Km/H	MPH
Primera a Segunda	23	14
Segunda a Tercera	38 – 42	24 – 26
Tercera a Cuarta	50 – 55	31 – 34
Cuarta a Quinta	65 – 73	40 – 45

Velocidad uniforme

- La conducción desordenada aumenta considerablemente el consumo de combustible y el nivel de ruido. Evite las aceleraciones y los frenazos innecesarios.

Siempre que sea posible conduzca su vehículo en el engrane de velocidad más alto (4^a ó 5^a).

Esto es, al manejar, tan pronto como sea posible, cambie al engrane de velocidad inmediato superior (de 3ª a 4ª ó de 4ª a 5ª); y solo cuando indentifique que el vehículo pierde impulso cambie al engrane de velocidad inmediato inferior (de 5ª a 4ª ó 4ª a 3ª).

Marcha mínima

- También en marcha mínima consume combustible el motor y genera ruidos.
- Por ello resulta rentable detener el motor incluso en las paradas que han de durar más de un minuto.

En el modo de desaceleración

- La alimentación de combustible se desconecta automáticamente en desaceleración, p. ej., al bajar pendientes o al frenar.
- En el modo de desaceleración, no acelerar ni desembragar el vehículo para que el efecto de corte de alimentación de combustible sea verdaderamente efectivo.

Cambio de velocidad con frecuencia

- Un alto régimen de revoluciones aumenta el desgaste y el consumo de combustible.
- Conduciendo según el tacómetro (**en caso de contar con la opción en su tablero**) se puede ahorrar combustible. Conduzca, según las posibilidades de cada velocidad al régimen de revoluciones más bajo (entre 2000 y 3000 r.p.m.) y a una velocidad homogénea.
- Cuando disminuya la velocidad, haga el cambio a la velocidad inmediata inferior y no conduzca, acelerando el motor y pedal de embrague oprimido (mitad de carrera), especialmente por terrenos montañosos.

Alta Velocidad

- Cuanto más alta sea la velocidad, mayor será el consumo. Conduciendo a alta velocidad, el consumo de combustible incrementará.
- Pisando un poco menos el acelerador, se consigue un perceptible ahorro de combustible sin que disminuya considerablemente la velocidad y se genera menos ruido.

Al aumentar la velocidad, aumentan también los ruidos producidos por los neumáticos y por el aire. En la quinta velocidad, **a partir** de los 70 km/hr el ruido de los neumáticos determina el volumen de ruido al circular. Un coche a 150 km/h genera ruido equivalente a cuatro coches a 100 km/h, o diez coches a 70 km/h.

No utilice la velocidad máxima en más de 3/4 de carrera del acelerador para cada velocidad de la transmisión.

Presión de llantas

- Un inflado insuficiente produce **MAYORES CONSUMOS DE COMBUSTIBLES ASI COMO UNA POSIBLE SITUACIÓN INSEGURA DE MANEJO**
- Es muy rentable **REVISAR** regularmente (cada 15 días) la presión de las llantas.

ACCESORIOS QUE CONSUMEN ENERGÍA

- La energía que requieren los accesorios adicionales aumenta el consumo de combustible.

- Desconecte los accesorios eléctricos adicionales (aire acondicionado, desempañador trasero, faros adicionales, etc.) cuando no se necesite.

OTROS ASPECTOS A CONSIDERAR

Los equipamientos especiales (p. Ej., Las llantas anchas, el aire acondicionado, y los dispositivos de remolque) aumenta el peso en vacío y en algunos casos el peso total admisible.

Consecuentemente, pueden aumentar el consumo de combustible y disminuir la velocidad máxima indicada.

La fricción de las piezas del motor y de la caja de cambios es mucho más fuerte durante los primeros mil kilómetros. Con ello aumenta el consumo de combustible.

VEHÍCULOS EQUIPADOS CON TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

- El acelerar a fondo, la sobremarcha, y el cambio de velocidades innecesario, aumenta considerablemente el consumo de combustible.
- Al seleccionar la velocidad D la caja de cambios se encuentra en el pro-

grama económico. En D puede conducirse casi siempre; al pisar suave y uniformemente el acelerador, tiene lugar el cambio oportuno a velocidades adecuadas **que permiten alcanzar buena economía de combustible.**

NOTA: El modo de manejo SPORT, aumentará el consumo de combustible

Carga del vehículo

- La carga innecesaria aumenta el consumo de combustible, sobre todo al acelerar (tráfico urbano). 100 Kg de carga puede significar un mayor consumo de hasta 0.5 lts / 100 Km
- Disminuya la carga.

Canastilla portaequipaje, portaesquíes

- Dada la mayor resistencia al aire pueden incrementar el consumo de combustible en aprox. 1 lt/100 Km
- Retírelos si no los va a utilizar

Reparación y mantenimiento

- Los trabajos de reparación, ajuste y

mantenimiento mal efectuados pueden incrementar el consumo de combustible. No efectúe trabajos en el motor por su propia cuenta.

- Acudiendo a un taller autorizado General Motors, **GARANTIZARÁ EL AHORRO DE COMBUSTIBLE.**

Situaciones especiales durante la conducción

- Al circular por trayectos con pendientes, curvas y en carreteras en mal estado así como el servicio con remolque o en invierno aumenta el consumo de combustible.
- El consumo aumenta fuertemente en el tráfico urbano, y a temperaturas invernales, especialmente en trayectos cortos cuando no se alcanza la temperatura de servicio.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE, LLENADO DEL TANQUE

El consumo de combustible se determina bajo condiciones de circulación preescritas.

Combustibles para motores de gasolina

Los combustibles con un índice de octanaje demasiado bajo (menor a 87 octanos) pueden dar lugar a que el motor produzca cascabeleo. General Motors no **se responsabiliza** de los daños originados por este motivo.

Los combustibles con índice de octanaje superior se pueden utilizar siempre, y no producen daño alguno.

Su vehículo puede contar con un codificador de índice de octanaje, localizado en el arnés del motor, el cual es inoperante para los vehículos vendidos en México.

5ª Velocidad (TRANSEJE MANUAL)

Esta velocidad le permite a su motor trabajar menos revolucionado, reduciendo así el consumo de combustible.

Filtro de Aire

El motor de su automóvil produce potencia a partir de una mezcla de aire y gasolina. El aire entra al motor por el filtro de aire; por tanto, es muy impor-

tante limpiarlo o reemplazarlo a los intervalos requeridos. Un filtro de aire que está sucio, reduce la eficiencia del motor.

RECOMENDACIONES DE CIRCULACIÓN

Los primeros 1000 Km

Conduzca con precaución y variando la velocidad. No acelere a fondo. No fuerce el motor circulando a un régimen de revoluciones del motor demasiado bajo.

Cambie a menudo de velocidad. En cada velocidad no pise el acelerador más allá de su recorrido total. No circule a más del 75% de la velocidad máxima.

Las indicaciones anteriores protegerán al tren motriz.

Circular sólo con el Motor en Marcha

No rodar nunca ni circular cuesta abajo con el motor parado ya que muchos sistemas dejan de funcionar (p.ej. dispositivos de señalización). Con esto se pone Ud. mismo en peligro y pone en peligro a los demás.

Viajes por Terrenos Montañosos

El ventilador del radiador de su vehículo es accionado eléctricamente. Su rendimiento refrigerante no es por tanto dependiente del régimen del motor. A un régimen elevado del motor se genera mucho calor, y si éste es bajo se genera menos. Por ello se aconseja que en pendientes se mantenga lo más posible el impulso del vehículo antes de cambiar a una velocidad inmediata inferior.

Parada del Motor

Si la temperatura del refrigerante ha aumentado demasiado, p. ej. después de un viaje por terreno montañoso, dejar el motor 2 minutos aproximadamente en marcha para evitar una acumulación calorífica.

Ahorrar Energía - Mayor Kilometraje

Sírvase observar las recomendaciones de circulación en esta página y los consejos para ahorrar energía al principio de este manual de instrucciones.

Conduciendo técnicamente de la forma correcta y económicamente, asegura

Ud. el rendimiento de su vehículo alargando así también la vida útil del mismo.

Régimen del Motor

Circule a un régimen del motor favorable cualesquiera que fueran las condiciones de manejo.

Embrague

Aproveche siempre el recorrido total del pedal del embrague para evitar dificultades al cambiar de velocidad en el transeje.

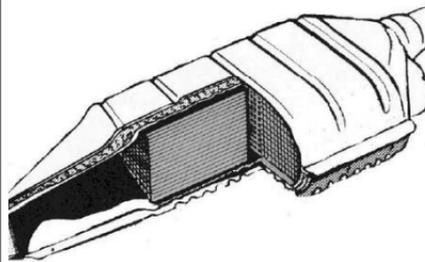
Por esta razón no debe colocarse nada que obstruya el viaje total de los pedales. El pedal de embrague no debe utilizarse como apoyo para el pie, porque si se hace hará un considerable desgaste del embrague.

Mantenga la Batería en Buenas Condiciones

Circulando lentamente en el tráfico urbano o en tráfico pesado, desconecte todos los instrumentos o accesorios consumidores de energía eléctrica que no sean necesarios (desempañador trasero, faros adicionales, etc.).

Al poner en marcha el motor, pisar el pedal del embrague para evitar la resistencia derivada del aceite frío en el transeje, descargando así el motor de arranque y la batería.

VEHÍCULOS EQUIPADOS CON CONVERTIDOR CATALÍTICO



Es un dispositivo de control de emisiones de gases tóxicos que forma parte del sistema de escape y sirve para reducir la emisión de contaminantes. El convertidor está constituido por un material cerámico revestido de metales preciosos que actúan como catalizadores.

Para impedir o prevenir su contaminación y por tanto su pérdida de efectivi-

dad catalítica irreversible, **SOLO SE DEBE USAR GASOLINA SIN PLOMO.**

La gasolina con plomo también daña irreparablemente el sensor de oxígeno y el sistema de control computarizado de dosificación de combustible, lo cual puede afectar el control de emisiones.

Prevención de Daños al Convertidor Catalítico, al Vehículo y a sus Proximidades:

1. Mantenga el motor en óptimas condiciones de operación. Alteraciones en el funcionamiento de los sistemas eléctrico, electrónico de inyección de combustible o en el de ignición pueden originar temperaturas muy altas e inusuales en el convertidor catalítico y en el escape, las cuales pueden prender los materiales que se encuentren de bajo del piso del vehículo en el área del convertidor. Por esta razón no conduzca su vehículo si detecta que tiene problemas de ignición o pérdida de potencia notables o alguna otra alteración anormal. Si esto ocurre diríjase a

su concesionario GM para que revise el motor y el sistema de escape de su vehículo.

2. No empuje ni remolque su vehículo para arrancarlo pues esto puede provocar altas temperaturas en el convertidor catalítico y el escape, lo que puede causar daños mayores a su vehículo.
3. No estacione ni mantenga su vehículo en operación sobre materiales combustibles como pasto u hoja seca ya que pueden encenderse al entrar en contacto con el sistema de escape.
4. Tenga precaución al conducir su vehículo sobre caminos con obstáculos tales como piedras, topes, vibradores, rampas, etc. debido a que el convertidor tiene elementos cerámicos muy frágiles en su interior, que puedan dañarse.

LA NO PREVENCIÓN DE ESTOS EFECTOS, NULIFICA LA GARANTÍA POR LOS DAÑOS QUE ESTO PUDIERA PROVOCAR

SISTEMA DE ESCAPE



En el primer viaje se pueden generar evaporaciones de humo de cera y aceite del sistema de escape. Deje evaporar al aire libre el vehículo para corregir esta situación. Evite su inhalación.

Precauciones con el Gas de Escape (Monóxido de Carbono)

Evite respirar los gases del sistema de escape porque contienen monóxido de

carbono (CO), que es un gas potencialmente letal aunque es incoloro e inodoro.

Si en cualquier momento sospecha que están penetrando gases del escape al compartimiento de pasajeros, haga determinar y corregir la causa a la mayor brevedad posible. Si es indispensable manejar en esas condiciones, hágalo con todas las ventanas completamente abiertas

La mejor protección contra la entrada del monóxido de carbono al interior del automóvil, es un buen mantenimiento del sistema de escape, carrocería y sistema de ventilación. Se recomienda que su concesionario GM inspeccione el sistema de escape y carrocería, en los siguientes casos:

- Si se nota cualquier cambio en el sonido del sistema de escape.
- Cada vez que se levante el vehículo para cambiar el aceite.
- Siempre que el sistema de escape o la parte inferior del vehículo hayan sufrido algún daño.

Para asegurar el funcionamiento correcto del sistema de ventilación del automóvil, la rejilla de entrada de aire en la base del parabrisas debe estar libre de hojas, basura u otras obstrucciones en todo tiempo.

PRECAUCIÓN: ESTAR DENTRO DE UN AUTOMÓVIL PARADO Y CON EL MOTOR EN MARCHA POR UN PERIODO PROLONGADO ES PELIGROSO Y NO SE RECOMIENDA.

No haga funcionar el motor dentro de lugares cerrados, tales como los garajes, más tiempo del necesario para meter o sacar el vehículo.

Cuando el vehículo esté detenido en un lugar abierto y con el motor en marcha por algunos minutos, se deben observar las siguientes precauciones:

- Si su vehículo está equipado con calefactor o enfriador, ajuste el sistema de calefacción o enfriamiento para hacer entrar aire forzado al vehículo, con el ventilador puesto a una velocidad media o alta y todos los controles en alguna otra posición de

funcionamiento (excepto “OFF” o “MAX” con aire acondicionado manual).

La tapa del compartimiento de equipaje (cajuela) debe estar cerrada cuando el vehículo está en movimiento, para evitar el ingreso de gases de escape hacia adentro del automóvil. Sin embargo, si por alguna razón es necesario tener abierta la cajuela con el motor encendido, observe las siguientes precauciones:

- Cierre todas las ventanas.
- Si su automóvil está equipado con calefactor o enfriador, ajuste el sistema de calefacción o enfriamiento para hacer entrar aire forzado al vehículo con el ventilador en velocidad alta, como se indica en los párrafos anteriores.
- En automóviles que tienen ventilas para el aire exterior en o bajo el tablero de instrumentos éstas deben estar totalmente abiertas.

Los Gases de Escape son Venenosos

El monóxido de carbono contenido en éstos es incoloro e inodoro, pero muy nocivo.

Evite inhalar los gases de escape.

No ponga nunca en marcha el motor con las puertas del garaje cerradas.

No circule nunca con la cajuela o ventanilla trasera abierta.

Sistema Anticontaminante

La tecnología del sistema de inyección de combustible permite principalmente controlar la mezcla carburante y la ignición del motor a fin de mantener en valores reducidos los gases nocivos del sistema de escape como: monóxido de carbono (CO), hidrocarburos no quemados (HC) y óxido de nitrógeno (NOX).

Esto depende del funcionamiento de la calibración de inyección de combustible la cual controla la mezcla carburante y el encendido.

En las revisiones periódicas prescritas en su póliza de garantía y programa de mantenimiento, así como también,

cuando Ud. perciba cualquier anomalía del motor o desempeño de su vehículo, llévelo a su taller autorizado GM, el cual cuenta con personal calificado y equipo electrónico que le podrá diagnosticar y corregir cualquier falla en la calibración electrónica de inyección de combustible.

De esta manera Ud. contribuirá a la protección del medio ambiente y además mantendrá su vehículo en óptimas condiciones para pasar sus pruebas de verificación de emisiones, sin ningún problema.

PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE Y AHORRAR ENERGÍA

Tecnología Avanzada

Al construir los nuevos vehículos, los ingenieros de GM dedican también especial atención a la protección del medio ambiente.

Para el desarrollo y la fabricación de su vehículo, GM ha utilizado materiales no agresivos para el medio ambiente y la mayoría son totalmente reciclables. Los

procesos de producción de su vehículo también son favorables al medio ambiente.

La construcción y diseño de vanguardia facilita el desensamble de su vehículo y la separación de las partes, que pueden reutilizarse posteriormente.

Se ha prescindido de materiales tales como asbesto y cadmio.

En los novedosos sistemas para pintura se utiliza el agua como disolvente.

En los motores se ha aducido el porcentaje de sustancias nocivas de los gases del sistema de escape.

Usted como conductor de un vehículo GM, contribuye decisivamente a proteger el medio ambiente.

Proteger el Medio Ambiente

Contribuya a mantener en límites razonables el nivel de ruido y la emisión de gases contaminantes, conduciendo su vehículo consciente de la ecología, se protegen las materias primas, se logra un ahorro de energía y se mejora la calidad de vida. Por lo tanto, conduzca-

mos económicamente: menor consumo de combustible - mayor "kilometraje".

Las aceleraciones innecesarias incrementan considerablemente el consumo de combustible. El arrancar con el pedal del acelerador pisado a fondo, derrapando las llantas en el pavimento y con el motor a alto régimen de revoluciones produce un alto nivel de contaminación por ruido. Mejor tan pronto como sea posible cambie a la velocidad superior inmediata. Un vehículo que circula a 50 km por hora en la 2a. velocidad origina tanto ruido como tres vehículos que circulan en la 4a. velocidad a 50 km/h.

Los primeros 1000 kilómetros son decisivos para el rendimiento y la vida útil del motor.

Las puertas

Deben cerrarse suavemente.

Reparaciones y Mantenimiento

Tanto para la producción como para los trabajos de reparación y mantenimiento, G.M. utiliza materiales no contaminantes.

ARRANQUE Y OPERACIÓN

No realice por cuenta propia reparaciones o ajustes al motor:

- Se podría infringir por falla de conocimientos la legislación concerniente a la protección ecológica si los materiales utilizados no se desechan adecuadamente.
- Puede ser perjudicial para la salud el contacto con algunos de los líquidos de servicio empleados.

Las partes reciclables no se aprovecharían de nuevo.

Solicitando los servicios de un taller autorizado GM se protegerá usted mismo, protegerá el ecosistema e igualmente a los demás conductores.

Transeje Manual

— = Punto muerto

1 a 5 = Velocidades 1 a 5

R = Reversa



Poner la 5a. velocidad venciendo la resistencia hacia la derecha.

Poner la reversa con el vehículo detenido y como mínimo tres segundos después de aplicado el pedal de embrague hasta el fondo, tirando del anillo.

Si una velocidad no entra con suavidad a la posición deseada, regrese la palanca a punto muerto, embrague y desembrague brevemente e intente de nuevo.

Asegúrese de que para cada posición de la palanca de velocidades buscada, siga adecuadamente el patrón de cambio mostrado en la figura anterior.

Interrupor de embrague transeje manual

Su vehículo está equipado con un sistema de protección contra arranque accidental de motor denominado interruptor de ignición de pedal de embrague (Pedal Clutch Ignition Switch) que evita que el motor se ponga en movimiento hasta que se aplique el pedal del embrague.



Transeje Automático

P = Posición de Estacionamiento

R = Reversa

N = Posición Neutral.

El motor puede arrancarse exclusivamente en la posición de "P" o "N".

Para cambiar de la posición "Parking" o "P" a otra posición, pise primero el pedal de freno.

Para realizar el cambio a "P" o a "R", jale el liberador adicional a:

"P" - Cambie con el vehículo detenido totalmente y el freno de mano aplicado.

"R" - Cambie solo con el vehículo detenido totalmente.



D = Primera a cuarta velocidad

3 = Primera a tercera velocidad

2 = Primera y segunda velocidad

1 = Primera velocidad

S = Programa de manejo "SPORT"

ARRANQUE Y OPERACIÓN

Seleccione 3, 2 ó 1 para condiciones en las cuales no se desee que determinados engranes de velocidad se apliquen, por ejemplo una secuencia D-3-D durante el manejo en caminos con ráfagas de viento elevadas, o con el fin de emplear el efecto de frenado de motor cuando se maneja en pendientes descendientes.

Seguro para prevenir el cambio accidental de las posiciones "P", "R", "3" ó "1": jale el liberador localizado debajo de la palanca y cambie de "1" a "P" sólo hasta que el vehículo esté totalmente detenido. No jale el liberador cuando seleccione o cambie a alguna velocidad en la dirección de "1" a "N" o desde "R" a "D".



Transmisión Automática * (Opcional)

Después de arrancar el motor y antes de hacer cambios a alguna posición de manejo, oprima el pedal del freno, ya que de otra forma el vehículo empezará a trepidar.

Una vez que la posición "D" ha sido seleccionada, el programa de manejo económico está en operación. La transmisión puede ser mantenida casi siempre en rango de manejo "D".

Si el pedal del acelerador se oprime suavemente la transmisión hará el cambio uniformemente hacia el engranaje de manejo económico en una etapa inicial. La posición de la palanca requiere ser cambiada manualmente sólo en casos excepcionales.

Seleccionar "3", "2" ó "1" sólo cuando el proceso de cambio automático de velocidad ascendente quiere ser evitado o si se requiere usar adicionalmente el efecto de freno de motor.

Regrese a la posición de manejo "D" tan pronto como las condiciones lo permitan.

Las posiciones de la palanca de cambios "P", "R" y "N":

P=Estacionar (PARK). Las ruedas delanteras se bloquean. A ser seleccionada únicamente con el vehículo estacionado y el freno de mano aplicado.

R=Reversa. A ser colocada únicamente con el vehículo detenido.

N=Neutral.

Arranque el motor con la palanca de cambios en la posición "P" o "N" y con el freno de mano aplicado. No acelere durante el proceso de cambio o selección de rango de manejo.

Rango de Manejo 'D'

D = Posición de manejo para condiciones de conducción normal desde primera hasta el engrane de cuarta.

Después de que el motor ha sido encendido y la posición "D" seleccionada, el programa de manejo económico está siempre operando.

Rango de manejo "3"

3 = Posición de manejo para condiciones de conducción en primera, segunda y engrane de tercera.

La transmisión permanece en tercera a pesar de ir a altas velocidades.

Rango de manejo '2'

2 = Posición de manejo para engranes de primera y segunda, por ejemplo en

caminos montañosos con viento; la transmisión no hará el cambio a engranes de tercera y cuarta.

Rango de manejo '1'

1 = Posición de manejo máximo efecto de frenado, por ejemplo cuando conduzca en pendientes descendientes severas; la transmisión no hará cambios fuera del engrane de primera.

Su vehículo está equipado con un sistema de protección denominado PBSL (Park Brake Shift Lever) interruptor de la palanca de cambios que evita que pueda remover su llave del interruptor de Ignición en la posición de Neutral (N) o cualquier otra, obligando que la palanca regrese a la posición de (P) Posición de Estacionamiento para poder sacar la llave.



Programas de conducción electrónicamente controlados

- Para el programa "SPORT" Oprima el botón "S" (el piloto ) en el panel de instrumentos se enciende) de esta

ARRANQUE Y OPERACIÓN

forma la transmisión realiza los cambios a revoluciones de motor más altas.

- Programa de economía, la transmisión realiza los cambios a revoluciones de motor más bajas. Oprima el botón "S" nuevamente (el piloto se apaga).
- Ayuda para arranques en caminos resbalosos: oprima el botón 
- Programa de operación de baja temperatura: Por medio del cambio de velocidad retrasado (a mayores revoluciones del motor) seguido de un arranque en frío, el convertidor catalítico alcanza rápida y automáticamente la temperatura requerida para una óptima reducción de contaminantes.



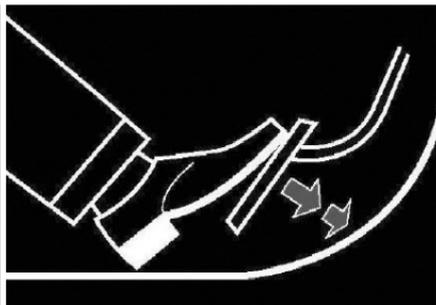
Ayuda para arranques en caminos resbalosos

En los eventos de arranque difícil sobre caminos resbalosos, oprima el botón  (puede ser operado únicamente en la posición "D" más el control indicador

. El vehículo iniciará su movimiento en el engrane de tercera).

Este dispositivo se desconecta:

- Arriba de aproximadamente 80 km/hr (50 mph).
- Presionando nuevamente el botón 
- Seleccionando manualmente "P", "3", "2" ó "1"
- Manteniendo el pedal del acelerador totalmente oprimido más de dos segundos.
- Apagando el motor.



Sobremarcha

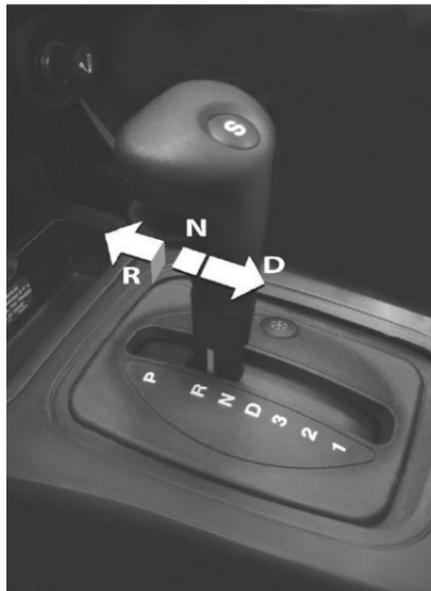
Cuando el pedal del acelerador es oprimido más allá de su punto de resistencia bajo ciertas velocidades, la transmisión hace el cambio descendente a la velocidad inmediata inferior. En esta condición se hace uso totalmente de la potencia de motor para acelerar.

Frenado de Motor.

Con el fin de utilizar el efecto de frenado de motor cuando conduzca pendiente abajo, seleccione el rango de manejo "3", "2" o si es necesario el "1" en el momento oportuno.

La acción de frenado es más efectiva en rango de manejo "1". Si se selecciona

éste a una velocidad alta, la transmisión permanece en el engrane de segunda, hasta que el punto de cambio para el primer engrane de alcance, por ejemplo, como resultado de una desaceleración.



Maniobra para Desatascar el Vehículo

Si es necesario balancear el coche hacia adelante y atrás para liberarlo de la arena, lodo, nieve o un agujero, mueva la palanca selectora de "D" a "R" bajo un patrón repetido, mientras simultáneamente se aplica una presión ligera al pedal del acelerador. No desboque el motor y evite aceleraciones intempestivas.

"Esto aplica solamente a la circunstancia descrita anteriormente".



Maniobrando con el Vehículo

Al maniobrar el vehículo hacia adelante y atrás durante los intentos de estacionarlo o al alinearlos frente a la entrada de la cochera, emplee el procedimiento antes mencionado. Regule la velocidad liberando ligeramente el pedal del freno.

Nunca oprima los pedales de acelerador y freno simultáneamente.

Maniobras de Estacionamiento

Al realizar maniobras de estacionamiento y requerir mover la palanca de cambios repetidas ocasiones a través de las posiciones "P", "R" y "D" siga las siguientes recomendaciones:

- Presione el pedal del freno antes de desplazar la palanca a cualquier posición.
- Seleccione "P" antes de seleccionar otra posición en la palanca.
- Después de haber seleccionado "D" ó "R" desplace la palanca hacia el final de la posición P libere el botón de la palanca y verifique que al liberarlo se escuche un ligero click, este sonido asegura que el trinquete del park se encuentra en posición correcta y el mecanismo está listo para seleccionar otra velocidad.

Esto evitará que la palanca de cambios se atore cuando haga el cambio de "P" a "R" o de "P" a "D" en repetidas ocasiones.

Par de Bloqueo ("Torque Lock")

Si usted se estaciona en una pendiente y no aplica apropiadamente su palanca de cambios en la posición de "PARK" (P) (estacionamiento), el peso del vehículo podría aplicar demasiada fuerza sobre el seguro-trinquete de estacionamiento dentro de la transmisión.

Así que usted encontrará dificultades para mover la palanca de cambios desde "PARK" (P) a otra posición. Esto se cataloga como "PAR DE BLOQUEO".

Para prevenir este efecto aplique primero el freno de estacionamiento y después coloque apropiadamente la palanca en la posición de "PARK" (P) antes de salir del vehículo.

Siguiendo este procedimiento, ya que esté listo para volver a manejar, debe primero cambiar de velocidad desde "PARK" (P) (estacionamiento) antes de liberar el freno de estacionamiento.

En caso de que suceda el efecto de "PAR DE BLOQUEO", puede requerir que su vehículo sea empujado un poco cuesta arriba para liberar algo de la presión ejercida sobre el seguro trin-

quete del transeje, de forma que usted entonces pueda hacer cambio de posición de la palanca desde “PARK” (P).

Deteniendo el vehículo

La palanca selectora puede dejarse en la posición (velocidad) o rango de manejo con el motor funcionando.

Cuando detenga su vehículo en alguna pendiente, aplique el freno de mano u oprima el pedal de freno. Para prevenir el sobrecalentamiento de la transmisión no incremente las revoluciones del motor para asegurar una marcha suave mientras permanezca detenido, en el caso de tener la palanca de cambios aplicada en alguna velocidad.

Apague el motor si se detiene por un periodo largo de tiempo por ejemplo en un embotellamiento o en la espera en un puente elevadizo.

Antes de abandonar el vehículo, aplique el freno de mano, coloque la palanca de cambios en la posición de “P” y quite la llave del interruptor.

Dirección

Utilización de la dirección hidráulica

Si no pudiera contar con la fuerza que acciona la dirección hidráulica debido a la parada del motor o a falla en la operación del sistema, podrá, aún así, girar el volante, pero será necesario usar más energía muscular.

Cuidado con el retorno del volante de dirección en su posición normal después de las curvas, el cual es más lento que en la dirección convencional.

Al conducir en las curvas

Es importante conducir en las curvas a velocidad adecuada. Muchos accidentes divulgados en los periódicos, según los cuales el conductor perdió el control suceden en curvas.

Estas son las razones:

- Sea el conductor experto o novato, al conducir en curvas, ellos están sujetos a las mismas leyes de la física. El roce de los neumáticos contra la superficie de la calle hace posible que el vehículo modifique su trayectoria cuando es girada la dirección. Si no

hubiese roce, la inercia mantendría el vehículo en la misma dirección. Usted puede percibir esta condición cuando conduce en una calle resbaladiza.

- El roce obtenido en una curva depende de la condición de sus neumáticos, de la superficie de la calle, del ángulo de la curva y de la velocidad desarrollada, constituyendo esta última un factor que se puede controlar en las curvas. Suponga que está haciendo una curva cerrada y, repentinamente aplica los frenos. Los dos sistemas de control dirección y freno deben actuar simultáneamente en los cuatro puntos de adherencia de los neumáticos con la superficie. Si el frenado fuera violento, será mayor la demanda en los cuatro puntos. Podrá perder el control. Lo mismo puede ocurrir si estuviera haciendo una curva cerrada y acelerar súbitamente. Los dos sistemas de control involucrados aceleración y frenado pueden superar la adherencia de los cuatro neumáticos y hacer con que pierda el control. Si esto ocurre libere el pedal

del acelerador, haga la curva en la dirección deseada y conduzca más despacio.

Fallas

 Enciende intermitentemente

La transmisión no está efectuando los cambios automáticamente.

Usted puede continuar manejando. Cambie manualmente a Tercera "3" o a cuarta "D" según requiera, usando la palanca de cambios, recuerde que las posiciones de rango de velocidad corresponde a:

1 = Primera Velocidad.

2 = Segunda Velocidad.

3 = Tercera Velocidad.

D = Cuarta Velocidad.

N = Posición Neutral.

R = Reversa

P = Posición de Estacionamiento

Si el piloto  continua encendiendo intermitentemente después de que el motor se ha encendido nuevamente consulte a su distribuidor de servicio GM

autorizado. El sistema de autodiagnos integral, permite que las fallas sean re- mediadas rápidamente.

Transmisión Automática.

El acelerar a fondo, el desbocar intem- pestivamente el motor, el programa de manejo "SPORT" y el realizar cambios innecesarios manualmente de veloci- dad, pueden incrementar severamente el consumo de combustible.

- Cuando usted selecciona "D" la trans- misión se encuentra bajo el régimen del programa de manejo económico. La transmisión puede estar casi siem- pre en esta posición de rango de manejo. Si el pedal del acelerador es oprimido suavemente en una condi- ción temprana, la transmisión cam- biará hacia los engranes del pro- grama económico.

Antes de comenzar un viaje, controlar:

- El estado y el inflado de los neumáti- cos.
- Las puertas no deben estar con el seguro (para posibilitar ayuda desde el exterior en caso de emergencia).

- No debe haber ningún objeto en la superficie ante la luneta trasera (se reflejan en el cristal, quitan la visibili- dad y salen disparados hacia ade- lante en caso de presentarse una situación de frenado brusco o de pá- nico).
- Las ventanillas, los espejos retroviso- res y la iluminación exterior deben funcionar y estar limpios de suciedad, nieve y hielo.
- Los espejos retrovisores deben estar perfectamente ajustados.
- Efectúe un control de los frenos.

Puesta en marcha

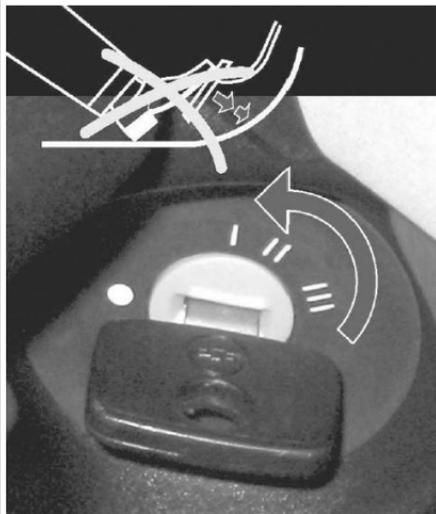
Transmisión Manual:

Cambio en punto muerto, pisar el em- brague.

- Transmisión Automática:
- Coloque la palanca en posición "P" o "N"

Sin acelerar, girar la llave a la posición III.

A medida que aumenta la temperatura del motor, el régimen del motor elevado regresa paulatinamente hasta el régimen de velocidad de marcha mínima normal.



Soltar el freno de mano

Levantar un poco la palanca. Presionar el botón/seguro. Bajar por completo la palanca.



El freno de mano actúa sobre los tambores de freno de las ruedas traseras bloqueandolas. El freno se activa al subir la palanca.

Y ahora, "¡Buen viaje!" Conduzca Ud. cuidadosa y económicamente, protegiendo el medio ambiente

Sírvase omitir todo lo que pueda distraerle de la conducción durante la marcha.



Preste atención a las instrucciones para circular y a los consejos para ahorrar combustible y circular con el mínimo ruido, detalles al principio de este capítulo.

Sírvase seguir los avisos por radio sobre la situación del tráfico.

Estacionamiento del Vehículo

- 1. Aplicar el freno de mano, poner la 1a. velocidad o la reversa.**
- 2. Parar el motor, sacar la llave.**
- 3. Girar el volante hasta que la dirección quede bloqueada.**

4. Cerrar con llave el vehículo.



Trabajos del Servicio Postventa Piezas y Accesorios Originales GM Mantenimiento

Su taller autorizado GM está siempre dispuesto a prestarle ayuda y garantizar la realización de los trabajos necesarios con base en las directrices de la fábrica.

Aquí se atiende correctamente a su vehículo.

Para su seguridad

Efectuar con regularidad los controles recomendados en los capítulos respectivos.

Haga efectuar los trabajos relacionados en el Programa de Mantenimiento por un taller autorizado GM.

Haga reparar inmediatamente las averías por un taller autorizado GM. En caso necesario, interrumpa el viaje.

Sírvase tener presente en su interés:

Recomendamos la utilización de "Piezas y Accesorios Originales GM" y piezas de transformación homologadas expresamente para su tipo de vehículo.

Estas piezas se han sometido a verificaciones especiales, en las cuales se ha controlado su seguridad funcional de servicio y sí son apropiadas especialmente para los vehículos Chevrolet. A pesar del permanente estudio del mercado, no podemos enjuiciar ni tampoco responder por otros productos aún cuando exista en un caso particular una autorización competente o de otra índole.

Si su vehículo cuenta con un sistema de alarma con control remoto y/o sistema de tecnología satelital, favor de consultar el manual de operación de dicho sistema que se entrega como suplemento.

Las "Piezas y los Accesorios Originales GM" y piezas de transformación homologadas, las puede adquirir en su taller autorizado GM. Allí, puede recibir asesoramiento detallado también sobre modificaciones técnicas admisibles y se realiza el montaje correctamente.

Esto ha sido breve y concisamente lo más importante.

Le rogamos, no obstante, que continúe leyendo.

Su vehículo tiene aún más Instrumentos y mandos y quizá también diversos equipos especiales.

Además encontrará Ud. Importantes informaciones sobre:

- Manejo
- Seguridad y
- Mantenimiento,

- Así como un índice por orden alfabético completo.

Liberación de palanca de cambios al accionar el pedal del freno

P-ESTACIONAMIENTO. Esta posición se utiliza para estacionar el vehículo cuando el freno de mano ha sido ya aplicado. Y en esta posición donde normalmente deberá poner en marcha el motor. Para poder mover la palanca de velocidades de esta posición "P" a cualquier otra, se deberá pisar el pedal del freno para activar un sistema eléctrico de seguridad que evitará sea puesto el vehículo en movimiento sin que el conductor aún se encuentre en la posición de manejo. Una vez seleccionada la velocidad para mover su vehículo podrá quitar el freno de estacionamiento.

CAPÍTULO III

CONTROLES EN LA COLUMNA DE DIRECCIÓN

TABLERO DE INSTRUMENTOS

SISTEMA DE AUDIO

SISTEMA DE FRENOS

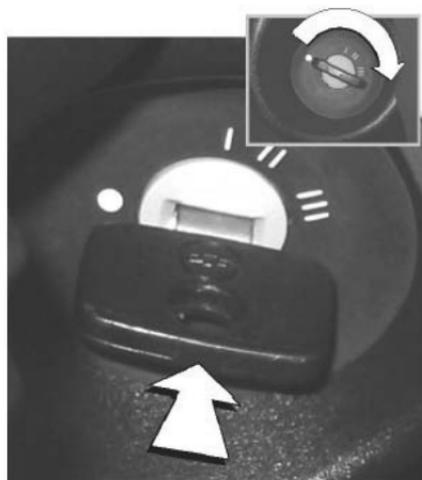
Cilindro de encendido y arranque del motor

- Dirección bloqueada encendido desconectado.

I Dirección libre, encendido desconectado.

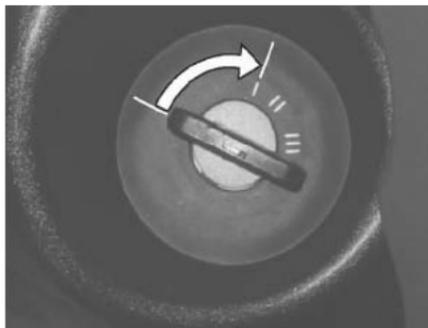
II Encendido conectado.

III Puesta en marcha (¡Transmisión en punto neutro!)



Desbloqueo de la dirección:

Girar un poco el volante para que no esté sometido a presión el seguro. Girar la llave a la posición.



Bloqueo de la dirección: sacar la llave en la posición. Girar el volante hasta que se note que se ha bloqueado el seguro.

Si su vehículo cuenta con un sistema de alarma con control remoto y/o sistema de tecnología satelital, favor de consultar el manual de operación de dicho sistema que se entrega como suplemento.

Faros



Palanca hacia adelante = intensidad alta.

Palanca hacia el volante = intensidad baja.

Si se continúa tirando hasta sobrepasar una perceptible resistencia se acciona el claxon óptico.

CONTROLES EN LA COLUMNA DE DIRECCIÓN

Claxon óptico

Tirar de la palanca en dirección al volante.



Las señales con el claxon óptico pueden hacerse también aunque estén funcionando las luces direccionales.

Luces Direccionales

Palanca en su posición fija

Hacia arriba = a la derecha

Hacia abajo = a la izquierda

El dispositivo de retorno automático hace volver la palanca a su posición inicial una vez pasada la curva excepto si se ha girado muy poco el volante.



Para indicar un cambio de vía en la carretera, presionar la palanca en la dirección necesaria solamente hasta que se perciba una cierta resistencia; al soltarla vuelve inmediatamente a su posición inicial.

Claxon



Presionar el centro del volante para hacerlo funcionar.

PALANCA LIMPIAPARABRISAS, LAVAPARABRISAS Y LAVACRISTAL

Limpiaparabrisas

Desplazar hacia arriba la palanca

- Desconectado
- Velocidad lenta
- = Velocidad rápida



Lavaparabrisas:

Jalar la palanca hacia el volante.

El líquido de limpieza es eyectado contra el parabrisas y simultáneamente funciona durante algunos intervalos (sólo vehículos equipados).



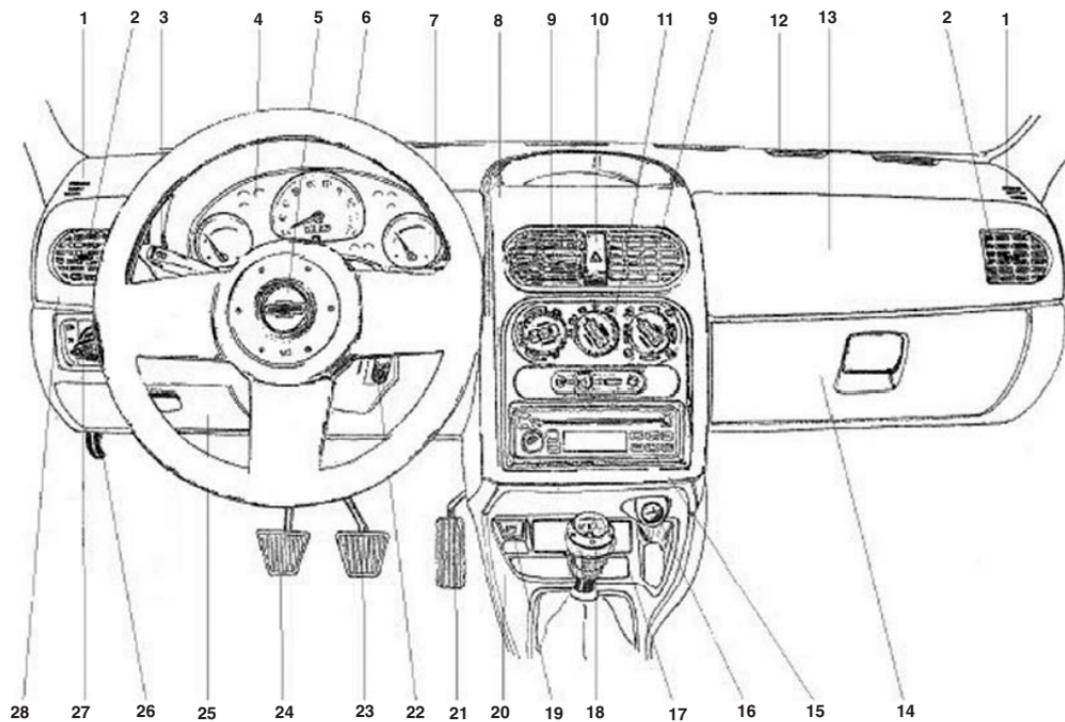
Presionar hacia adelante la palanca. Primera posición (pos. fija) = Limpiado

Segunda posición (posición oscilante) = Limpiado y lavado.

El limpiacristal funciona (a intervalos) mientras está conectada la posición fija.



TABLERO DE INSTRUMENTOS



- | | |
|--|--|
| 1. REJILLAS LATERALES DE DESEMPAÑAMIENTO | 14. GUANTERA |
| 2. REJILLAS LATERALES DE VENTILACION | 15. RADIO CD O CONTENEDOR |
| 3. INTERRUPTOR MULTIUSOS DE LUCES | 16. ENCENDEDOR O TAPÓN |
| 4. TABLERO DE INSTRUMENTOS | 17. CENICERO |
| 5. CLAXON | 18. PALANCA DE VELOCIDADES |
| 6. VOLANTE DE TRES RAYOS | 19. INTERRUPTOR FAROS DE NIEBLA O TAPÓN |
| 7. INTERRUPTOR DE LIMPIA-PARABRISAS | 20. CONSOLA DE PISO |
| 8. CONSOLA CENTRAL | 21. PEDAL DE ACELERADOR |
| 9. REJILLAS CENTRALES DE VENTILACION | 22. INTERRUPTOR DE ARRANQUE Y ENCENDIDO |
| 10. INTERRUPTOR DE LUCES DE EMERGENCIA | 23. PEDAL DE FRENO |
| 11. GRUPO DE MANDOS DE CALEFACCION O AIRE ACONDICIONADO | 24. PEDAL DE EMBRAGUE |
| 12. REJILLAS PARA DESEMPAÑAMIENTO DE PARABRISAS | 25. CUBIERTA DE FUSIBLES |
| 13. PANEL DER DE COLOR | 26. MANIJA DE APERTURA DE COFRE |
| | 27. INTERRUPTOR PRINCIPAL DE LUCES |
| | 28. PANEL IZQ DE COLOR |
| | 29. PORTAVASOS (No mostrado) |

TABLERO DE INSTRUMENTOS

GUANTERA

El compartimento de la guantera contiene un portaplumas o porta medidor de presión de aire tipo bolígrafo. Además cuenta con espacio exclusivo para colocar el manual de propietario.



CONSOLA DE PISO

El vehículo cuenta con una consola de piso que viene equipada con:

Encendedor (en caso de estar equipado)

Cenicero

Dos pequeños compartimentos Interruptor de faros de niebla (en caso de estar equipado)



PORTAVASOS

Como una parte adicional de almacenaje, su vehículo cuenta con un portavasos que está ubicado detrás de la palanca de velocidades, entre los asientos.

Luces de advertencia

Descripción válida para todos los modelos de instrumentos

-  Luz de cambio automático, programa de marcha deportiva. (Luz Continua)
-  Luz de cambio automático, falla en transmisión automática, acudir al taller. (Luz Intermitente)
-  Luz de advertencia de falla en la carga del alternador.
-  Luz de advertencia de freno de mano puesto y/o nivel de líquido de frenos muy bajo.
-  Luz de advertencia de fallo en el sistema de control emisiones.
-  Luz de advertencia de baja presión de aceite.
-  Luz de advertencia de falla en el motor o en el sistema inmovilizador.
-  Luz de advertencia de bajo nivel de combustible.



TABLERO DE INSTRUMENTOS

Lámpara testigo Cambio automático*

Si enciende: programa de cambios de velocidad estilo deportivo conectado. (SPORT)

Si parpadea: avería. Para eliminar la causa, acuda a un taller autorizado GMM.

Alternador

Esta luz deberá encender cuando gire la llave del switch de ignición hacia la posición de arranque. Se apaga después del arranque tras aumentar el régimen del motor.

Si se enciende durante la marcha: parar el motor. La batería no carga. Posible interrupción en la generación del motor. Interrumpir la marcha y acudir a un taller autorizado GMM.

Bajo nivel de Combustible

Esta luz se enciende cuando el nivel de combustible es críticamente bajo, y permanecerá encendida hasta que se añada combustible al tanque.

Sistema de frenos

Esta luz deberá encender, al poner el freno de mano y/o si el nivel del líquido de frenos está demasiado bajo.

Se apaga al liberar el freno de mano. Si se mantiene iluminado, puede deberse a nivel de líquido de frenos demasiado bajo. Verificar el efecto de frenado para ver si no existe peligro para los vehículos que le siguen. Si el coche todavía frena, continuar la marcha cuidadosamente hasta un taller autorizado GMM.

Puede suceder que el efecto de frenado sólo se logre al pisar al fondo el pedal. En este caso la distancia de frenado es mayor y el comportamiento al frenar puede ser inestable.

Conduzca lentamente y con precaución para poder detener el vehículo con el efecto de frenado restante o bien con el freno de mano en cualquier momento. Evite los trayectos en pendiente.



Servicio al motor

Fallo, acudir al taller.

Esta luz deberá encender cuando gire la llave del switch de ignición hacia la posición de arranque, se apaga poco después de que el motor comience a girar. Si esta luz enciende en forma intermitente con la ignición encendida, posiblemente hay un problema con el sistema inmovilizador, intente utilizar su llave de repuesto o acuda con el concesionario General Motors de su preferencia.

La duración de inyección de combustible, el encendido, la marcha y el corte de suministro de gasolina (por RPM) están controladas electrónicamente.

Si se enciende esta luz de forma permanente, indica que hay una falla en el motor, si esto ocurre, busque un taller autorizado GM. Evite recorrer largas distancias con la luz encendida. Si se enciende brevemente y se vuelve a apagar no hay razón de alarma.

Si se presenta una falla en el sistema inmovilizador del vehículo, esta luz en-

cenderá en forma parpadeante. Si esto ocurre y si el vehículo arranca, deberá acudir inmediatamente a un taller autorizado General Motors para la revisión de este sistema. De lo contrario, existe la posibilidad de que el funcionamiento del inmovilizador no esté cumpliendo con su objetivo que es el de prevenir el arranque del vehículo con una llave no reconocida.

Luz Alta

Se enciende al conectar la luz alta y al accionar el claxon óptico.

Presión del Aceite

Insuficiente, detenerse, parar el motor.

Esta luz deberá encender cuando gire la llave del switch de ignición hacia la posición de arranque. Se apaga después de unos segundos al girar el motor.

Es posible que a la velocidad de marcha mínima con el motor muy caliente, la lámpara se encienda brevemente, pero ha de apagarse al girar el motor a un régimen mayor.

Si se enciende durante la marcha, apagar inmediatamente el motor.

La lubricación puede haberse interrumpido lo que puede ocasionar daños al motor y el bloqueo de las ruedas motrices:

en este caso usted debe pisar el embrague y colocar el cambio en punto muerto (en cambios automáticos poner la palanca selectora en "N"), detener completamente el auto y apagar el motor. Acudir a un taller autorizado GM.

Direccionales

Se encienden con las direccionales conectadas. Un ritmo más rápido indica el fallo de uno de los focos.

Luz MIL

Su vehículo esta equipado con una computadora que monitorea los sistemas de operación del combustible, ignición y control de emisiones.

Este sistema es llamado Sistema de Diagnostico a Bordo (EOBD, por sus siglas en inglés) y pretende asegurar que las emisiones estén en niveles aceptables durante la vida del vehículo, ayudando así a producir un ambiente

más limpio. Esta luz se enciende para indicar que hay un problema y se requiere servicio. A menudo el mal funcionamiento del sistema será indicado antes de que cualquier problema sea evidente. Esto podrá prevenir un serio daño al vehículo. Este sistema está también designado para asistir al técnico de servicio en obtener el diagnóstico correcto.

NOTA: Si usted continúa manejando su vehículo con esta luz encendida, después de cierto tiempo, el control de emisiones podrá no funcionar como debiera, el rendimiento del combustible puede disminuir y el motor puede no funcionar suavemente. Esto podría llevarlo a reparaciones costosas que no están cubiertas por la garantía.

NOTA: Modificaciones hechas al motor, transmisión, sistemas de escape, admisión y combustible del vehículo; o el reemplazo de las llantas originales con otras diferentes al Criterio de Funcionamiento del Neumático (TPC, por sus siglas en inglés) pueden afectar los controles de emisiones del vehículo y ocasionar que se encienda la luz. Las mo-

dificaciones al sistema pueden llevarlo a reparaciones costosas que no estén cubiertas por la garantía. Esto también puede resultar en una falla para pasar el Examen de Inspección/Mantenimiento de Emisiones requerido.

Esta luz deberá encender cuando gire el switch de ignición hacia la posición de arranque y el motor no esté trabajando, se apaga poco después de que el motor comience a trabajar. Si la luz no enciende deberá ser reparada. Esta luz se encenderá cuando haya un mal funcionamiento, de las siguientes dos formas:

- Luz parpadeando: Esta luz parpadeando indica que se ha presentado una condición de falla en el sistema de ignición del motor. Esto incrementa las emisiones del vehículo y puede dañar el sistema de control de emisiones. Es necesario llevar el vehículo a diagnóstico y servicio.
- Luz encendida constante: Se ha detectado un mal funcionamiento en el sistema de control de emisiones. El vehículo debe ser llevado a diagnóstico y servicio.

SI LA LUZ ESTA PARPADEANDO

Debe llevar a cabo las siguientes acciones para evitar daño severo al vehículo:

- Reducir la velocidad del vehículo.
- Evitar fuertes aceleraciones.
- Evitar subir pendientes.
- Si lleva un remolque, reduzca la carga tan pronto como le sea posible.

Si la luz deja de parpadear y se mantiene encendida, ver "SI LA LUZ ESTA ENCENDIDA CONSTANTE".

Si la luz continua parpadeando, cuando sea seguro hacerlo, detenga el vehículo y encuentre un lugar seguro para estacionarse. Apague el motor, espere al menos 15 segundos y reinicie el motor. "Si la luz está parpadeando, apague el motor y llame a Asistencia en el Camino, para remitir el vehículo con un distribuidor autorizado a fin de realizar el servicio lo antes posible".

ADVERTENCIA: De no seguir las instrucciones referidas en el apartado "SI LA LUZ ESTA PARPADEANDO", se pueden generar altas temperaturas en el convertidor catalítico y en el escape, lo que puede ocasionar daños mayores a su vehículo.

LA NO PREVENCIÓN DE ESTOS EFECTOS NULIFICA LA GARANTÍA POR LOS DAÑOS QUE ESTO PUDIERA PROVOCAR

SI LA LUZ ESTA ENCENDIDA EN FORMA CONSTANTE

Usted puede corregir el mal funcionamiento del sistema de emisiones considerando lo siguiente:

¿Acaba de pasar por un charco de agua profundo?

Si es así su sistema eléctrico puede estar mojado. Esta condición es usualmente corregida cuando el sistema se seca. Unos cuantos viajes deben apagar la luz.

INSPECCION DE EMISIONES Y PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

Algunos Estados, Provincias o Gobiernos Locales tienen o han comenzado programas de inspección de equipos de control de emisiones. Si no se pasa esta inspección será rechazado el registro vehicular.

A continuación se listan algunas cosas que usted debe saber para ayudar a que su vehículo pase la inspección:

- Su vehículo no pasará la inspección si la Luz de Advertencia de falla en el motor está encendida o no trabaja apropiadamente.
- Su vehículo no pasará la inspección si el sistema de diagnóstico a bordo determina que el sistema de control de emisiones críticas no ha sido completamente diagnosticado por el sistema. El vehículo puede ser considerado no listo para inspección. Esto puede suceder si se ha reemplazado recientemente la batería o si la batería se ha descargado. El sistema de diagnóstico está diseñado para evaluar sistemas de control de emisiones críticas durante el manejo

normal del vehículo. Esto puede tomar muchos días de rutina de manejo. Si usted ha hecho esto y su vehículo aún no pasa la inspección debido a que el sistema de diagnóstico a bordo no está preparado, su distribuidor GM puede preparar el vehículo para la inspección.

Indicador del nivel de combustible



Si la aguja está en el campo de advertencia izquierdo = cargar combustible. Ver "Combustibles, Consumo de Combustible, Llenado del Tanque"

Indicador de temperatura del motor



Indicador en campo de advertencia izquierdo = el motor no ha alcanzado aún la temperatura de servicio.

Indicador entre los dos campos = Temperatura de servicio normal.

Indicador en campo de advertencia derecho = Temperatura demasiado alta. Detenerse, parar el motor. Peligro para

TABLERO DE INSTRUMENTOS

el motor, acudir a un taller autorizado GMM Ver "Sobrecalentamiento"

Velocímetro



Indica la velocidad en kilómetros por hora (km/h)

Odómetro



Su vehículo cuenta con un Odómetro Total y un Odómetro de Viaje. El odómetro total indica el total acumulado que ha recorrido su vehículo en kilómetros.

Este odómetro se puede ver mientras el vehículo está encendido. Para verlo cuando el vehículo está apagado, oprima el botón que regresa a ceros (reincia) el odómetro de viaje que se encuentra debajo de éste. El kilometraje se desplegará por 5 segundos aproximadamente.

El odómetro de viaje puede indicarle cuántos kilómetros ha recorrido su vehículo desde la última vez que reinicio este odómetro. El odómetro de viaje se puede ver mientras el vehículo está encendido.

El botón de reinicio del odómetro de viaje está localizado debajo del odómetro. Si presiona momentáneamente el botón de reinicio se puede alternar entre el odómetro total y el odómetro de viaje. Para reiniciar el odómetro de viaje mantenga presionado el botón de regreso a ceros durante 3 segundos mientras se encuentre en esta modalidad.

ALARMA CONTRA ROBO *

Quando su vehículo esté equipado con un sistema electrónico de protección contra robo, el sistema de ALARMA

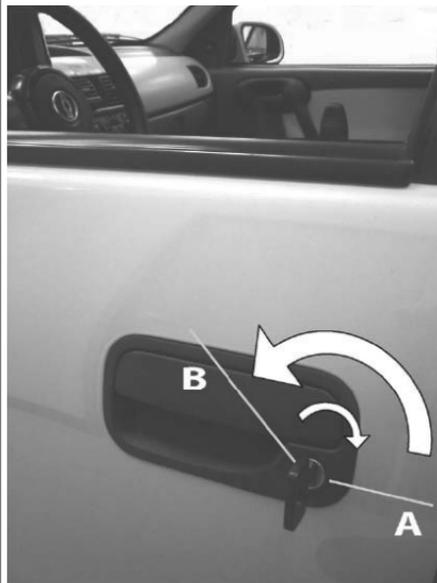
puede ser armado realizando la siguiente serie de pasos:

1. Apagar el motor
2. Cerrar todas las puertas, la cajuela y el cofre.
3. Para armar el sistema, introduzca la llave únicamente en la puerta delantera izquierda (lado del conductor) y gírela hacia la parte trasera del vehículo, es decir, en el sentido de poner los seguros (posición A).
4. El sistema de ALARMA operará el claxon una vez para indicarle que éste ha sido armado.

Si se omite el paso 2, y se deja cualquier puerta, la cajuela o el cofre abierto, el sistema de ALARMA no hará ninguna indicación audible cuando se arma el sistema, y esperará a que se cierren todas las puertas, la cajuela y el cofre para quedar armado, en ese momento operará el claxon una vez para indicárselo.

El sistema de ALARMA se activa cuando alguna puerta, la cajuela o el cofre se abra sin que se haya realizado la ope-

ración de desarmar el sistema de ALARMA, o al tratar de encender el auto.



Para desarmar el sistema de ALARMA se debe realizar lo siguiente:

1. Introduzca la llave únicamente en la puerta delantera izquierda (lado del

conductor) y gírela hacia la parte delantera del vehículo, es decir, en el sentido de quitar los seguros (posición B).

2. El sistema de ALARMA operará el claxon dos veces para indicarle que éste ha sido desarmado.

A: Sistema de ALARMA armado

B: Sistema de ALARMA desarmado.

FUNCIONAMIENTO DE LA ALARMA

Cuando la alarma se activa, funciona de la siguiente manera:

Una vez armado el sistema de ALARMA, un diodo luminoso, se activa encendiéndose con la siguiente frecuencia:

encendido = 0.5 segundos

apagado = 2.0 segundos



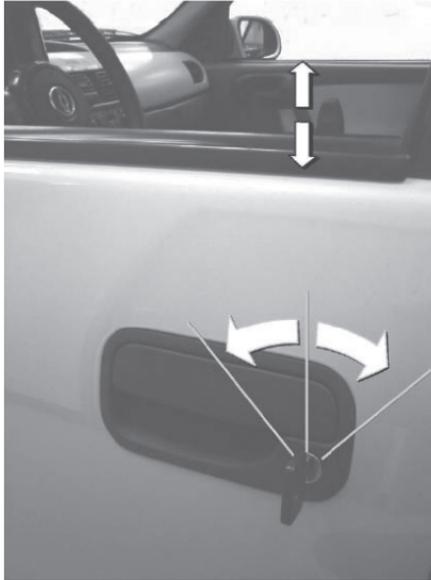
Con la cerradura de la cajuela de equipaje y de la puerta delantera derecha

(lado del pasajero) es imposible armar o desarmar el sistema de ALARMA.

Una vez que el sistema de ALARMA ha sido armado, si se intenta arrancar el motor o si se abre una puerta, la cajuela o el cofre el sistema operará el claxon y las luces por un minuto de manera intermitente y se apagará 15 segundos. Encenderá de nuevo y se volverá a apagar y así sucesivamente, por 6 minutos. Si las condiciones anteriores persisten el sistema de advertencia continuará operando.

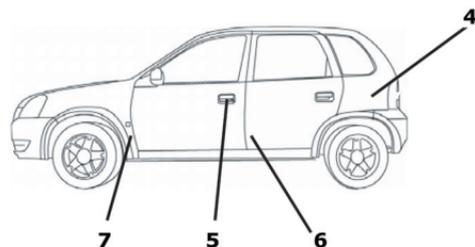
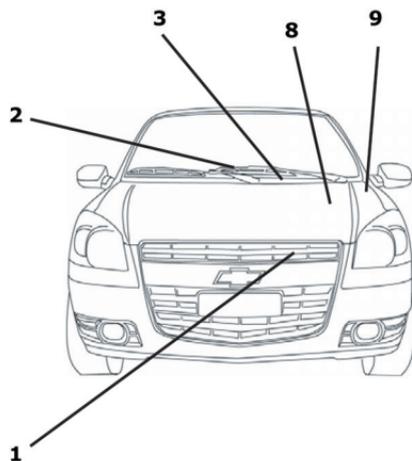
Para desactivar el sistema de ALARMA se debe realizar lo siguiente:

TABLERO DE INSTRUMENTOS



3. Introduzca la llave únicamente en la puerta delantera izquierda (lado del conductor) y gírela hacia la parte delantera del vehículo, es decir, en el sentido de quitar los seguros (posición B).
4. El sistema de ALARMA no hará ninguna indicación audible.

Si su vehículo cuenta con un sistema de alarma con control remoto y sistema de tecnología satelital, favor de consultar el manual de operación de dicho sistema que se entrega como suplemento.



Disposición en el Vehículo

1. Bocina alarma antirrobo.
2. Diodo luminoso - alarma antirrobo (en el interruptor de los intermitentes simultáneos).
3. Cerradura de encendido.
4. Interruptor de contacto en cajuela equipaje.

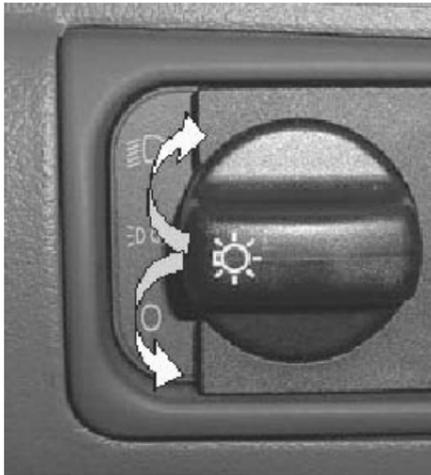
5. Cerradura de la puerta del conductor lado izquierdo; simétrico con cerradura de la puerta del pasajero lado derecho.
6. Interruptor del contacto de la puerta trasera izquierda; simétrico puerta derecha.

7. Interruptor de contacto de la puerta del conductor; simétrico puerta pasajero.
8. Alarma antirrobo.
9. Interruptor de contacto del cofre motor.

ILUMINACION

Interruptor de los Faros

-  Desconectados
-  Luces de estacionamiento
-  Faros
-  Luz de Domo (jalando)



Luces atlas y claxon óptico.

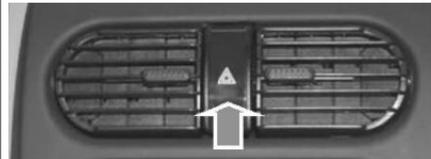
En la posición  y  quedan conectados y  quedan conectados igualmente los faros traseros y la iluminación de la matrícula.

La luz asimétrica amplía la visibilidad hacia el borde derecho de la calzada.

Luces de Reversa

Se encienden con la reversa y con el encendido conectado.

Luces de Emergencia



Presione el botón que se encuentra entre las rejillas de ventilación para activar las luces de emergencia.

Vuelva a presionar el botón para desactivarlas.

Para poder encontrar fácilmente el interruptor, la zona roja de mismo está iluminada si está conectado el encendido. Al accionarlo destella de la misma forma que los focos exteriores.

Faros de Niebla (Si está equipado)



Si su vehículo tiene faros de niebla, úselos para tener mejor visibilidad en condiciones de neblina o bruma. El botón de niebla se localiza en la parte inferior central de tablero de instrumentos. Está identificado por el símbolo. 

Presione el botón para encender los faros de niebla. Presione el botón nue-

vamente para apagarlos. Una luz indicadora brillará en el botón cuando los faros de niebla estén prendidos.

Recuerde que los faros de niebla solos no despedirán tanta luz como sus faros delanteros o de cruce. Nunca use los faros de niebla en la oscuridad sin prender los faros delanteros.



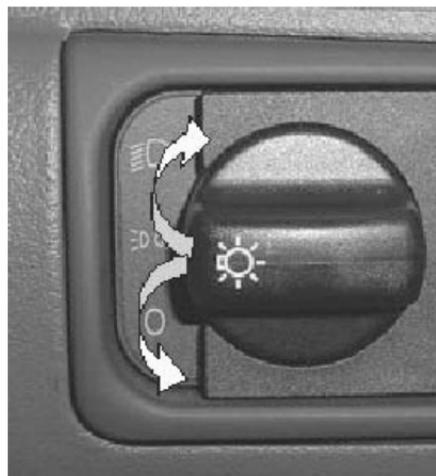
Luz de Domo

Se enciende al abrir cualquiera de las puertas delanteras.

Servicio continuo: jalar el interruptor de luces.

Iluminación de los Instrumentos

La iluminación indirecta de los instrumentos se enciende con la iluminación exterior del vehículo.



Iluminación del Cuadrante

Se ilumina al estar conectado el encendido.

Luz de la Cajuela

Esta se enciende al abrir la puerta de la cajuela.

TABLERO DE INSTRUMENTOS

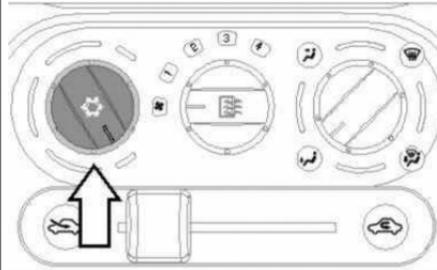
SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN

Sistema de mezcla de aire Chevy: al mezclar aire frío y caliente puede regularse rápidamente la temperatura manteniéndola casi constante, sea cual fuere la velocidad a que se circule.

El flujo de aire es determinado por la velocidad del ventilador. Por esta razón, el ventilador debe conectarse durante la marcha.

El aire exterior aspirado por la zona frente al parabrisas se calienta moderadamente y es conducido hacia el interior del vehículo.

Consola de Mando de la Calefacción



- **Control Giratorio Izquierdo (Temperatura)**

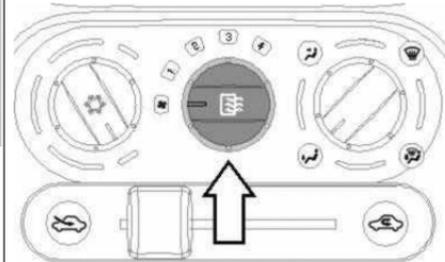
Giro de la perilla en el sentido de las manecillas del reloj. ↻

Giro de la perilla en contra de las manecillas del reloj. ↻

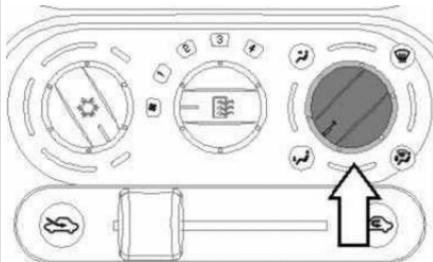
- **Control Giratorio Central: (ventilador) 4 velocidades:**

 **desconectado**
4 velocidad máxima

Ver Desempañador trasero.



• **Control Giratorio Derecho: (distribución de aire)**



 para desempañar

 para desempañar y parte baja

 parte baja

 parte superior

Entrada de Aire

Las aberturas exteriores para entrada de aire situadas frente al parabrisas deberán estar siempre libres de cualquier obstrucción para permitir la entrada del aire.

Para prevenir la entrada de Polvo y gases al interior del vehículo, se le ha adicionado un filtro de polen, el cual debe ser remplazado cada 30 mil Kms, para el buen funcionamiento de los sistemas de calefacción y A/C.

Rejillas Centrales de Ventilación

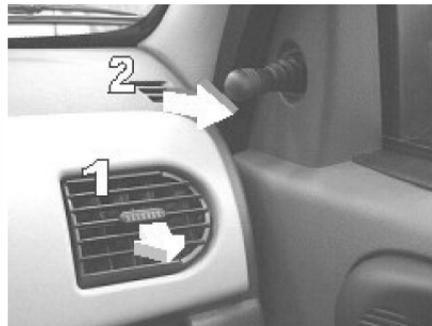
Estas rejillas dirigen el aire a la zona superior. Ajuste el confort según la posición del control de temperatura. El flujo de aire aumenta al conectar el ventilador.

Girando las rejillas y las aletas direccionales, puede dirigirse la corriente de aire en la dirección deseada.

En caso de un ajuste como el indicado en la figura, pero dirigido levemente hacia arriba, se obtiene una corriente de aire hacia los pasajeros del fondo sin pérdida de confort para el conductor y el pasajero acompañante.

Rejillas Laterales de Ventilación

A través de estas rejillas puede dirigirse el aire frío o caliente al interior del vehículo según la posición del control de temperatura.



Al girar las rejillas y las aletas direccionales, puede dirigirse la corriente de aire en la dirección deseada.

Al conectar el ventilador se aumenta el flujo de aire.

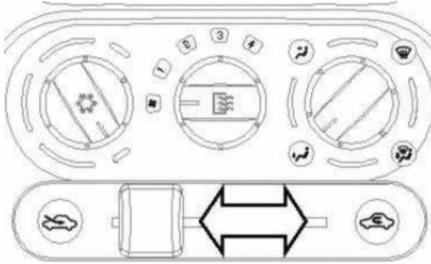
Es importante mencionar que en cualquier posición de distribución de aire existirá circulación en la parte superior en el perímetro de las rejillas.

TABLERO DE INSTRUMENTOS

Para obtener mayor flujo en otra posición, es necesario cerrar las rejillas centrales y laterales de ventilación.

Sistema de Recirculación del Aire

Palanca debajo del conjunto de calefacción:



Palanca hacia la der.  conectado (sólo aire interior) Conectar en caso de molestias causadas por los malos olores exteriores ya que el sistema de recirculación del aire evitara la entrada del aire exterior. Al conectar el ventilador, se hace recirculando el aire interior. El sistema de recirculación del aire debe conectarse sólo brevemente por causa del deterioro creciente del aire en el interior o del aumento de la humedad del aire.

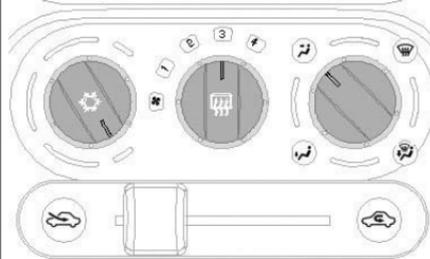
Palanca hacia la izq.  desconectado (aire del exterior)

Ventilación

Girar la perilla de temperatura en este sentido. 

Conectar el ventilador.

Para conseguir la máxima ventilación en la parte alta del habitáculo: situar la perilla de distribución de aire  y abrir todas las rejillas.



Para dirigir la corriente de aire hacia los asientos traseros: dirigir las rejillas del medio hacia el centro, orientándolas ligeramente hacia arriba.

Para la ventilación de la parte baja: situar la perilla de distribución del aire en



Calefacción

Lleva aire caliente a los siguientes puntos:

- Hacia el parabrisas y hacia las ventanillas laterales a través de las rejillas.
- Hacia la zona de los pies.
- A través de las rejillas de ventilación.
- Cualquier otra combinación.

El rendimiento calorífico depende de la temperatura que la mezcla agua/refrigerante alcance en el calefactor y esto se logra al alcanzar el motor la temperatura de servicio.

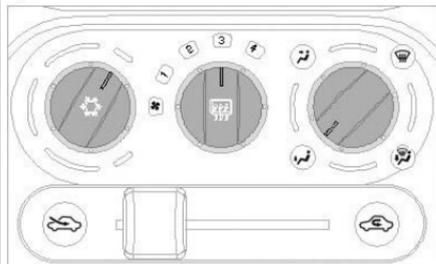
Si se desea calentar rápidamente el habitáculo, girar la perilla de temperatura en dirección  y conectar el ventilador.

El bienestar, la comodidad y el confort de los ocupantes del vehículo dependen en gran parte de la regulación adecuada de la ventilación y la calefacción.

Calefacción en la Zona de los Pies

Girar la perilla de temperatura en dirección. 

Situar la perilla de distribución de aire en 



Conectar el ventilador.

Durante la fase de calentamiento cerrar las rejillas de ventilación.

Desempañado y Descongelación de los Cristales

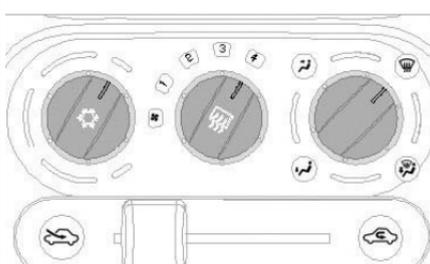
Girar en este sentido  la perilla de control de temperatura, situar la perilla de distribución de aire en la posición .



Posicionar el ventilador en el número 4 para mayor eficiencia.

Colocar la palanca de distribución en 

Cerrar las rejillas centrales de ventilación.



Abrir las rejillas laterales de ventilación dirigiéndolas hacia los cristales laterales.

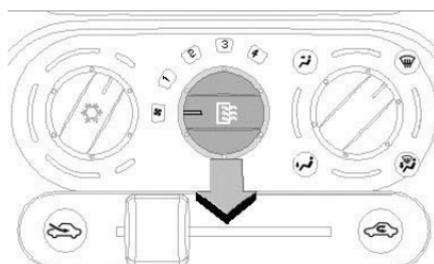
Para calentar simultáneamente la parte baja del vehículo, colocar la perilla de distribución de aire en 



*** Desempañador Trasero (No disponible en modelo básico)**

Sólo actúa si el motor está en marcha.

Conectar el desempañador trasero jalando la perilla central.



El símbolo se ilumina durante la conexión.

¡Se debe desconectar tan pronto como se pueda ver bien a través del cristal!

Aire Acondicionado

Su vehículo puede estar equipado con esta opción, si es así, observe estas instrucciones para su operación.

Aire Acondicionado

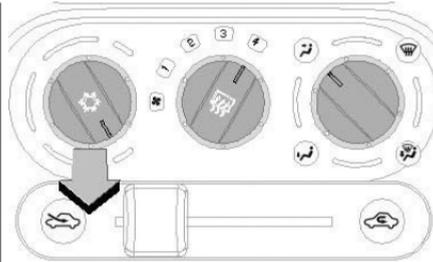
La ventilación, la calefacción y la refrigeración forman una unidad funcional en el sistema de aire acondicionado, creada para lograr el máximo confort en todas las épocas del año, sean cual fueran las condiciones atmosféricas y la temperatura exterior.

El sistema de aire acondicionado enfría el aire extrayendo de él la humedad.

El sistema de calefacción calienta el aire según se desee de acuerdo con la posición de la perilla de regulación de la temperatura. La entrada de aire puede adaptarse con el ventilador.

Las perillas de temperatura, ventilador, distribución de aire y recirculación tiene las mismas funciones que en la consola de controles de calefacción y ventilación.

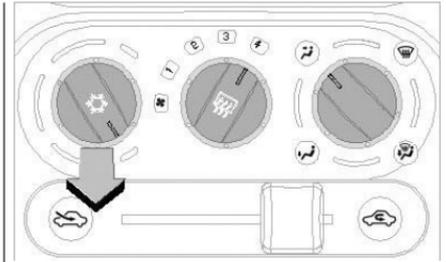
Al jalar la perilla de control de temperatura se activa el sistema de aire acondicionado (Luz indicadora ). El ventilador funciona a un régimen bajo, que puede aumentarse a voluntad.



El sistema de aire acondicionado funciona únicamente en los márgenes de temperatura en los que es necesario. A temperaturas ambientes inferiores a unos 4°C sobre cero se desconecta automáticamente.

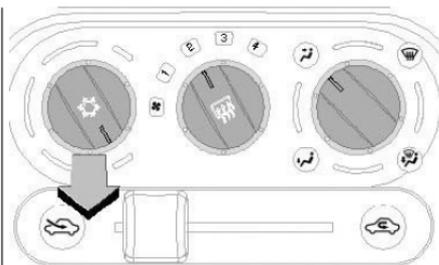
Frío máximo: En caso de calor y exposición prolongada al sol.

- Abrir brevemente las ventanillas para que el aire caliente pueda eva-



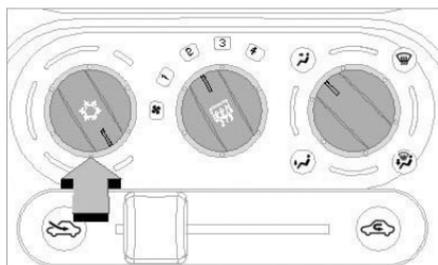
dirse con rapidez.

- Aire Acondicionado conectado: Jalar 
- Perilla de recirculación de aire hacia la derecha 
- Perilla de temperatura totalmente en dirección 
- Perilla de ventilador a velocidad máxima.
- Perilla de distribución de aire en 
- Abrir todas las rejillas de ventilación.
- Después, ajuste el Aire Acondicionado de aire según las posibilidades descritas a continuación,



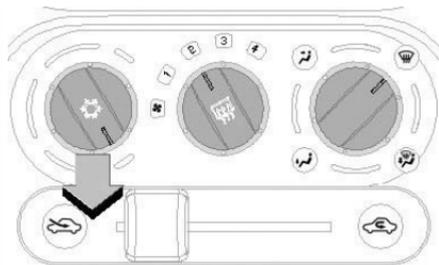
Aire Acondicionado por carreteras y autopistas

- Aire Acondicionado conectado: Jalar
- Perilla de circulación de aire hacia la Izquierda.
- Perilla de temperatura totalmente en dirección
- Ventilador en velocidad 2.
- Perilla de distribución de aire en
- Abrir todas las rejillas de ventilación.



Ventilación sin aire acondicionado

- Aire acondicionado desconectado oprima
- Perilla de circulación de aire hacia la izquierda.
- Perilla de temperatura totalmente en dirección
- Ventilador en velocidad 2.
- Perilla de distribución de aire en
- Abrir las rejillas de ventilación.



Desempañado y desgelación de los cristales utilizando el aire acondicionado

- A/C Conectado: Jalar para acelerar el desempañado a temperatura exterior superior a +4°C (conecta el compresor).
- Perilla de circulación de aire hacia la izquierda
- Perilla de temperatura en dirección.
- Ventilador según se desee.
- Perilla de distribución de aire en
- Cerrar rejillas de ventilación.

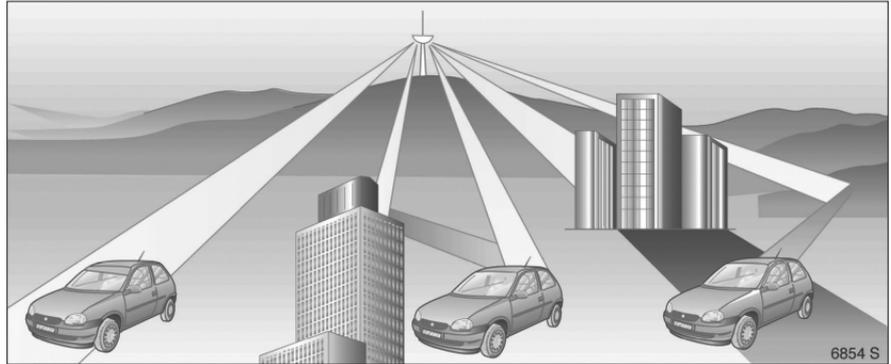
RADIO *

Realizar el manejo del aparato de radio según las instrucciones de servicio de radio adjuntas.

La indicación de radio se representa en un visualizador de informaciones.

Los aparatos de radio GM son productos de alta tecnología. No obstante, existen algunas diferencias con respecto a los receptores de frecuencia modulada del hogar.

Las ondas ultracortas se propagan como la luz en línea recta. Su alcance es poco mayor que la visibilidad desde el mástil emisor. Las emisoras de radio no pueden garantizar la misma calidad que se tiene en el hogar con antenas altas, debido a que la antena receptora del auto se encuentra en las proximidades del suelo no ofreciendo la misma calidad de recepción de las señales de radio.

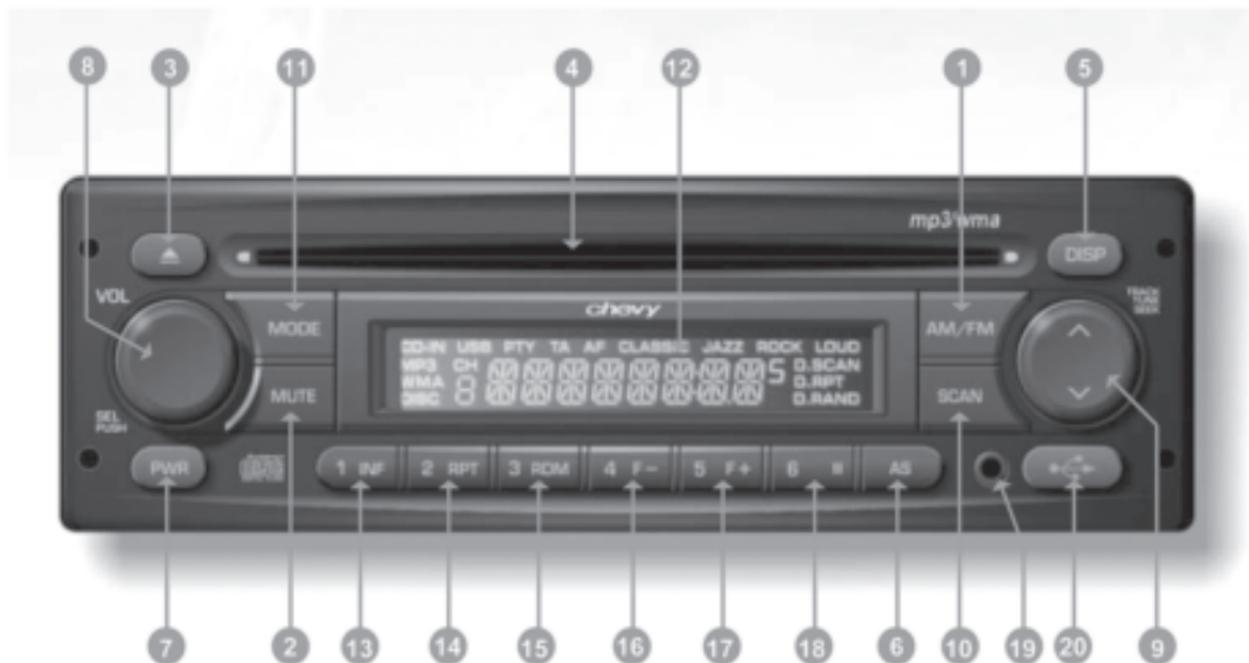


El movimiento del vehículo conduce a la variación de tensión en la antena por:

1. Variación de la distancia a la emisora.
2. Recepción múltiple debida a reflexiones de las ondas de radio.
3. Interferencias.

Si la recepción va acompañada de silbidos, ruidos, desvirtuaciones o fallos, cambiar a una emisora de frecuencia modulada más potente.

RADIO AM/FM/REPRODUCTOR DE CD/MP3/WMA CON ENTRADA PARA AUX Y USB



FUNCIONES

- ① Botón selector de banda de sintonía
- ② Botón de MUTE en radio y CD
- ③ Botón de expulsión de disco
- ④ Ranura de entrada de disco
- ⑤ Botón para seleccionar información a mostrar en el exhibidor digital
- ⑥ Botón de exploración de estaciones presintonizadas y de memorización automática (**AS**)
- ⑦ Botón de Encendido y Apagado.
- ⑧ Ajuste de volumen, graves, agudos, balance, equilibrio, y selector de Loudness BEEP D-vol, área
- ⑨ Botón de selección ascendente y descendente de estaciones y de pistas de discos
- ⑩ Exploración de estaciones y de pistas en disco compacto (**SCAN**).

- ⑪ Botón de selección de modo de función de Radio a reproductor de CD's o AUX IN o USB
- ⑫ Exhibidor digital de información total
- ⑬ Botón de Memoria **1** y para mostrar información de pista en reproducción en discos MP3/WMA o memorias USB
- ⑭ Botón de Memoria **2** y Repetición de pistas en Disco Compacto
- ⑮ Botón de Memoria **3** y Reproducción Aleatoria de Disco Compacto
- ⑯ Botón de Memoria **4** y retroceso de fólder en discos MP3/WMA o memorias USB
- ⑰ Botón de Memoria **5** y avance de fólder en discos MP3/WMA o memorias USB
- ⑱ Botón de Memoria **6** y pausa en reproductor de Disco Compacto
- ⑲ Conector para reproductor de audio Auxiliar (**AUX IN**)
- ⑳ Conector para memorias **USB**

1. - DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES AUDIO

- ⑦ **Botón de Encendido/Apagado**
Presione el botón para encender o apagar la unidad.

Este sistema de audio cuenta con una función que permite encender la unidad sin necesidad de colocar la llave del auto en el switch de ignición. Para evitar que se descargue la batería del vehículo, al utilizar esta función el radio se apagará automáticamente después de 20 minutos de operación. Para volver a encender el radio después de transcurrido este tiempo, será necesario poner el switch de ignición en ON. De seguir operando el radio con el vehículo estacionado, se podría llegar a descargar la batería del automóvil.

⑧ Perilla de Control de Volumen y Ajustes

Cada vez que la perilla del control de volumen es presionada por un lapso menor a 1 segundo, activará el primer menú de ajustes. Si es presionada más de 2 segundos activará el segundo menú de ajustes. La pantalla mostrará cada modo de ajuste de audio en la siguiente secuencia:

Primer Menú:

VOL ► BAS ► TRE ► BAL ► FAD,
(Volumen, Graves, Agudos, Balance, Equilibrio).

Segundo Menú:

LOUD ► BEEP ► D-VOL ► AREA ► TEL,

(Loudness, Beep, Volumen inicial, Área Geográfica, Tel MUTE).

En cada posición podrá hacer los ajustes deseados girando la perilla ⑧ a la derecha o a la izquierda.

Control de Volumen

Para Incrementar el nivel de volumen, gire la perilla a la derecha; para reducirlo, gírela a la izquierda. El volumen se mostrará en la pantalla desde "**VOL 0**" hasta "**VOL 32**" como máximo. 5 segun-

dos después del último ajuste, la indicación de la pantalla regresará al modo en que se encontraba.

Control de Tonos Graves (BASS)

Para ajustar el nivel de tonos graves, presione la perilla ⑧ hasta que aparezca "**BAS**" en la pantalla. Gire la perilla a la izquierda o a la derecha para ajustar el nivel de tonos graves a su gusto. El nivel de tonos graves se mostrará en la pantalla desde el mínimo "**BAS -12**" hasta el máximo "**BAS +12**". El indicador regresará automáticamente a la condición inicial 5 segundos después del último ajuste o cuando otra función sea activada.

Control de Tonos Agudos (TREBLE)

Para ajustar el nivel de tonos agudos, primero seleccione el modo treble presionando la perilla ⑧ hasta que aparezca "**TRE**" en la pantalla. Gire la perilla a la izquierda o a la derecha para ajustar el nivel de agudos a su gusto. El nivel de tonos agudos se mostrará en la pantalla desde el mínimo "**TRE -12**" hasta el máximo "**TRE +12**". El indicador regresará automáticamente a su condición inicial 5 segundos después del último

ajuste o cuando otra función sea activada.

Control de Balance entre bocinas Izquierdas y Derechas (BALANCE)

Para ajustar el balance entre bocinas izquierdas y derechas, seleccione el modo balance presionando la perilla ⑧ hasta que "**BAL**" aparezca en la pantalla.

Ajuste el nivel de balance deseado girando la perilla a la izquierda o la derecha. La posición de balance será mostrada en la pantalla desde "**BAL 10L**" hasta "**BAL 10R**". Cuando el nivel de volumen entre las bocinas derechas e izquierdas sea el mismo, el indicador mostrará "**BAL L=R**". La pantalla regresará automáticamente a su condición inicial 5 segundos después del último ajuste, o cuando otra función sea activada.

Control de Balance entre bocinas traseras y delanteras (FADER)

Para ajustar el balance entre las bocinas traseras y delanteras, seleccione el modo fader presionando la perilla ⑧ hasta que la indicación "**FAD**" apa-

rezca en la pantalla. Ajuste el nivel de balance entre bocinas traseras y delanteras deseado girando la perilla a la izquierda o la derecha.

La posición de fader será mostrada en la pantalla desde **"FAD 10F"** hasta **"FAD 10R"**. Cuando el nivel de volumen entre las bocinas delanteras y las traseras sea el mismo, el indicador mostrará **"FAD F=R"**. La pantalla regresará automáticamente a su condición inicial 5 segundos después del último ajuste, o cuando otra función sea activada.

Control de sonoridad.

Al escuchar música a un bajo nivel de volumen, esta función reforzará la respuesta en bajos y agudos para compensar las características del oído humano. Presione la perilla (Ⓢ) por más de 2 segundos hasta que la pantalla muestre **"LOUD"**. Gire la perilla a la izquierda o a la derecha para activar o desactivar la función **LOUD**. La pantalla regresará automáticamente a su condición inicial 5 segundos después del último ajuste, o cuando otra función sea activada.

Selección de "BEEP" en botones

Mantenga presionada la perilla (Ⓢ) por más de 2 segundos hasta entrar al segundo menú, y presione nuevamente hasta que la pantalla muestre el modo de **BEEP** actual. Seleccione el modo de **BEEP** deseado girando la perilla a la izquierda o la derecha. La pantalla mostrará el modo de BEEP en la siguiente secuencia: **(BEEP OFF/BEEP ALL/BEEP 2nd)**. La pantalla regresará automáticamente a su condición inicial 5 segundos después del último ajuste, o cuando otra función sea activada.

Ajuste de nivel de volumen inicial (D-VOL)

Para protección de sus oídos y de las Bocinas de su vehículo, este radio está diseñado para que cuando sea encendido, si previamente se estaba escuchado el radio a un volumen alto, éste encienda a un nivel confortable. Esto funciona de la siguiente manera:

Presione la perilla (Ⓢ) por más de 2 segundos para entrar al segundo menú. Presione nuevamente hasta seleccionar la función **D-VOL**, y ajuste el nivel de volumen que desea cada vez que el radio sea encendido.

La unidad se escuchará al nivel de volumen establecido cada que vez que encienda.

Selección de Área

Usted podrá seleccionar el modo de frecuencia de acuerdo al área geográfica donde se encuentre. Presione la perilla (Ⓢ) por más de 2 segundos para entrar al segundo menú. Presione nuevamente hasta que la función **AREA** aparezca en el indicador. Ajuste el área deseada girando la perilla a la izquierda o la derecha. El área seleccionada cambiará en la siguiente secuencia: **(AREALAT / AREAASI / AREAUSA / AREA EUR)**. Por recomendación el área debe estar en **AREALAT**.

La pantalla regresará automáticamente a su condición inicial 5 segundos después del último ajuste, o cuando otra función sea activada.

Selección de TEL MUTE

Si su vehículo cuenta con un sistema telefónico integrado, el radio se pondrá en MUTE al hacer o recibir llamadas, mostrando el mensaje "TEL CALL" en el

indicador. Esta función puede ser activada o desactivada:

Presione la perilla ⑧ por más de 2 segundos para entrar al segundo menú. Presione nuevamente hasta que la función **TEL** aparezca en el indicador. Active o desactive la función girando la perilla a la izquierda o la derecha.

La pantalla regresará automáticamente a su condición inicial 5 segundos después del último ajuste, o cuando otra función sea activada.

② Botón de enmudecimiento de audio (MUTE)

Presione este botón para enmudecer momentáneamente el volumen del sistema. La indicación "MUTE" parpadeará en la pantalla. Presionando nuevamente este botón, retornará al nivel de volumen que se tenía antes de activar la función. El enmudecimiento también será cancelado al girar la perilla ⑧ para hacer ajustes de volumen de audio.

Si su vehículo está equipado con Sistema de Tecnología Satelital favor de consultar el manual de operación de dicho sistema que se entrega como suplemento.

RADIO

① Botón selector de banda de sintonía (AM/FM)

La banda de sintonía cambiará cada vez que se presione este botón. El indicador desplegará los cambios de banda en el siguiente orden: **FM1 ► FM2 ► FM3 ► AM1 ► AM2 ► FM1**

⑥ Botón de exploración de estaciones presintonizadas y de memorización automática (AS)

Modo de Exploración de Estaciones Memorizadas con el botón AS: Presionando el botón **AS**, las estaciones emisoras almacenadas en las memorias **1 a 6** de cada banda (3 de FM o 2 de AM) serán sintonizadas en orden durante aproximadamente 10 segundos cada una. Las estaciones y bandas sintonizadas corresponderán a la banda que se tenga seleccionada originalmente (AM o FM). El número de la estación sintonizada parpadeará en la pantalla durante la función. Presionando el botón **AS** momentáneamente, se desactivará la función de exploración y quedará sintonizada la estación seleccionada.

Durante la función de exploración, al volver a presionar el botón **AS**, alguno de los botones de memoria, o el de selección de banda (**AM/FM**), se cancelará el modo de exploración.

Modo de Memorización de la Mejor Estación (AUTO STORE):

Presionando el botón **AS** por más de 2 segundos se activa la función de memorización de la mejor estación (en AM o FM). Esta función automáticamente explorará y almacenará las 6 emisoras más fuertes de cada banda (**FM1/FM2/FM3 or AM1/AM2**). Las estaciones previamente almacenadas en las memorias serán reemplazadas.

Esta función es particularmente útil cuando viaja a una nueva área donde no se está familiarizado con las estaciones locales.

⑨ Botón de sintonización manual y automática (▲/▼)

Sintonización Manual: Para seleccionar manualmente una estación de radio, presione el botón (▲) por más de 1 segundo para sintonizar en la frecuencia hacia arriba, o (▼) para sintonizar hacia abajo. La pantalla le indicará que se

encuentra en modo **"MANUAL"**. Mantenga presionado el botón para sintonizar en la dirección señalada rápidamente. El modo manual se desactivará 5 segundos después del último ajuste.

Sintonización Automática: Presionado brevemente el botón ⑨ en la dirección señalada, el radio buscará la siguiente estación existente y se detendrá en esa frecuencia. La función de sintonización automática puede ser detenida presionando el botón ⑨ otra vez, o activando cualquier otra función.

⑬ a ⑱ Botones de preselección (1 ~ 6)

Para almacenar una estación en alguno de los botones de preselección, primero seleccione la banda deseada, y posteriormente sintonice alguna estación, ya sea por el método manual o el automático. Presione el botón de memoria en el cual desea memorizar la estación seleccionada y manténgalo presionado por más de 2 segundos. El número de la memoria seleccionada aparecerá en el indicador, lo que significa que la estación ha sido almacenada y puede ser

seleccionada en cualquier momento presionando ese mismo botón de memoria.

⑩ Sintonización por Exploración (SCAN)

Presionando el botón ⑩, la leyenda **"SCAN"** aparecerá en la pantalla, y el sintonizador buscará cada estación de la banda seleccionada (AM o FM) permitiendo que sea escuchada por 10 segundos antes de continuar con la siguiente estación. Presione nuevamente el botón **SCAN** para cancelar la función y dejar sintonizada la estación seleccionada.

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

El reproductor de Discos Compactos tiene la capacidad de reproducir CDs comunes, o en los formatos MP3 o WMA. MP3 y WMA son formatos de compresión de audio que eliminan determinados rangos de frecuencia que son casi imperceptibles para el oído humano. Al ser MP3 y WMA formatos de compresión, su calidad de sonido es más limitada que la de un CD original. Las canciones en estos formatos pue-

den variar su calidad y respuesta en frecuencia de acuerdo a su compresión, independientemente del sistema de sonido que se utilice.

⑨ Botón de Selección de Pista (▲/▼) y de Avance y Retroceso Rápido en Pista

Selección Ascendente y Descendente de Pista: Presione rápidamente el botón ⑨ para seleccionar el inicio de una pista en la dirección señalada, para pasar a la pista siguiente, para regresar a la pista previa, o para regresar al inicio de la pista que se está reproduciendo. La pantalla mostrará **"T XX"** indicando el número de pista al que se está avanzando o retrocediendo.

Función de Avance y Retroceso Rápido en una Misma Pista: La reproducción de alta velocidad se puede escuchar cuando se active el avance y retroceso rápido en una misma pista, manteniendo presionado el botón ⑨ en la dirección deseada mientras se encuentre en la pista del disco que desea escuchar.

⑧ Botón de Pausa.

Durante la reproducción de un Disco Compacto, presione este botón para detener temporalmente la reproducción del disco (la indicación "**PAUSE**" aparecerá en la pantalla). Presione el botón nuevamente para reanudar la reproducción del disco desde donde fue detenido inicialmente. El modo pausa también puede ser cancelado activando cualquier otra función. El número de pista que se está escuchando aparecerá en la pantalla.

⑩ Botón de Exploración de Pistas (SCAN)

Durante la reproducción de Discos Compactos, presione este botón para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista del disco ("**SCAN**" aparecerá en la pantalla). Presione nuevamente el botón para cancelar la función de exploración y continuar con la reproducción de la pista seleccionada. El modo de exploración de pistas también puede ser cancelado activando las funciones de repetición de pista **RPT**, la función de reproducción aleatoria **RDM** o el botón ⑨ para cambiar de pista.

Si está reproduciendo un disco en formato MP3 o WMA, presione el botón **SCAN** por más de 2 segundos para activar la función **D.SCAN**, que le permitirá escuchar los primeros 10 segundos de la primera canción en cada folder.

⑭ Botón de Repetición de Pista (RPT)

Durante la reproducción de Discos Compactos, presione éste botón para repetir una pista seleccionada del disco ("**RPT**" aparecerá en la pantalla). La pista seleccionada se repetirá hasta que el botón vuelva a ser presionado y "**RPT**" desaparezca de la pantalla. La función de repetición de pista, también puede ser cancelada activando las funciones **RDM** (reproducción aleatoria) o **SCAN** (exploración de pistas). Si está reproduciendo un disco en formato MP3 o WMA, presione el botón **RPT** por más de 2 segundos para activar la función **D.RPT**, que le permitirá repetir un folder completo. Presione nuevamente el botón **RPT** para desactivar la repetición por folder.

⑮ Botón de Reproducción Aleatoria (RDM)

Durante la reproducción de Discos Compactos, presione este botón para reproducir las pistas de un disco en orden aleatorio en lugar del orden progresivo ("**RAND**" aparecerá en la pantalla). El modo de reproducción aleatoria, puede ser cancelado activando las funciones de repetición **RPT** y exploración **SCAN**.

Si está reproduciendo un disco en formato MP3 o WMA, presione el botón **RDM** por más de 2 segundos para activar la función **D.RDM**, que le permitirá activar la reproducción aleatoria dentro de un sólo folder. Presione nuevamente el botón **RDM** para desactivar la reproducción aleatoria por folder.

⑯ y ⑰ Botones de selección de Folder (F- / F+)

Si utiliza un disco en formato MP3 o WMA, puede tener su música organizada en folders dentro del disco. Presione el botón **F+** para cambiar a la siguiente folder, o el botón **F-** para retroceder al folder anterior.

⑬ Información de Canción

Si utiliza un disco en formato MP3 o WMA, presione el botón ⑬ **INF** para ver información de la canción. De estar disponible, cada vez que presione el botón la información mostrada cambiará en la siguiente secuencia: **Número de Fólder y de Canción** ► **Número de canción y Contador** ► **Título** ► **Artista** ► **Álbum**.

⑥ Búsqueda de Canciones

Si está reproduciendo un disco en formato MP3 o WMA, puede utilizar el botón ⑥ **(AS)** para localizar canciones específicas por medio de su número de canción. Presione el botón **AS**, la pantalla mostrará **T***. Gire la perilla ⑧ a la derecha o a la izquierda para seleccionar un número de canción.

④ Ranura de Entrada de Disco

Con la superficie impresa del disco hacia arriba inserte suavemente el disco en la ranura para entrada de Discos Compactos. El mecanismo de la unidad insertará el disco automáticamente para iniciar su reproducción y la pantalla mostrará el mensaje **"CD LOAD"**. El número

de pista que se va a reproducir aparecerá posteriormente en la pantalla.

Si se introduce un disco en formato MP3 o WMA, la pantalla mostrará el mensaje **"READING"** mientras analiza la información del disco, y posteriormente mostrará el nombre del artista o título de la canción. Esta información también se presentará al desactivar alguna función como Pausa, RPT, RDM, MUTE o DISP, o al hacer un cambio de pista o de volumen.

NOTA: Esta unidad está diseñada para reproducir Discos Compactos estándar de 120mm de diámetro. No intente usar discos de 80mm de diámetro en esta unidad con o sin adaptadores. Hacerlo puede causar daños al reproductor o a los discos, y tales daños no serán cubiertos por la garantía de este producto

③ Botón de Expulsión de Discos

Presionando este botón, el disco será expulsado de la unidad y el aparato cambiará al modo en que previamente se encontraba. Si el disco no es removido de la ranura durante 10 segundos después de expulsado, este será auto-

máticamente recargado dentro de la unidad para prevenir daños accidentales. El modo de reproducción de Discos Compactos puede ser reactivado usando el botón de selección de Modo de función (**MODE**).

CONEXIÓN DE REPRODUCTORES DE SONIDO AUXILIARES Y MEMORIAS USB

⑱ Conector para Reproductores de Audio Auxiliares (AUX IN)

Puede utilizar este conector para escuchar por medio del sistema de sonido de su vehículo música o archivos de audio almacenados en dispositivos externos tales como reproductores de CD portátiles, o reproductores de música digital MP3.

Una vez conectado el reproductor externo a este puerto, presione el botón ⑱ **(MODE)** para seleccionar el modo **AUX** y escuchar la música de dicho reproductor.

②① Puerto para memorias USB

Utilice este puerto para conectar una memoria **USB** que contenga archivos de audio en formatos MP3 o WMA. Se pueden utilizar memorias con capacidades desde 128Mb hasta 5Gb, siempre y cuando no tengan más de 999 archivos de música. Si se excede este número de archivos, el sistema marcará un error.

Al insertar una memoria USB, el sistema automáticamente iniciará la reproducción de los archivos que contenga. La pantalla mostrará el nombre del artista o título de cada canción. Las funciones para CD en formato MP3 o WMA explicadas para los botones ⑥ , ⑬ , ⑭ , ⑮ , ⑯ y ⑰ también se pueden utilizar con memorias USB.

El puerto **USB** está diseñado para funcionar con memorias USB 1.1. También puede funcionar con algunos reproductores de MP3 que tengan conector USB, pero dependiendo del reproductor, el sistema puede o no reconocerlo. Si su reproductor de MP3 no es reconocido por el sistema, aún podrá escucharlo si lo conecta por medio del puerto **AUX**.

①① Botón de Selección de Modo de Función (MODE)

Presione el botón **MODE** para seleccionar el modo de función entre radio, reproductor de Discos Compactos, Auxiliar, o USB. Si no hay un Disco Compacto en la unidad, el cambio de modo de Radio a Reproductor de Disco Compacto no se realizará. De igual forma, si no se tiene algún dispositivo conectado al puerto **USB**, la función mode no lo seleccionará.

RELOJ

Presione el botón ⑤ **DISP** para cambiar la visualización de la pantalla entre Reloj y Frecuencia si está escuchando el radio, o entre Reloj y la información de una canción, si está escuchando un CD o música almacenada en una memoria USB.

⑤ Ajuste de reloj

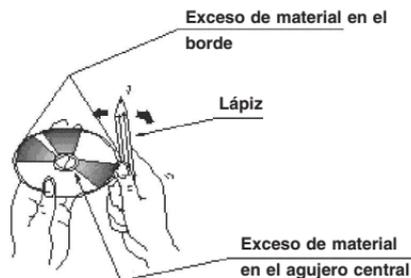
Con radio apagado y el switch de ignición en ON, mantenga presionado el botón ⑤ **DISP** hasta que destellen los dígitos de reloj. Use el botón ⑨ para ajustar las horas (⤴) y los minutos (⤵).

2. - PRECAUCIONES GENERALES

1. - Este aparato está equipado con botones de alta sensibilidad; evite aplicar una fuerza excesiva al operarlos, ya que los puede dañar y reducir su vida útil.
2. - No abra las cubiertas. El aparato no tiene en su interior piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Si deja caer algún objeto en el interior de la unidad consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
3. - Use un paño suave y seco para limpiar el panel de control. **NUNCA** use paños ásperos, diluyente, bencina, alcohol, etc. Si la unidad está demasiado sucia, aplique un poco de agua tibia a un paño suave, y quite, cuidadosamente la suciedad.

3.- PRECAUCIONES AL USAR UN NUEVO DISCO

- Cuando use un disco nuevo, algunas veces permanece exceso de material en el borde y/o agujero central (referirse a la figura).
- Cuando use esta clase de discos, puede suceder que el disco no está puesto en la posición correcta y la unidad no puede operar. En este caso, favor de usar el disco después de quitar el exceso de material en el borde y/o agujero central con un palo de madera, o con un lápiz.



4.- MANEJO DE LOS DISCOS COMPACTOS

Suciedad, polvo, rayas, marcas y maltratos en los Discos Compactos pueden ser causa de saltos en la reproducción y deterioro de la calidad del sonido. Por favor observe las siguientes indicaciones para el cuidado de sus Discos Compactos:

- Marcas de dedos, polvo, y suciedad deben ser cuidadosamente retirados de la superficie grabada de los discos compactos (superficie brillante y sin impresiones) con un paño suave y húmedo limpie de adentro hacia fuera las superficies del disco.

- Nunca use sustancias químicas tales como limpiadores en aerosol para discos, limpiadores caseros, o thinner para limpiar los discos, ya que estos químicos pueden causar daños irreparables a la superficie grabada.
- Los Discos deben ser puestos en sus estuches cuando no se estén usando.
- No Exponga los Discos a la luz del Sol directamente, a altas temperaturas o a humedad por largos periodos de tiempo.
- No pegue etiquetas cintas o papeles sobre la superficie de los discos, ni escriba sobre estas con ningún tipo de marcador.

FRENOS

Los frenos son un factor importante para la seguridad.

Con balatas nuevas, es recomendable evitar frenar bruscamente durante los primeros 200 km.

El desgaste de las batatas de freno no debe sobrepasar una determinada medida. La puesta en práctica con regularidad de los trabajos de mantenimiento previstos son una premisa indispensable para su seguridad.

Cuando sea necesario cambiar las balatas desgastadas, confíe Ud. este trabajo únicamente a un taller autorizado GM, que instalará balatas controladas y autorizadas por GM y que garantizan un rendimiento óptimo de los frenos de su vehículo.

Freno de Pedal

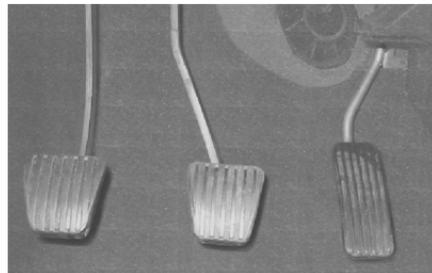
El freno de pedal tiene dos circuitos de freno independientes entre sí, separados diagonalmente. Si dejase de funcionar uno de los circuitos de freno, el vehículo puede seguir frenándose con el segundo circuito. En este caso, el freno comenzará a actuar cuando el pedal esté ya bastante apretado, siendo necesario ejercer mayor presión. Además, es más largo el trayecto necesario para detener el vehículo. Solicite usted la ayuda de un taller autorizado GM antes de continuar el viaje.

Para poder aprovechar totalmente el recorrido del pedal, especialmente en caso de fallo de uno de los circuitos de freno, no debe colocarse ningún obstáculo en el área de los pedales. Con el motor parado desaparece la asistencia del servofreno tras haber presionado una o dos veces el pedal. El rendimiento del freno en sí no es menor, pero es necesario ejercer una fuerza mucho mayor sobre el pedal. Tener esto presente al hacerse remolcar.

Antes de iniciar la mancha verificar que las luces de freno enciendan al aplicar el pedal de freno.

Poco después de comenzar a circular debe controlarse el funcionamiento del sistema de freno, rodando a poca velocidad, especialmente si los frenos están húmedos tras haber lavado el vehículo.

Preste siempre atención al correcto nivel del líquido de frenos.



CAPÍTULO IV

EN CASO DE EMERGENCIA

Puesta en marcha empujando o remolcando el vehículo

Los vehículos con Convertidor Catalítico o cambio automático no se deben poner en marcha empujando o remolcando el vehículo.

No ponga nunca en marcha el motor con un cargador rápido de baterías para no poner en peligro los elementos electrónicos de la instalación eléctrica.

Puesta en Marcha con Cables Auxiliares de Conexión

Con los cables de conexión puede tomarse corriente de la batería de otro vehículo.

Esto debe realizarse con sumo cuidado. Si no se cumplen al pie de la letra las instrucciones que enseguida se detallan, las consecuencias pueden ser lesiones personales por explosión de las baterías y daños materiales en la instalación eléctrica de ambos vehículos.

- Ponga el máximo cuidado para que no se produzcan chispas cerca de la batería y no acercarse llamas abiertas a ésta.

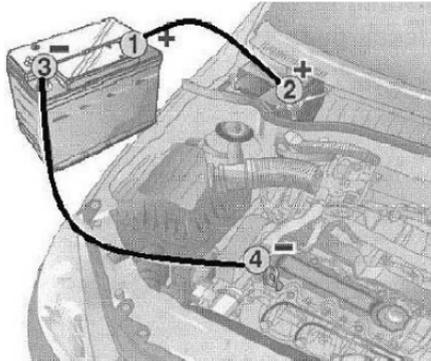
- Ponga atención para que los ojos, la piel, los tejidos o las superficies pintadas están lejos del líquido de la batería, porque el ácido sulfúrico que contiene puede producir lesiones o daños.
- Siempre que realice algún trabajo en la batería debe utilizarse una protección para los ojos.
- La batería auxiliar que utilice ha de ser de la misma tensión (12 voltios). Su capacidad (Ah) no deberá ser marcadamente inferior a la batería descargada. Las indicaciones de tensión y capacidad se encuentran en las baterías.
- No desconectar de la red del vehículo la batería descargada.
- Desconectar los consumidores de corriente innecesarios.
- Durante todo el proceso, no se incline usted sobre la batería.
- Los bornes de un cable no deben entrar en contacto con los bornes del otro.

- Aplicar el freno de mano. Cambio en punto muerto.

Conectar los cables en el orden indicado en la figura:

1. Conectar un cable al polo positivo de la batería auxiliar (símbolo de positivo  en el cuerpo de la batería o en el polo).
 2. Conectar el otro extremo del mismo cable al polo positivo de la batería descargada (símbolo de positivo).
 3. Conectar el segundo cable al polo negativo de la batería auxiliar (símbolo negativo ).
 4. Unir el otro extremo del segundo cable a la masa del vehículo, p. ej. al bloque del motor o a algún tornillo de la suspensión.
- No conectar el cable al polo negativo de la batería descargada.

EN CASO DE EMERGENCIA



- El punto de conexión debe estar lo más alejado posible de la batería descargada.
- Tender los cables de tal forma que no puedan ser agarrados por los elementos giratorios del compartimento del motor.
- El motor del vehículo con la batería auxiliar puede estar en marcha mientras presta ayuda. Los intentos de arranque no hacerlos superiores a 15 segundos y a intervalos de 1 minuto cada uno. Una vez puesto en marcha el motor, dejar en marcha los dos motores a velocidad de marcha mí-

nima con los cables conectados durante 3 minutos aproximadamente.

- Los cables se quitarán exactamente en el orden inverso a cómo se conectaron.

Conectar el encendido para desbloquear la dirección y para que funcionen las luces del freno, la bocina y el limpiaparabrisas.

Cierre la calefacción y las rejillas de aire fresco, así como las ventanillas, para que no entren los gases de escape del vehículo que le remolca.

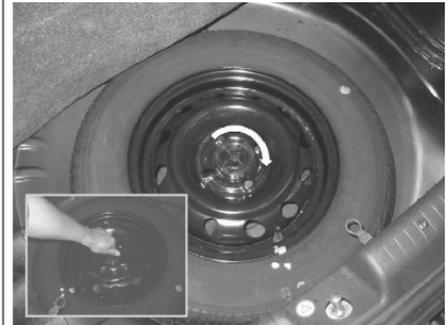
Vehículos con transmisión automática deberán ser empujados únicamente hacia adelante y no deberán moverse a una velocidad mayor de 80 km/h (50 mph) por más de 100 km (60 millas). Si la transmisión está defectuosa o si la velocidad o distancia antes indicada es mayor; el frente del vehículo debe de levantarse.

Lleve su vehículo al taller autorizado GM más próximo que le garantizará una reparación confiable, rápida y correcta.

Rueda de repuesto, gato y herramientas del vehículo.

La rueda de repuesto, el gato y las herramientas se encuentran en la cajuela.

La rueda de repuesto se encuentra bajo una cubierta, está sujeta por una tuerca de mariposa de plástico.



En caso de ruedas de aleación ligera, la rueda de repuesto podrá ser de acero.



El gato y las herramientas se encuentran debajo de la rueda de repuesto en un alojamiento especial.

Triángulos de advertencia

Estos se encuentran en la cajuela dentro de una bolsa de plástico.

Si estos son usados colocarlos nuevamente en la bolsa de plástico sujetos y/o amarrados en la cintilla para evitar ruidos.

PRECAUCIÓN: Para su seguridad, coloque los triángulos: reflejantes a una distancia de 100 m adelante y atrás del vehículo, cuando requiera utilizarlos.

Cambio de rueda

Para su propia seguridad, haga usted los siguientes preparativos y atégase a las indicaciones que se detallan enseguida:

- Siempre que sea posible, estacione el vehículo sobre una superficie plana, firme y antiderrapante (no se estacione en curva).
- Encienda las luces de emergencia.
- Aplique el freno de mano, y verifique que la transmisión este en 1a. velocidad o reversa.
- Coloque en el camino los triángulos de seguridad.
- Utilizando calzas o algo similar, bloquee delante y atrás la rueda opuesta diagonalmente a la rueda que ha de cambiarse.
- Utilice el gato únicamente para cambiar ruedas.

- Nunca se sitúe por debajo del vehículo levantado con el gato.
- Baje a todos los pasajeros del vehículo.
- Nunca ponga en marcha el motor estando el vehículo levantado.



1. Con un desarmador quite el tapón.

Para cubiertas de rueda sacar el tapón según se indica en la siguiente figura.

En algunas versiones se han colocado las cabezas de los tornillos de ruedas sobre el tapón. Remueva el tapón después del punto 5. Para

EN CASO DE EMERGENCIA

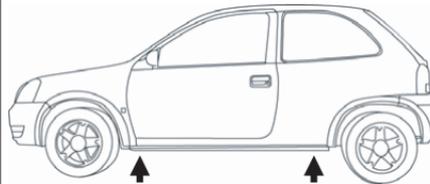
algunas versiones de ruedas de aluminio, el tapón de rueda se sujeta con un tornillo especial, que puede ser removido solamente con la llave que está en la guantera de su vehículo, junto con una tarjeta de recomendaciones en caso de reposición de la llave o algún tornillo.



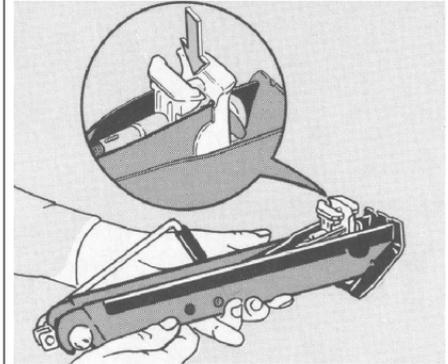
2. Aflojar los birlos de la rueda con la llave de tuercas.



3. Los puntos de aplicación del gato en la estructura del vehículo están marcados por medio de estampados en el canto inferior de la carrocería.

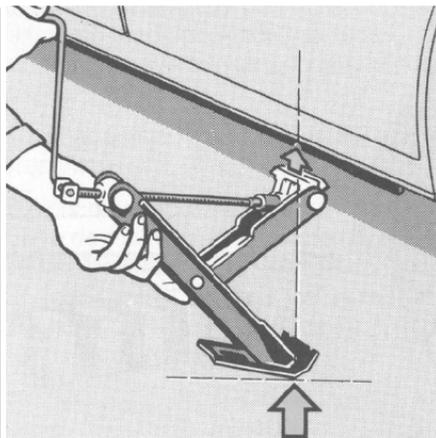


4. Aplicar el brazo del gato adelante o atrás de tal forma que la base del gato abarque el filo vertical y entre en el filo inferior de la carrocería correspondiente.



Al girar la manivela, preste atención a que el canto de la pata del gato (flecha en la figura siguiente), quede verticalmente debajo de la muesca en el filo de la carrocería respecto al suelo.

Levantar el vehículo girando la manivela.



5. Quitar los birlos de la rueda.
6. Sustituir la rueda.
7. Instalar los birlos de la rueda. Algunos tapones deben ser montados antes que los birlos. Verifique si este es caso del suyo.
8. Bajar el vehículo.
9. Apretar los birlos de la rueda siguiendo un orden en cruz.

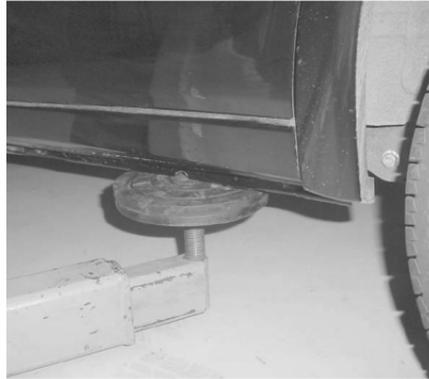
10. Colocar nuevamente el tapón. Si no es compatible con la rueda de refacción guárdelo en la cajuela.
11. Guardar la rueda sustituida, así como las herramientas y el triángulo de emergencia.
12. Su vehículo nuevo tiene una llanta de refacción completamente inflada. Una llanta de refacción pierde presión conforme pasa el tiempo, por lo tanto verifique la presión de inflado de la llanta regularmente. Para conocer la presión de inflado correcta lea la etiqueta que esta adherida en la puerta del conductor.
13. Después de instalar la llanta de refacción en su vehículo verifique que esté inflada a la presión correcta. Repare o reemplace la llanta de camino dañada tan pronto como pueda e instálela en su vehículo. De esta forma la llanta de refacción durará más y estará en buenas condiciones en caso de ser requerida nuevamente.

14. Si su vehículo está equipado con llantas 14" de diámetro nominal (como equipo original) incluirá una llanta de refacción de 13" de diámetro nominal para desempeñarse correctamente a velocidades máximas de 105 Km/h (65 mph). Repare o reemplace el ensamble rueda llanta de refacción por el ensamble rueda llanta de camino tan pronto como sea posible. No mezcle su llanta ni rueda de refacción con otras ruedas o llantas. (Incluyendo a las ruedas de camino). Estas no ensamblarán. Mantenga la llanta de refacción con su rueda siempre juntas.
15. No use su llanta de refacción en otros vehículos.
16. Haga comprobar lo más pronto posible el apriete de los birlos de la rueda y el balanceo de la rueda instalada en el vehículo. El valor correcto del apriete de los birlos se encuentra en la sección "Especificaciones" de este manual.

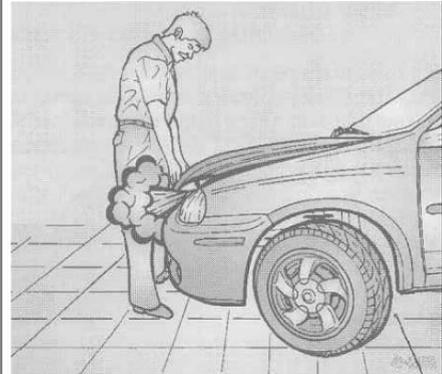
17. Haga reparar el neumático defectuoso, así como balancear la rueda una vez montado el neumático reparado en la llanta.

Atención al levantar el vehículo en el taller

Los apoyos de la plataforma o del elevador hidráulico del taller sólo deben aplicarse en los puntos indicados en las figuras.



Si se trata de apoyos metálicos, es imprescindible colocar una capa intermedia de goma para evitar daños en el vehículo.



Sobrecalentamiento con formación de vapor

PRECAUCIÓN

- Los vapores generados por el sobrecalentamiento del motor pueden causar quemaduras graves aunque usted apenas abra el compartimiento del motor. Manténgase lejos del motor en caso de notar la emisión de vapores. Pare el motor desocupe el vehículo y espere que se enfríe antes de abrir el compartimiento del motor, aguarde hasta que no existan más indicios de vapores o líquido de enfriamiento.
- Si el vehículo continúa en movimiento mientras el motor está sobrecalentando, los líquidos podrán derramarse debido a la alta presión, Usted y otras personas podría resultar gravemente quemadas. Pare el motor sobrecalentado y abandone el vehículo hasta que el motor se enfríe.



Sobrecalentamiento sin formación de vapor

Si usted percibe que la aguja se acerca a la zona de advertencia de sobrecalentamiento y no hay indicios de formación de vapor, el problema tal vez no sea muy serio. A veces puede haber exceso de calentamiento del motor cuando:

- Se conduce en pendientes bajo temperatura ambiente muy elevada.

- Se detiene después de haber conducido a altas velocidades.
- Se conduce en marcha mínima durante recorridos largos.

Si se percibe la emergencia de sobrecalentamiento y no hubiera indicios de formación de vapores, observe durante un minuto aproximadamente el siguiente procedimiento:

1. Desconecte el aire acondicionado (si está equipado).
2. Intente mantener el motor bajo carga (use la marcha en que el motor funciona más despacio).

Si la aguja indica que la temperatura descende, continúe conduciendo. A efectos de seguridad, conduzca más despacio durante diez minutos aproximadamente.

Si la aguja del indicador de temperatura vuelve a su posición normal, continúe conduciendo normalmente.

En el caso que la temperatura del líquido de enfriamiento no baje, pare y estacione su vehículo inmediatamente.

Si todavía no hay indicios de formación de vapores, accione el motor en marcha mínima durante aproximadamente dos a tres minutos, con el vehículo detenido, y observe si la aguja indica descenso de la temperatura.

Si la aguja indica que la temperatura no desciende, desconecte el motor, pida a los pasajeros que desocupen el vehículo y espere que se enfríe. Usted puede decidir no abrir el compartimiento del motor, pero procure obtener asistencia técnica inmediatamente.

Si usted decide abrir el compartimiento del motor, verifique:

Jarra de recuperación

PRECAUCIÓN: Si el líquido de enfriamiento existente en el interior de la jarra de recuperación estuviese hirviendo, antes de hacer cualquier cosa, espere a que se enfríe.



El nivel líquido de enfriamiento deberá estar al máximo. De no ser así, esto advierte la posibilidad de fuga en las mangueras del radiador, mangueras del calefactor, radiador o bomba de agua.

PRECAUCIÓN:

Las mangueras del calefactor, del radiador y otras partes del motor pueden calentarse mucho. ¡NO LAS TOQUE!, podrá quemarse.

Si hubiese fuga NO encienda el motor, si este permanece encendido todo el líquido de enfriamiento podrá perderse y danar otros componentes. Antes de conducir el vehículo, procure reparar las fugas.

NOTA: Los daños causados por operación del motor sin líquido de enfriamiento no son cubiertos por la Garantía.

Ventilador del motor

Si no hubiera indicios de fugas, verifique si el ventilador está funcionando. Su vehículo esta equipado con ventilador eléctrico. Si hubiera sobrecalentamiento del motor, el ventilador deberá funcionar. La no operación del ventilador significa que necesita ser reparado. Apague el motor.



Si no fuera posible identificar el problema, y el nivel de líquido de enfriamiento no estuviese al máximo, añada al tanque de recuperación una mezcla de Agua potable limpia o si no hubiera entonces Usar agua destilada y refrigerante para motor DEX-COOL® a razón de 50%.

Encienda el motor cuando el nivel de líquido de enfriamiento esté en el punto de abastecimiento máximo. Si la señal de desabastecimiento continúa, acuda a una Concesionaria o Taller Autorizado.



PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones, mantenga las manos, herramientas y la ropa lejos del ventilador de enfriamiento. El ventilador puede encenderse si el vehículo está encendido o no lo está. El ventilador se enciende automáticamente en respuesta a un sensor de calor cuando la llave de ignición está en la posición "RUN" (conectado).

Si su vehículo cuenta con un sistema de recuperación de enfriamiento. El anticongelante (50% agua, 50% DEX-COOL®) en el sistema se expande con el calor y pasa al tanque de purga.

Adición de Anticongelante

PRECAUCIÓN: Con el fin de evitar quemaduras, no quite el tapón del tanque de purga cuando el motor o el radiador estén calientes. El líquido o el vapor podría salir a presión si quita el tapón demasiado rápido.

1. Cuando el motor esté frío quite el tapón del tanque de purga.
 - Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que se detenga. No presione hacia abajo mientras gire el tapón.
 - Espere a que la presión adicional (se indica con un silbido) haya sido eliminada, después presione el tapón y siga girando hacia la izquierda.
2. Agregue suficiente agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL®. Utilice una solución con un mínimo de 50% y un máximo de 70% De DEX-COOL® GM. Llene el tanque de purga.

AVISO

El uso de refrigerantes distintos a DEX-COOL® puede ocasionar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calefactor o el radiador. Además, puede ser necesario cambiar el refrigerante del motor con más frecuencia, a 50,000 kms (30,000 millas) o 24 meses, lo que ocurra primero. La reparación no está cubierta por la garantía. Siempre utilice refrigerante DEX-COOL® (sin silicato) en su vehículo.

Dirección Hidráulica

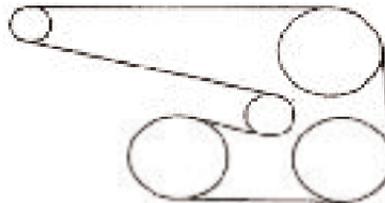
Si no tiene la fuerza para accionar la dirección hidráulica porque se le haya apagado el motor o falla en el funcionamiento del sistema, aun así podrá girar el volante, pero requerirá de mayor esfuerzo.

Después de haber tomado una curva tenga cuidado con el regreso del volante de la dirección a su posición normal, ya que en este caso es más lento que la dirección convencional.

RUTEO DE BANDA



CON DIRECCION HIDRAULICA



CON AIRE ACONDICIONADO

NOTAS:

CAPÍTULO V

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Al realizar trabajos de conservación en su vehículo, especialmente al lavarlo, preste atención a las disposiciones legales ecológicas. Utilice los productos de limpieza y conservación GM ya que han sido homologados por fábrica y hacen fácil y eficiente la conservación del vehículo.

Hágase asesorar por su taller autorizado GM.

Efectuando regularmente estos trabajos se mantiene el buen estado y cotización del vehículo durante muchos años. Estos trabajos son además condición imprescindible para tener derecho a garantía por posibles daños en pintura o corrosión. Con las ideas que le damos relativas a la conservación del vehículo le será posible proteger el mismo de efectos climatológicos inevitables.

Productos Limpiadores

PRECAUCIÓN: Siga las instrucciones del fabricante en lo que se refiere a productos de limpieza. Algunos productos pueden resultar tóxicos o inflamables y el uso inadecuado de los mismos podría provocar lesiones o daños.

Al llevar a cabo la limpieza interna o externa del vehículo no utilice solventes volátiles tales como, thinner, reductores de esmalte, removedor de barniz de uñas ni tampoco jabones, cloro o agentes reductores a excepción de aquellos especificados en las instrucciones que incluimos a continuación.

Nunca use tetracloruro de carbono, gasolina benceno o nafta para fines de limpieza

Cerciórese de que el vehículo esté bien ventilado cuando use cualquier: agente limpiador o producto químico. La exposición prolongada a este tipo de agentes puede producir un problema de salud que se presenta con mayor facilidad en áreas pequeñas carentes de ventilación adecuada.

MATERIALES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LA APARIENCIA DE SU VEHÍCULO

Su concesionario General Motors cuenta con los siguientes productos:

Solvente Limpiador y Descongelador de la Línea de Combustible

Parte GM No....1051516

Tamaño ...0.946L (32 oz.)

Uso... Para el sistema de limpieza de parabrisas y línea de combustible.

Líquido para Dirección Hidráulica

Parte GM No....1050017

Tamaño...0.946L (32 oz.)

Uso... Dirección Hidráulica.

Eliminador de Rechinidos en Aerosol

Parte GM No. ...1052277

Tamaño ... 0.354 L (12 oz.)

Uso ... Cañuelas - rechinidos al frenar - contacto metal-metal y metal-plástico.

Eliminador de Alquitrán y Aceite

Parte GM No. ... 1050172

Tamaño ... 0.473 L (16 oz.)

Uso ... Elimina cera y polish anteriores, alquitrán y aceite.

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Limpiador y Pulidor para Cromo

Parte GM No. ... 1050173

Tamaño ... 0.473 L (16 oz.)

Uso ... Elimina el óxido y la corrosión en cromo y acero inoxidable.

Limpiador para la Cara Blanca de las Llantas

Parte GM No. ... 1050174

Tamaño ... 0.473 L (16 oz.)

Uso ... Limpia las llantas de cara blanca y las negras.

Limpiador de Vinil y Piel

Parte GM No. ... 1050214

Tamaño ... 0.946 L (32 oz.)

Uso ... Limpieza de manchas en piel y vinil.

Limpiador para Cristales

Parte GM No. ... 1050427

Tamaño ... 0.680 L (23 oz.)

Uso ... Limpieza de cristales y eliminación de manchas en vinil.

Limpiador en Polvo para Propósitos Múltiples

Parte GM No. ... 1050429

Tamaño ... 2.27 Kg (6lb)

Uso ... Limpieza de vinil y tela en puertas, asientos, alfombra llantas y tapetes.

Lubriplate (Grasa Blanca)

Parte GM No. ... 1052349

Tamaño ... 0.340 kg (12 oz.)

Uso ... Limpieza de grasa del techo, cajuela y puertas.

Limpieza-Encerado (conc.)

Parte GM No. ... 1052870

Tamaño ... 0.473 L (16 oz.)

Uso ... Limpieza exterior.

Grasa de Silicio

Parte GM No. ... 1052863

Tamaño ... 0.028 kg (1 oz.)

Uso ... Protección contra el clima.

Removedor de Manchas

Parte GM No. ... 1051398

Tamaño ... 0.237 L (8 oz.)

Uso ... Limpieza de manchas en tela.

Optikleen GM

Parte GM No. ... 1051515

Tamaño ... 0.946 L (32 oz.)

Uso ... Solvente de limpiadores de parabrisas y anticongelante.

Limpiador Mágico para Cristales

Parte GM No. ... 1050201

Tamaño ... 0.473 L (16 oz.)

Uso ... Limpieza y polish exterior.

Anticongelante DEX-COOL®

Parte GM No. ... 12346290

Tamaño ... 3.785 L (1 gal.)

Uso ... Líquido refrigerante para uso constante durante todo el año.

Líquido para Frenos Delco-Supreme

Parte GM No. ... 1052535

Tamaño ... 0.473 L (16 oz.)

Uso ... Líquido de Frenos.

Líquido para Transeje Manual

Parte GM No. ... 9274335

O pc ... B0400063

Tamaño ... 0.946 L (32 oz.)

Uso ... Transeje manual.

Lavado

Sobre la Pintura de su vehículo actúan las inclemencias del medio ambiente, p. ej. cambios climáticos continuos, humos industriales y polvo industrial, así como las sales antihielos. Lavar regularmente el vehículo. Si se utilizan instalaciones automáticas para lavar el vehículo sírvase seleccionar un programa con conservación de cera.

Los excrementos de los pájaros, los insectos muertos, las resinas de árbol, el polen y similares deben lavarse inmediatamente, ya que pueden originar desperfectos en la pintura ya que contienen elementos agresivos.

Si se utilizan instalaciones automáticas para lavar el vehículo, preste atención a las instrucciones del fabricante de éstas.

Por ejemplo, el limpiaparabrisas y el dispositivo de limpieza y lavado del cristal trasero deben estar en posición de aparcamiento.

Si Ud. lava su vehículo a mano, utilice el shampoo GM. Enjuague también minuciosamente las zonas inferiores de las salpicaderas.

Limpier también profundamente las aristas rebordeadas inferiores y los pliegues en las puertas y cofre abiertos así como las zonas de la carrocería tapadas por ellos.

A continuación, enjuagar muy bien la carrocería y sacarla con una gamuza. Deben emplearse dos gamuzas: una para las superficies pintadas y otra para los cristales. Enjuagar con frecuencia las gamuzas.

Encerado

Sírvase realizar el encerado regularmente, en especial después de haber utilizado el shampoo. En caso contrario, se seca la pintura.

Debe procederse, más tarde, a encerar la pintura cuando el agua no permanece formando gotas sobre las superficies pintadas.

No espere hasta que esto suceda. La cera impide que la suciedad se adhiera fuertemente a las superficies pintadas y sus componentes químicos atacan la pintura.

Encere también las aristas rebordeadas inferiores y los pliegues en las puertas

abiertas así como las zonas de la carrocería tapadas por ellos.

Pulimento

Sólo es necesario pulir la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas, o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El producto GM con silicón, forma simultáneamente una película protectora, por lo que es necesario proceder a su encerrada.

Las partes de plástico de la carrocería no deben ser tratadas nunca con productos para encerado o pulido.

Las pinturas metalizadas deben ser tratadas con cera para automóviles metálicos GM.

Piezas Cromadas

Las piezas cromadas pueden limpiarse y conservarse con la crema para pulir cromados GM. Esta crema no debe entrar en contacto con las superficies pintadas.

Daños al Terminado.

Los daños por piedras del camino, fracturas o rayones deberán repararse oportu-

tunamente. El metal se corroe rápidamente y puede provocar gastos mayores de reparación.

Las cuarteaduras y rayones pequeños se pueden reparar con materiales disponibles con su concesionario General Motors o en otros establecimientos.

Cuando el daño sea mayor deberá ser tratado por un concesionario autorizado General Motors.

Manchas de Alquitrán

No intente eliminar el alquitrán utilizando objetos duros, sino elimínelos rápidamente con el producto eliminador de alquitrán GM No. 1050172.

Piezas de Material Plástico y de Goma

Si al efectuar el lavado normal del vehículo no quedasen suficientemente limpias las piezas de material plástico o de goma, es recomendable tratarlas después con el limpiador para propósitos múltiples GM. No emplee ni disolventes ni gasolina.

Ruedas y Neumáticos

No efectuar una limpieza con un eyector de alta presión.

Limpieza de tela en paneles de puerta, asientos y alfombras

Las piezas de material plástico han de limpiarse con limpiador para propósitos múltiples GM.

La mejor forma de limpiar los tejidos del tapizado es utilizando un aspirador o un cepillo. Para eliminar manchas, recomendamos el limpiador para propósitos múltiples GM, apropiado para tejidos y para el cuero artificial.

Para la limpieza de los tejidos y alfombrillas existentes en el interior no debe utilizarse acetona, tetracloruro de carbono, disolventes, quitaesmaltes, jabón de lavar ni blanqueadores decolorantes. La gasolina tampoco es apropiada.

Algunas sugerencias para la limpieza:

- Siempre lea las instrucciones en la etiqueta del producto de limpieza.
- Limpie las manchas tan pronto como le sea posible, antes que se vuelvan permanentes.

- Raspe con cuidado el exceso de cualquier mancha.
- Utilice un trapo o esponja limpios y pase con frecuencia a un área limpia. Puede usarse un cepillo suave si las manchas son persistentes.
- Si después de limpiar una mancha se forma un anillo, limpie inmediatamente toda el área para impedir que se vuelva permanente.

Cristales de las ventanillas

Al limpiar los cristales térmicos, no dañan el filamento electro térmico.

Lo más adecuado es utilizar un trapo suave que no suelte pelusa o hilos, o una gamuza, conjuntamente con el producto limpiacristales OPTIKLEEN GM.

Para descongelar los cristales se recomienda el anticongelante y limpiacristales OPTIKLEEN GM.

Hules del Limpiaparabrisas

Para su limpieza debe emplearse un trapo suave y producto limpiacristales y anticongelante GM. Los hules que no limpien bien, deben reemplazarse.

Compartimiento del Motor

Ya en fábrica se ha procedido a la protección de zonas importantes del compartimiento motor - como protección permanente- con laca protectora lisa.

Las superficies pintadas del color del vehículo en el compartimiento del motor se deben cuidar como todas las demás superficies pintadas. Evítense los lavados del motor innecesarios. Antes de un lavado del motor, tápese el depósito del líquido de frenos con una cubierta de material plástico.

Al lavar el motor, se elimina la cera protectora aplicada últimamente. Por lo tanto, después del lavado del motor, haga Ud. conservar minuciosamente con cera protectora GM los grupos de compartimiento del motor, tales como sistemas de frenos, elementos de eje con dirección, así como las partes de la carrocería y las zonas huecas por un taller autorizado GM.

Mantenimiento de la Parte Inferior del Vehículo

En fábrica se ha aplicado un carga protectora de polivinilo como protección

permanente en el área de proyección de las ruedas, incluyendo las superficies longitudinales de la parte inferior del vehículo. Como se trata de una protección permanente, esta capa no requiere ningún trabajo de mantenimiento.

Las superficies de la parte inferior no cubiertas con polivinilo están provistas de una capa protectora de cera duradera.

En el caso de vehículos que se laven frecuentemente en túneles con lavado de bajos, la capa de cera protectora puede ser fuertemente atacada por productos disolventes en la suciedad. En tales casos, examinar la capa de cera protectora con mayor frecuencia, y si es necesario, renovarla. Antes del comienzo de la época fría, hágase examinar y, de ser necesario, retocar la capa de polivinilo y de cera protectora.

Tenga mucho cuidado porque los materiales a base de caucho bituminoso usuales en el mercado pueden dañar la capa de polivinilo. El conocimiento de los materiales prescritos y sus experiencia en lo relativo a su manejo y aplicación hacen necesario encargar al taller

autorizado GM la realización de estos trabajos en la parte inferior del vehículo.

Una vez pasada la época fría del año, es conveniente y necesario realizar un lavado de la parte inferior del vehículo para eliminar la suciedad que se haya adherido, en la que además puede haber sal. Examinar la capa de cera protectora y, de ser necesario, renovarla.

Conservación de los cinturones

Mantener siempre limpios y secos los cinturones de seguridad.

Para su limpieza es suficiente agua templada o una débil solución jabonosa.

CAPÍTULO VI

SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Para abrir el cofre



Tirar de la palanca del cierre de seguridad del cofre que se encuentra debajo del tablero de instrumentos en el lado del conductor. El cofre se libera y se levanta unos centímetros.

Colocar de nuevo la palanca del cierre de seguridad en su posición original.

A unos 10 centímetros a la izquierda - visto desde adelante - del frente del cofre en la parte inferior hay un gancho de seguridad: Se recomienda levantar

con una mano el cofre un par de centímetros y ayudarse con la otra mano para liberar el gancho secundario de seguridad y poder abrir el cofre.



Para mantener el cofre abierto, este ha de levantarse de 20 a 25 centímetros desde su posición cerrada para permitir que de forma automática desde este punto el amortiguador abra completamente el cofre.



Para cerrar el cofre, jalar el panel de forma manual a unos 15 o 20 centímetros desde su posición de cerrado, en este punto dejar caer el cofre por su propio peso sobre la cerradura.

Comprobar el cierre tirando del canto del cofre. Si no se ha cerrado, repita el procedimiento.

Para el buen funcionamiento, la seguridad en el tráfico y la conservación del valor de su vehículo, es importante poner en práctica todos los trabajos de mantenimiento con la periodicidad prescrita por GM. La próxima revisión viene determinada por el kilometraje o por el intervalo de tiempo que, según sea el caso, se alcance primero.

Revisiones Anuales GM

- Intervalo de tiempo: Para los vehículos con un kilometraje anual inferior a 15,000 km. Es necesaria una revisión anual.
- Intervalo de kilómetros: Una revisión cada 15,000 km.

Cambio de Aceite

- Intervalo de tiempo: Es necesario un cambio de aceite anual en vehículos con un kilometraje al año inferior a 15,000 km.
- Intervalo de kilómetros: Un cambio de aceite tras 15,000 km.

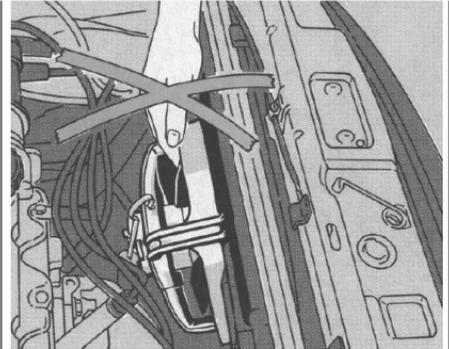
Cambie el aceite antes de los intervalos requeridos por Servicio bajo las siguientes condiciones:

- Manejo en lugares polvosos, arrastre de remolques.
- Periodos prolongados en marcha mínima.
- Recorridos cortos (cuando el motor no llega a calentarse).
- Manejo en tráfico intenso.

Si lo sorprende una tormenta de polvo cambie inmediatamente el aceite.

Los trabajos de mantenimiento, así como las reparaciones de carrocería y grupos se deben dejar realizar por un distribuidor autorizado GM. Estos disponen de los componentes necesarios para trabajar con los vehículos GM y poseen las herramientas especiales adecuadas, especificaciones originales, etc.

No realice nunca por su cuenta reparaciones u operaciones de ajuste o mantenimiento en el motor, chasis, ni tampoco en piezas relacionadas con la seguridad. Por falta de conocimiento podría infringir las disposiciones legales y por un manejo inadecuado pondría en peligro su seguridad y la de los demás.



Aviso para su seguridad

Al efectuar inspecciones en el compartimiento del motor (p. ej. Control del nivel del líquido de frenos o del nivel del aceite del motor), estas operaciones deberán realizarse con el encendido desconectado, con objeto de que el ventilador no gire. Debido a que el mando del ventilador tiene lugar por medio de un interruptor termostático, podría ponerse en marcha inesperadamente. El no hacerlo así podría ser causa de lesiones producidas por el ventilador del radiador.

Control y Reposición de Líquidos

Para reconocerlas, las tapas para rellenar el aceite del motor, el líquido refrigerante, el recipiente del líquido limpiaparabrisas así como el mango de la bayoneta de medición de aceite viene en color amarillo.

Aceite del Motor

Para el motor es especialmente apropiado el aceite de marca GM (aceite multigrado). Estos aceites de alta calidad son adecuados para cualquier época del año.

Sólo pueden emplearse aceites "SL" de marca con la viscosidad (SAE) 10W-30 y calidad (API) -Ver para aceites. Básicamente, las clases API son determinantes para el criterio de calidad.

En los aceites de marcas comerciales, los fabricantes son responsables de que las clases de aceite que ofrecen a los vehículos GM posean las características exigidas.

Cambio del Aceite y del Filtro

Preste atención al régimen de tiempo o de kilometraje ya que el aceite no sólo está sometido al desgaste consecuente al funcionamiento del motor, sino que, además, envejece y pierde capacidad lubricante con el transcurso del tiempo.

Utilizar filtros de aceite originales General Motors.

Ni los filtros de aceite viejos ni las latas de aceite vacías deben tirarse con los desechos domésticos. Encargue a un distribuidor autorizado GM el cambio de aceite y de filtro. El distribuidor GM está enterado de la legislación relativa al desecho de aceite viejo y con ello contribuye a proteger el medio ambiente y su propia salud.



La distancia entre las ranuras de la bayoneta del nivel de aceite (A y B) equivale a 1 litro.

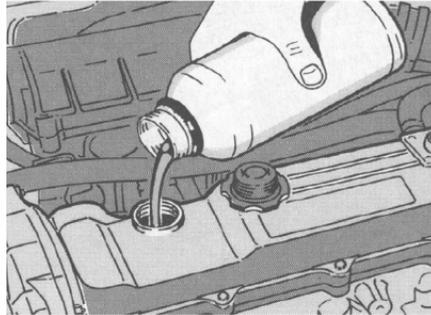
La forma más efectiva para verificar el nivel de aceite, es hacerlo por las mañanas, antes de arrancar el motor y con el vehículo en posición horizontal. Esto nos asegura, que todo el aceite se encuentre en el carter.

Para el control de nivel de aceite, introducir hasta el tope, la bayoneta de medición bien limpia. Sólo debe añadirse aceite si su nivel ha descendido hasta la marca inferior (A).

El nivel de aceite no debe sobrepasar la marca superior de la varilla (B). Al excederse, se producirá un mayor consumo de aceite, un engrase de las bujías y una excesiva formación de carbón en el motor.

Para rellenar aceite utilícese siempre de ser posible la misma marca que se empleo al efectuar el último cambio de aceite. Ver tabla de lubricantes.

Los motores nuevos requieren de un tiempo considerable antes de que los componentes internos en movimiento se asienten. Es por ello que la estabilización del consumo de aceite tiene lugar sólo después de haber rodado aproximadamente 5,000 kilómetros, de tal forma que únicamente a partir de entonces puede hablarse de un consumo normal de aceite.



Es responsabilidad del usuario verificar el nivel de aceite

Anticongelante

Durante el servicio el sistema se encuentra bajo sobre presión. Por esta razón, la temperatura puede superar los 100 °C (sin causar daño al motor).

El anticongelante, DEX-COOL®, ofrece una protección extraordinaria contra la corrosión en el sistema de enfriamiento y calefacción así como protección anticongelante hasta -26 °C. Este refrigerante permanece todo el año en el sistema de refrigeración y no necesita

cambiar. De ser necesario, utilizar anticongelante DEX-COOL® General Motors.

Protección contra la Congelación

Determinar la concentración del radiador antes de que llegue el invierno. El contenido del producto anticongelante GM ha de garantizar una protección hasta unos -26 °C. Una concentración demasiado baja reduce la protección contra la congelación y contra la corrosión.

En caso necesario debe añadirse producto anticongelante. Si se presentan pérdidas de anticongelante rellenar con agua, hacer determinar el estado de carga y de ser necesario añadir producto anticongelante.

Nivel de Anticongelante

Con el sistema hermético de enfriamiento no hay prácticamente pérdidas.

Por lo tanto rara vez es necesario rellenar.

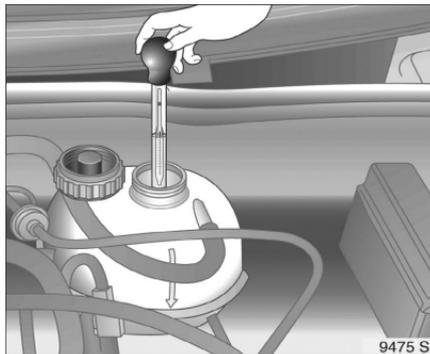


Con el sistema de enfriamiento frío, el nivel de anticongelante en el depósito de compensación debe encontrarse un poco por encima de la marca "COLD" (frío). Con el motor caliente a la temperatura de servicio, éste sube, volviendo a bajar al enfriarse el motor. Si el nivel desciende por debajo de la marca debe rellenarse hasta un poco por encima de dicha marca.

Antes de abrir la tapa deje que el motor se enfríe ligeramente. Abrir el tapón cuidadosamente para permitir que la sobre presión descienda lentamente. Si se rellena con agua, ésta debe ser limpia.

Tras haber rellenado con agua, debe determinarse con un densímetro la concentración del producto anticongelante rellenado si fuera necesario.

Al cerrar, gire el cierre hasta el tope.



Temperatura de la Mezcla Anticongelante

Por razones físicas, la temperatura del anticongelante solamente se indica cuando su nivel sea suficiente.

En caso de irregularidades en la indicación de la temperatura, por ejemplo si la aguja pasa al área de advertencia (derecha), debe controlarse inmediata-

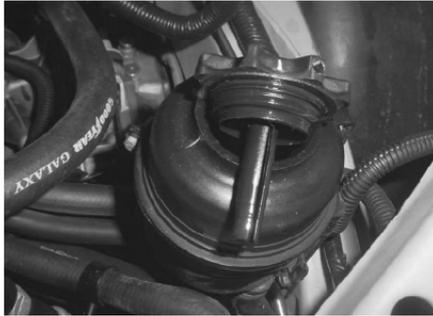
mente el nivel del anticongelante añadiendo la cantidad necesaria. Acuda inmediatamente a un taller autorizado GM para eliminar la avería.

LOCALIZACIÓN DEL DEPÓSITO DE FLUIDO DE DIRECCIÓN

DETALLE DE TAPA DE DEPÓSITO



DE FLUIDO DE DIRECCIÓN



Dirección Hidráulica

Inspección y complementación del nivel de fluido:

Verifique el nivel del fluido con el motor desconectado. Use solamente el fluido especial indicado en la tabla de lubricantes (vea las especificaciones en el Capítulo VII). Verifique el nivel de acuerdo con los intervalos de tiempo en el Plan de Mantenimiento Preventivo.

Una varilla, localizada en la tapa del depósito, presenta dos marcas. La inferior indica que el sistema necesita ser abastecido. Con el motor a temperatura normal de funcionamiento deberá estar en la marca superior. Con el motor frío, el fluido no debe bajar de la marca inferior.

Si fuera necesario corregir el nivel de fluido, lleve su vehículo a una Concesionaria o un Taller Autorizado a fin de ser determinada la causa de pérdida de nivel, así como efectuar su reparación.

Nivel de Líquido de Frenos



PRECAUCIÓN: El líquido de frenos es corrosivo y ataca la pintura del vehículo.

El líquido de frenos no debe sobrepasar la marca "MAX" ni descender por debajo de la marca "MIN".

Para rellenar sólo debe utilizarse el líquido de frenos de alto rendimiento GM. Ver "Frenos" en el índice temático.

Si se detecta una anomalía en el nivel del líquido de frenos lleve su automóvil a un taller autorizado GM para la corrección del problema.

Cambio del Líquido de Frenos

El líquido de frenos es higroscópico, es decir, absorbe agua. Al frenar, se pueden producir burbujas de vapor que reducen el efecto del freno.

Por esta razón, se deben respetar los intervalos indicados en el Programa de Mantenimiento.

Sólo debe utilizarse el líquido de frenos de alto rendimiento GM. Ver "Frenos" en el índice temático.

Encargue a un distribuidor autorizado GM el cambio del líquido de frenos. El distribuidor conoce legislación relativa al desecho del líquido de frenos viejo y con ello contribuye a proteger el medio ambiente y su propia salud.

Limpiaparabrisas

Una buena visibilidad es importante para la conducción segura.

Por esta razón, revise regularmente el desgaste de los limpiaparabrisas.



El servicio de limpiaparabrisas sobre superficies congeladas daña los hules de los mismos.

Si los limpiaparabrisas no funcionan eficientemente, límpielos con un paño suave humedecido con anticongelante y limpiacristales GM (No. de parte 1758272).

Los limpiaparabrisas con hules endurecidos, resquebrajados o con silicón, se deben reemplazar.

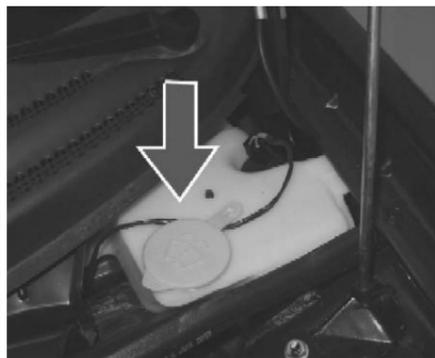
Esto puede ser necesario después de una carga intensa por formación de

hielo, la sal antihielo o calor o bien por la aplicación errónea de productos de limpieza de conservación.

Para reemplazar los hules detenga los limpiaparabrisas en posición vertical desconectando el encendido. Levante un poco el brazo del limpiaparabrisas. Accione la palanca liberadora y quite el hule.

Depósito del Líquido Limpiaparabrisas

El depósito del líquido limpiaparabrisas y lavacrystal trasero se encuentra en el compartimiento del motor a la derecha.



SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Rellene únicamente con agua limpia, con objeto de no obstruir los conductos.

Para incrementar el efecto de limpieza es recomendable añadir al agua una cantidad de producto anticongelante y limpiacristales GM.

El sistema lavacristales se mantiene también en invierno bajo heladas en perfectas condiciones de funcionamiento.

Al cerrar el depósito, presione con fuerza la tapa contra el reborde de la boca.

Protección anti-congelante hasta	Proporción de la mezcla anticongelante y limpiacristales GM respecto al agua
-5 °	C 1:3
-10 °	C 1:2
-20 °	C 1:1
-30 °	C 2:1

Batería



Su vehículo está equipado con una batería que no requiere mantenimiento (No hay que destapar para agregar electrolito).

Para evitar la descarga de la batería, procure no dejar puertas abiertas, luces encendidas, radio prendido (si está equipado), o cualquier otra carga eléctrica cuando el motor esté apagado.

Si usted piensa dejar el vehículo estacionado sin encender por un período mayor a 30 días desconecte la terminal negativa de la batería, esto ayudará a evitar que se descargue. Si el vehículo no ha sido encendido por este período y

no se desconectó la batería, considere que ésta puede haberse descargado.

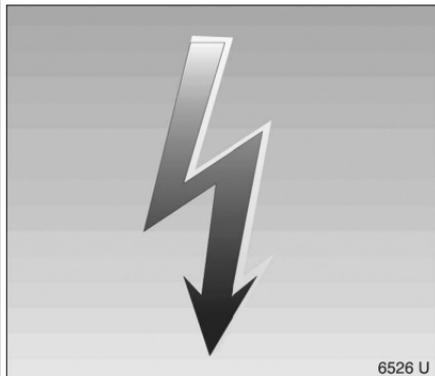


ATENCIÓN: Observe las indicaciones de seguridad mostradas en la etiqueta de la batería

Instalación de Encendido

PRECAUCIÓN: Las instalaciones electrónicas de encendido tienen una alta tensión. Por esta razón, no tocar ninguna pieza bajo tensión, ya que pueden ocurrir daños personales.

Protección de los Elementos Componentes del Sistema Electrónico



6526 U

Para evitar averías en los componentes de la instalación electrónica, no debe desconectarse nunca la batería estando en marcha el motor.

Si es necesario quitar la batería para recargarla, debe desconectarse ésta del circuito del vehículo: soltar primero el cable negativo y luego el positivo.

Tenga mucho cuidado de no alterar la polaridad, es decir, no confundir o cambiar el cable positivo con el negativo.

Conectar el cable positivo y luego el negativo.

Caja de Fusibles



Para sustituir un fusible es necesario tener el interruptor de ignición en la posición de apagado.

La caja de fusibles se encuentra en el interior del vehículo detrás de la cubierta localizada bajo el interruptor de luces.

Para abrir la cubierta de fusibles, coloque sus dedos en la asidera y jale la cubierta hacia usted. Usted ahora podrá cambiar, los fusibles.

El fusible defectuoso puede reconocerse por su filamento fundido. Sustituir el fusible tan solo cuando se haya reparado la causa de la avería.

Emplear únicamente fusibles del amperaje prescrito (véase Especificaciones).

Para volver a colocar la cubierta en su posición, inserte las patitas inferiores en el cuerpo del panel de instrumentos y empuje a presión la cubierta.

Es recomendable llevar en el vehículo un juego de fusibles de repuesto que puede adquirirse con cualquier distribuidor autorizado GM. Colocar también los fusibles de repuesto en la caja de fusibles.

Fusibles	
Intensidad	Color
10A	rojo
15A	azul
20A	amarillo
30A	verde
40A	naranja
5A	café
25A	blanco

En la caja de fusibles hay relevadores. Para distribución y aplicación referirse a la imagen "Área de relevadores y fusibles" en la sección de "Especificaciones".

Sustitución de Focos

Al sustituir un foco, desconéctese el interruptor afectado.

Sujetar los focos sólo por los casquillos.

El aceite y la grasa del cristal se volatizan depositándose sobre el reflector lo que reduce considerablemente la capacidad de reflexión del mismo. Si se han producido manchas por contacto, eliminarlas con un paño limpio que no suelte pelusa empapado en alcohol.

AVISO: Permita la alineación de los faros exclusivamente a un taller autorizado GM, que dispone para ello no sólo de los conocimientos necesarios, sino también de los instrumentos de alineación especiales e indispensables.

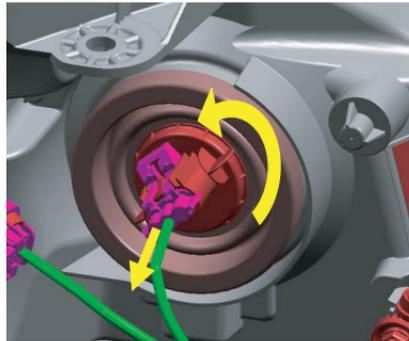
Reemplace los focos según rótulo en el zócalo del foco defectuoso. No sobre pasar el número de Watts indicado en el zócalo del foco.

Para lograr un mejor acceso a los focos derechos delanteros: retirar el conducto

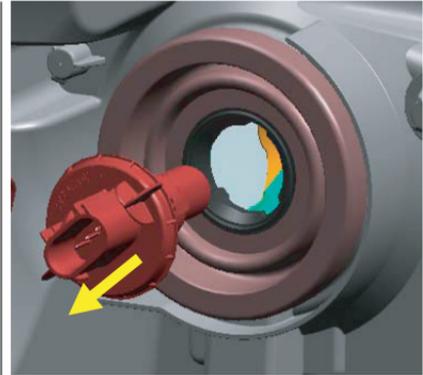
del aire detrás de los faros. Con una moneda girar en 90° el cierre (arriba), levantar el conductor para sacarlo de la caja del filtro de aire. Para montar: colocar el conducto de aire en la caja del filtro y gire el cierre.

Luz de Intensidad Baja y Alta

1. Abrir el cofre y mantenerlo abierto.
2. Desconectar el foco retirando el conector del arnés principal.
3. Girar el foco hacia el lado izquierdo para retirarlo del reflector.



4. Sacar el foco de la caja del reflector.

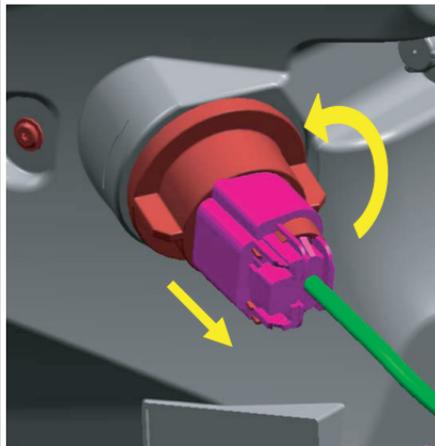


5. Colocar el foco nuevo, girándolo hacia la derecha en la base del reflector y volver a conectar arnés.

Luz de Estacionamiento y Direccionales delanteras

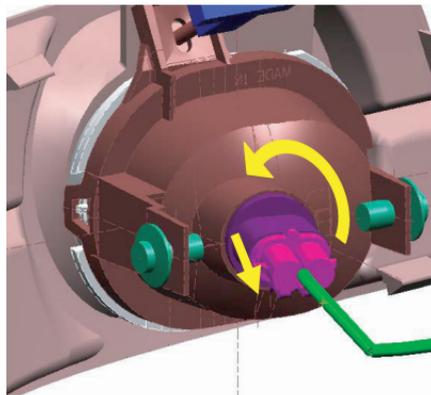
1. Abrir el cofre y mantenerlo abierto.
2. Girar el portafoco hacia la izquierda y retirarlo del cuerpo del faro.
3. Extraer el foco del portafoco.

4. Colocar el foco nuevo.



Luces de Niebla (si así esta equipado)

1. Girar el portalámparas y desengancharlo del reflector del faro de niebla.
2. Extraer el foco del portafoco.
3. Colocar el foco nuevo y volver a enganchar el portafoco girándolo.



Lámpara y direccionales traseras, Lámpara de marcha atrás

1. En la cajuela tirar de la lengüeta de bloqueo, levantar la tapa (Al cerrar encajar la lengüeta).



2. Girar portalampara y sacarla.

SERVICIO Y MANTENIMIENTO

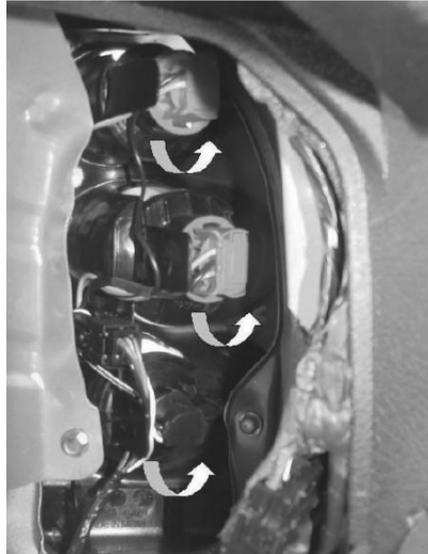
(3 puertas)



Disposición de las lámparas: de arriba hacia abajo:

- Luz de freno y trasera
- Luz Exterior - Direccionales
- Luz Interior - Luz de marcha atrás

5 puertas:

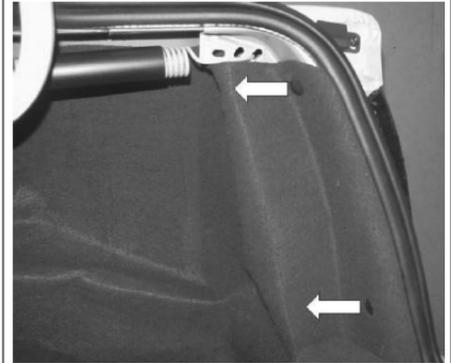


Disposición de las lámparas de arriba hacia abajo:

- Luz de Direccionales
- Luz de frenos y trasera
- Luz de marcha atrás

3. Extrae y foco de portalámpara.
4. Colocar el foco nuevo y encajar de nuevo el portalámparas (encajar todos los enclaves).
5. Cerrar la cubierta.

Luz trasera, Luz de freno, Direccionales y Luz de marcha atrás (Chevy 4 puertas)



1. En la cajuela oprima los botones de presión para retirar la tapa.



2. Girar portalámpara y sacarlo.
3. La disposición de las lámparas de arriba hacia abajo es la siguiente:
 - Luz de freno y trasera.
 - Luz exterior: Direccionales
 - Luz interior: luz de marcha atrás.
4. Retire el foco dañado
5. Instale el foco de nuevo encajándolo en el portalámparas.
6. Enclave el portalámpara e instale la tapa.

Luz de Matrícula

1. Girar portalámpara y desprenderla.



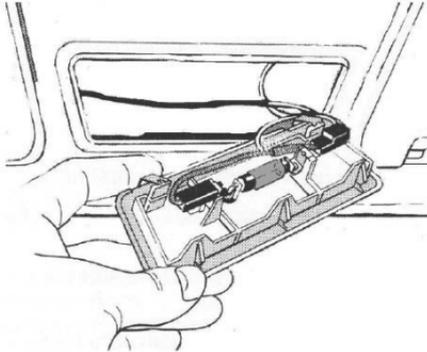
2. Sacar el foco del portalámpara.
3. Colocar el nuevo foco
4. Colocar Portalámpara.

Lámpara de Domo. Lámpara de la Cajuela e Iluminación de la Guantera



Antes de desmontar la lámpara de la cajueta mantener oprimido el interruptor de contacto, para que el foco no tenga corriente.

1. Con un desarmador, sacar la lámpara presionando hacia afuera.
2. Presionar ligeramente el foco hacia la lengüeta flexible de contacto y sacarlo.



3. Colocar el foco nuevo.

Iluminación de Instrumentos Iluminación del Cuadrante

Sírvase encargar la sustitución de las bombillas a un distribuidor autorizado GM.

RUEDAS Y NEUMÁTICOS

PRECAUCIÓN: Para su protección y la de los demás usuarios de la carretera es indispensable observar las siguientes reglas:

Los neumáticos montados en fábrica están adaptados al tren de rodaje del vehículo y ofrecen una seguridad y un confort óptimos. Antes de montar otros neumáticos o llantas debe usted asesorarse en su taller autorizado GM sobre las posibilidades técnicas. La utilización de llantas o neumáticos no apropiados puede dar lugar a accidentes. El montaje de neumáticos nuevos deben hacerse por pares, mejor aún en juegos completos. En un eje se deben montar neumáticos de:

- Igual tamaño

- igual tipo y marca del fabricante
- igual marca
- idéntico dibujo.

Si su vehículo está equipado con llantas de 14 de diámetro nominal (equipo original este puede ser conducido con la llanta de refacción de 13" de diámetro nominal (ver capítulo IV, apartado "Cambio de Rueda"). En virtud de lo anterior, su vehículo nuevo incluye un ensamble rueda llanta de refacción de 13" que es adecuado para usarse con las ruedas y llantas de camino del vehículo.

Es importante enfatizar que la llanta de refacción de 13" fue seleccionada para ser usada en su vehículo y ésta no le causará daño

Presión de Aire de Neumáticos

Ajustar la presión de aire con los neumáticos fríos, como mínimo, cada 15 días y antes de dar comienzo a viajes largos checar. Al revisar la llanta, no olvide checar la llanta de repuesto.

Ver indicaciones de presión de inflado.

La presión de inflado de las llantas frías es la presión que tienen cuando el

vehículo no ha rodado más de 1.6km (1 milla) o después de estar en reposo por 3 horas o más.

Es normal que la presión de inflado de las llantas aumente a 3 o 4 psi (20 a 30 kpa), aproximadamente, respecto a la presión en frío, cuando las llantas están calientes debido al manejo del vehículo.

Este incremento de presión no debe ser eliminado, porque al enfriarse la llanta, la presión en frío se verá reducida por debajo del valor recomendado.

Después de la comprobación, enroscar firmemente los tapones de válvula. Un inflado excesivo o insuficiente con respecto a la presión prescrita influye desfavorablemente sobre la seguridad, el comportamiento, el confort y el consumo de combustible del vehículo e incrementa el desgaste de los neumáticos.

PRECAUCIÓN: Un inflado insuficiente puede conducir a un excesivo calentamiento de los neumáticos, daños internos y desprendimiento de la superficie de rodamiento e incluso al reventón del neumático a altas velocidades.

Los daños ocultos en los neumáticos no se eliminan por la corrección posterior de la presión de aire.

Estado de Neumáticos, estado de las llantas.

Los impactos de los neumáticos sobre cantos agudos pueden dar lugar a daños ocultos en los neumáticos y en las llantas, que se manifiestan posteriormente en peligro de accidentes por estallido del neumático.

Por consiguiente, cuando haya que subir por cantos agudos, hágalo despacio y de ser posible en ángulo recto. Al estacionarse, cuide de no aprisionar los neumáticos contra la banqueta. Revise con regularidad los neumáticos (penetración de cuerpos ajenos, puntas, cortes, rupturas, golpes en los costados).

Los neumáticos dañados pueden dar lugar a un reventón.

Examinar las llantas. En caso de daños o desgastes anormales, acuda a un concesionario autorizado GM.

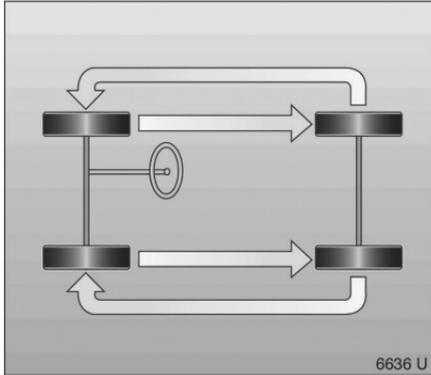
Revise periódicamente la profundidad del dibujo.

Los neumáticos deberán sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2 a 3 mm (neumáticos de invierno 4 mm).

La profundidad mínima permisible del dibujo se ha alcanzado en el momento en que el dibujo muestra los indicadores de desgaste.

Varios indicadores de desgaste se encuentran distribuidos a igual distancia sobre la base del dibujo. Su ubicación se indica mediante marcas en el lado del neumático.

Si el desgaste de los neumáticos delanteros es mayor que el de los neumáticos traseros, inviértalos. Los neumáticos con mejor dibujo deberán ir adelante. No incluir a la rueda de refacción en este proceso.



Tenga en cuenta que el peligro de patinar sobre una capa de agua en la carretera (acuaplaneo) es tanto mayor cuando menor sea la profundidad del dibujo de los neumáticos.

Los neumáticos envejecen incluso sin o con poco rodaje. Las ruedas de repuesto sin uso pueden utilizarse después de 6 años sólo en casos de emergencia y a bajas velocidades.

No utilice nunca neumáticos usados cuyos antecedentes desconoce.



Para el balanceo rueda-neumático utilizar contrapesos de 0.25 onzas, 0.50 onzas,.... 2.25 onzas

Su vehículo esta equipado con llantas manufactureras con altos indices de calidad. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la garantía de las llantas, por favor lea la poliza de garantía de su vehículo.

PRECAUCIÓN

La falta de mantenimiento y el uso de llantas no especificadas para su vehículo puede ser peligroso.

Sobrecargar su Vehículo puede causar sobrecalentamiento en sus llantas resultado de alta fricción entre las cuerdas interiores de la Planta y pueden causar accidentes y daños en sus llantas.

Conducir su vehículo con las llantas, a una presión de aire menor de la especificada, puede causar el mismo daño que sobrecargar su vehículo, provocando un accidente.

Verifique frecuentemente que la presión de las llantas es la recomendada. Debe verificarse cuando las llantas estén frías.

Conducir su vehículo con las llantas a una presión mayor a la especificada, hace más susceptible a las llantas a pinchaduras, o rupturas debidas impactos repentinos.

El uso de llantas con desgaste excesivo puede causar accidentes. Si las llantas de su vehículo presentan desgaste o algún daño deben reemplazarse.

NOTAS:

CAPÍTULO VII

ESPECIFICACIONES

Estas especificaciones son sólo para su información. Antes de hacer uso de ellas, consulte las precauciones y otras instrucciones en este manual. El índice puede auxiliario para localizar esta información y en caso necesario, acuda a su concesionario General Motors quien también puede ayudarlo.

Partes de Reemplazo

Los números de partes de reemplazo enumerados en este capítulo se basan en información actualizada disponible en el momento de la impresión y están sujetos a cambio. Si la parte enumerada en este manual no es la misma que se usó en el vehículo cuando fue fabricado, consulte a su concesionario General Motors o al proveedor de partes. Utilice la parte equivalente a la que se va a reemplazar.

Los datos técnicos se han recopilado según las normas CE. Reservado el derecho a introducir modificaciones. Las indicaciones en la factura del vehículo tienen prioridad con respecto a las indicaciones del manual de instrucciones.

NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN

Número de Identificación del Vehículo (VIN)



Esta es la identificación legal de su vehículo. Aparece en una placa adherida a la parte superior izquierda del tablero de instrumentos. Esta placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas. El VIN aparece en la Factura del Automóvil. No intente limpiar la placa VIN con algún solvente; use un trapo húmedo para quitar el polvo.

Lubricantes

En el tren de rodaje del vehículo no hay ningún punto de engrase. Para la lubricación del motor, incluido el diferencial, deben utilizarse tan sólo aceites de marca GM.

Para la lubricación del motor recomendamos especialmente los aceites de marca GM SAE 10W-30 clasificación API-SL (tabla de aceites).

Clasificaciones API de los Aceites para Motor

El American Petroleum Institute (Instituto Americano del Petróleo) divide los aceites para motor según sus capacidades de rendimiento (calidad). La caracterización de las clases se realiza mediante dos letras. La primera letra indica el margen de aplicación.

S = Service, primario para clases API válidas para motores de gasolina. La segunda letra indica la calidad en orden alfabético creciente:

API-SL = Aceite para motores de gasolina actualmente de la máxima calidad.

Escoja el Aceite para Motor Adecuado.

- Calidad: Los aceites para motor están identificados con diferentes especificaciones de calidad marcadas en las etiquetas de los recipientes. Asegúrese que el aceite que utilice para

su motor tenga la designación "SL".

Aceites para motor que no tengan la designación "SL", no deben ser utilizados. Por ejemplo no utilice aceites identificados como SA, SB, SC, SD, SE, CC o CD, o alguna combinación de estos, tal como SE/CD; estos tipos de aceite no proporcionan una protección adecuada a su motor. El uso de aceites que no cumplan la designación recomendada, no esta cubierta en la Póliza de Garantía.

- Viscosidad: La viscosidad del aceite afecta tanto el rendimiento de combustible como la operación del motor. Un aceite de viscosidad baja puede resultar en mejor rendimiento de combustible o mejor operación del motor en climas fríos, sin embargo, aceites de alta viscosidad, son requeridos en climas calientes para tener una lubricación satisfactoria. El uso de aceites de viscosidad no apropiada puede causar daños al motor. "NO UTILICE ACEITES DE GRADO FIJO TALES COMO SAE 30, SAE 40, etc".

Los aceites multigrado proveen fácil arranque en frío y mejor protección al motor en temperaturas bajas extremas.

Para tener arranque más fácil en climas calientes o fríos y lograr máxima duración del motor y economía del combustible y aceite, seleccione la viscosidad de acuerdo con la tabla.

Aceites Conservadores de Energía

Cuando considere el uso de un aceite, tome en cuenta la viscosidad pero también las características de rendimiento de combustible que proporciona dicho aceite. Los aceites para motor que mencionamos a continuación están disponibles en el mercado e identificados como:

"Conservadores de Energía", "Conservadores de Energía II", "Conservadores de Gasolina", "Ahorrradores de Gasolina", "Reductores de Fricción", "Mayor kilometraje", "Mayor Rendimiento de Gasolina", "Ahorra Combustible".



Logotipo de Identificación de Aceite

En la mayoría de los recipientes de aceite se utiliza un logotipo para ayudarlo a seleccionar el tipo de aceite que debe utilizar. La parte superior del logotipo muestra la designación API de calidad de aceite SL u otras. La parte central del logotipo muestra el grado de viscosidad SAE, tal como SAE 10W-30.

La parte inferior que dice Conservador de Energía indica que el aceite tiene capacidad de conservación de combustible.

Busque siempre este logotipo en todos los recipientes de aceite y utilice únicamente aquellos que lo contengan.

Lubricamiento Multigrado de Alto Rendimiento

El aceite para motor General Motors es un lubricante que ha sido especialmente diseñado para los motores a gasolina General Motors. Está formulado con aceites minerales y aditivos de excepcional calidad que le imparten al motor una excelente protección contra el desgaste, la corrosión y la formación de depósitos.

Propiedades

- Proporciona una excelente protección al motor tanto en bajas como altas temperaturas.
- Alta resistencia a la oxidación con lo cuál se evita el espesamiento del aceite y el desgaste corrosivo del motor.
- Alto nivel detergente/dispersante para mantener los motores limpios.
- Facilita el arranque a bajas temperaturas.

- Mantiene su grado de viscosidad durante el uso normal demostrado en pruebas de banco y carretera.
- Evita la herrumbre y corrosión del motor.

Beneficios

Excelente economía en el consumo de combustible.

Excelente protección antidesgaste con lo cual se extiende la vida útil del motor.

Excelente habilidad para evitar la formación de depósitos y carbón en partes críticas del motor tal como anillos, pistones, cilindros, etc.

Tabla de Lubricantes

- Determinantes para el criterio de calidad son, básicamente las clases API:

Motores	Aceites Multigrado
Gasolina	API- SL API-SJ/CC SH

Aditivos para el Aceite del Motor:

Los aceites para motor contienen una variedad de aditivos. Su motor no requiere el uso de aditivos suplementarios si utiliza la calidad de aceite que se recomienda y realiza los cambios en el periodo indicado. Estos aditivos suplementario además de no ser necesarios incrementan los costos de operación.

Utilice sólo filtros de aceite, gasolina y purificador de aire marca AC-DELCO los cuales están disponibles con su distribuidor GM.

Transmisión Manual

Aceite de Transmisión manual N/P 9274335 opc. B0400063.

Transmisión Automática

Fluido para transmisión automática tipo Dexron II o equivalente N/P B4401024 opc. 9274072.

Dirección Hidráulica

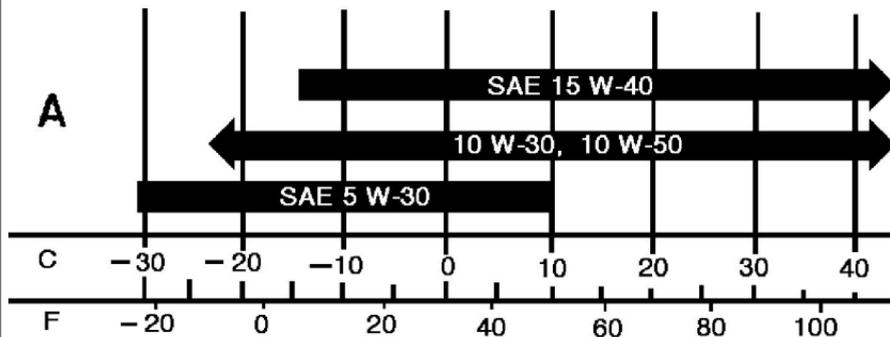
Aceite Dexron II o equivalente AC Delco
N/P 93226956.

Motor:

Seleccionar la viscosidad según la temperatura exterior

No cambie el aceite cuando los cambios de temperatura son mínimos

A = Aceite multigrado



Aceite para transeje manual:

SAE 80 ó 90 GM (Opel): B0401067

Aceites para motor GM 10W-30API "SL"

ESPECIFICACIONES

Equipo Eléctrico Adicional

El sistema eléctrico en su automóvil está diseñado para funcionar en condiciones de operación esperadas sin ninguna interferencia entre los componentes. Antes de instalar cualquier equipo eléctrico adicional después de haber comprado su vehículo, por favor consulte a su concesionario. Cierta forma de equipo eléctrico o la forma en que se instale puede afectar adversamente la operación de su automóvil, incluyendo componentes tales como el motor, o la operación de algunos sistemas. General Motors no asume ninguna responsabilidad sobre ningún gasto en el que se pudiera incurrir ni tampoco de ningún efecto adverso en su vehículo o cualquiera de sus componentes o sistemas que pudieran resultar de la instalación de equipo eléctrico adicional que no sea el suministrado o recomendado por General Motors.

Motor Designación comercial distintivo	Y1.6NE
Núm. de cilindros	4
Diámetro (mm)	79
Carrera (mm)	81.5
Cilindrada (cm3)	1597
Potencia Máxima @ rpm	100 HP @ 5600 rpm
Torque Máximo @ rpm	102 lb-pie @ 3200 rpm
Compresión	9.4:1
Octanos requeridos sin plomo	87
Régimen Máximo permisible constantemente rpm aprox.	6400
Consumo Máximo de Aceite por cada 1000 km (litros)	0.1

1) Con convertidor catalítico regulado

Para Quitar las Bujías de Encendido

Para quitar las bujías de encendido del motor con cabezas de aluminio, deje enfriar el motor. El calor del motor en combinación con la bujía que ha estado trabajando durante horas podría ocasionar que la bujía se atore.

Frenos

Líquido de frenos

Delco-Supreme

Parte GM No. 1525535

Instalación Eléctrica

PRECAUCIÓN: Las instalaciones electrónicas de encendido tienen un alto voltaje. Por esta razón, no debe tocar las piezas bajo voltaje, ya que existe peligro de daños personales.

ESPECIFICACIONES

Batería:

Tensión 12 voltios

Capacidad 55 Ah

Bujías de encendido GM

No. de Parte
93206675

Separación entre electrodos 0.8 - 0.9 mm

ESPECIFICACIONES GENERALES

MOTOR1	Y1.6NE
Radio de giro mínimo (m)	5.05

1) Designación comercial

Presión de inflado de los neumáticos (presión relativa) en kPa (lb/pulg2.)

Los datos relativos a la presión de inflado de los neumáticos se refieren a neumáticos fríos.

Sírvase observar las indicaciones en la sección "Servicio y mantenimiento apartado "Ruedas y Neumáticos".

Versión	Medida de llantas	Rango de Velocidad	Presión de inflado de llantas en frío			Ocupantes		Total
			Delanteras	Traseras	Refacción (175/70R13)	Asiento Delantero	Asiento Trasero	
Chevy 3P	175/70R13	H	210 kPa (30PSI)	240 kPa (35PSI)	240 kPa (35PSI)	2	3	5
Chevy 3P (Cargo)	175/70R13	H	210 kPa (30PSI)	240 kPa (35PSI)	240 kPa (35PSI)	2	0	2
Chevy 4P	175/70R13	H	210 kPa (30PSI)	240 kPa (35PSI)	240 kPa (35PSI)	2	3	5
Chevy 5P	175/70R13	H	210 kPa (30PSI)	240 kPa (35PSI)	240 kPa (35PSI)	2	3	5
Chevy 3P	185/60R14	H	210 kPa (30PSI)	240 kPa (35PSI)	240 kPa (35PSI)	2	3	5
Chevy 4P	185/60R14	H	210 kPa (30PSI)	240 kPa (35PSI)	240 kPa (35PSI)	2	3	5
Chevy 5P	185/60R14	H	210 kPa (30PSI)	240 kPa (35PSI)	240 kPa (35PSI)	2	3	5

La presión de inflado correcta en frío que deben tener las llantas, con las que está equipado su vehículo, se encuentra en la tabla de presión de inflado en la etiqueta adherida en el borde de la puerta del conductor.

Apriete (torque) de birlos de rueda

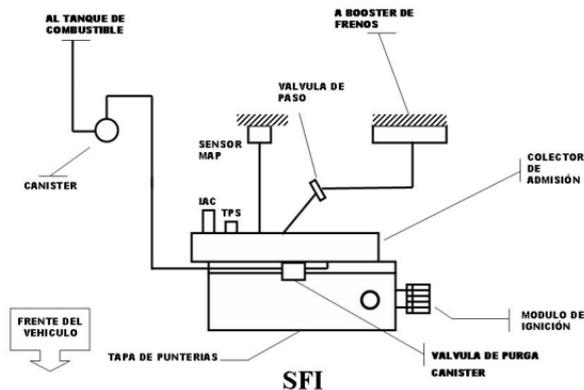
110-135 Nm

CHEVY

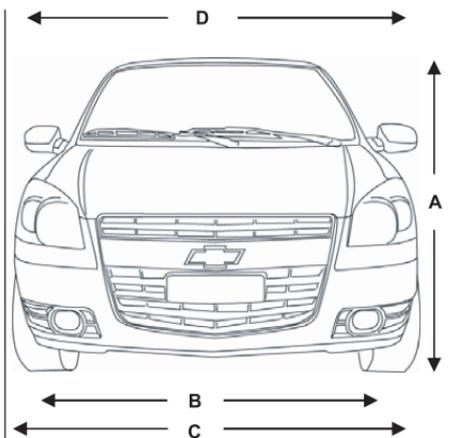
Capacidades (litros aprox.)

MOTOR ¹⁾	Y1.6NE
Sistema de refrigeración	5.9
Depósito de combustible: (Tanque, litros)	46
Modelos Chevy (contenido nominal)	
Aceite de motor cambiando el filtro	3.7
Entre MIN y MAX de varilla de medición	1.0
Depósito de líquido lavaparabrisas	2.6

RUTEO DE MANGUERAS DE CONTROL DE EMISIONES DEL VEHICULO



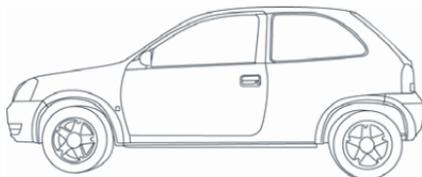
LA MARCHA LENTA Y EL TIEMPO INICIAL SON AUTOMÁTICAMENTE CONTROLADAS, NO INTENTE SU AJUSTE.



Dimensiones Generales del vehículo (en mm)

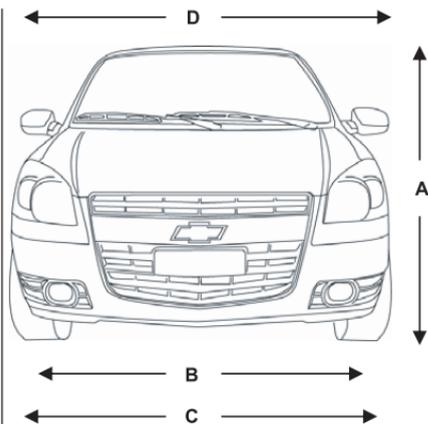
Chevy 3 y 5

A.	Altura total	1,420
B.	Distancia entre ejes de ruedas delantera trasera	1,387 1,388
C.	Ancho total (sin espejos)	1612.5
D.	Ancho total (espejo a espejo)	1909.5



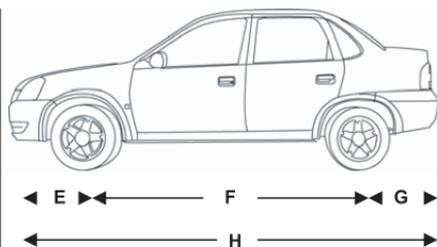
Chevy 3 puertas

E.	Distancia entre el centro de la rueda delantera y la defensa delantera	826.5
F.	Distancia entre Ejes	2,443
G.	Distancia entre el centro de la rueda trasera y la defensa trasera	589.0
H.	Largo total	3858.25



Chevy 4 puertas

A.	Altura total	1,387
B.	Distancia entre ejes de ruedas delantera trasera	1,387 1,388
C.	Ancho total (sin espejos)	1610.8
D.	Ancho total (espejo a espejo)	1909.5



E.	Distancia entre el centro de la rueda delantera y la defensa delantera	826.5
F.	Distancia entre Ejes	2,443
G.	Distancia entre el centro de la rueda trasera y la defensa trasera	886.0
H.	Largo total	4155.4

ESPECIFICACIONES

Indicaciones Referentes a Carga Útil y Carga sobre el Techo

La carga útil (ocupantes más equipaje) es la diferencia entre el peso total permisible y el peso en vacío.

Las cargas sobre el eje delantero y el trasero (ver documento o placa de características) no deberán sobrepasar juntas el peso total permisible, es decir, si se aprovecha por completo la carga sobre el eje delantero, entonces sobre el eje trasero sólo se podrá aprovechar en el marco del peso total permisible.

Los equipos especiales aumentan el peso en vacío y en algunos casos también el peso total permisible, variando ligeramente la carga útil.

Si se instalan posteriormente accesorios, aumenta el peso en vacío del vehículo y disminuye en un valor equivalente la carga útil.

Por razones de seguridad la carga del techo deberá repartirse uniformemente, fijarse con cinturones de sujeción y no circular a más de 100 km/h. Ajustar la presión de inflado de los neumáticos al valor indicado para plena carga.

Vehículo	Transmisión	Peso total permisible	Peso en vacío	Carga útil máxima
Chevy 3 puertas	MT	1346	946	400
	AT	1366	966	400
Chevy 5 puertas	MT	1379	979	400
	AT	1400	1000	400
Chevy 4 puertas	MT	1390	990	400
	AT	1413	1013	400
Chevy Cargo	MT	1346	889	457

PRECAUCIÓN: Para Chevy 3, 4 y 5 puertas: en ningún caso se debe exceder el peso total arriba indicado, La carga debe distribuirse uniformemente en el vehículo para no exceder en ningún caso el peso total permisible para el eje delantero en vehículos de transmisión manual de 745 Kg y 775 Kg en vehículos de transmisión automática, ni el peso total permisible de 660 Kg. en el eje trasero.

NOTA: El peso total permisible incluye al conductor, pasajeros, el equipaje y los accesorios.

Chevy 3 puertas versión Cargo.

PRECAUCIÓN: No remover de su posición la rejilla que separa la sección cargo de la sección pasajeros, ya que es para protección de los ocupantes. Así mismo, se recomienda no llevar pasajeros en el área de carga.



ESPECIFICACIONES

Fusibles y Circuitos de Corriente Asegurados, Relevadores

Distribución de Fusibles

Cavidad	Capacidad	Descripción del sistema	Comentarios
1	20A	Intermitentes y luz de domo, bocina claxon, inmovilizador, módulo seguros eléctricos	
2	20A	Sensor de Oxígeno	
3	30A	Desempañante Trasero	
4	15A	Módulo Dis., ECM	
5	20A	Relevador de Bomba de Combustible	
6	5A	Módulo Sensor de Velocidad Sensor Electrónico Transmisión	
8	10A	Luz Exterior Lado Izq.	
9	20A	Encendedor de cigarras	
10	10A	Luz alta lado izquierda	
11	15A	Radio, Cluster Electrónico	
12	10A	Luz baja lado Izquierdo	
13	15A	Transmisión Automática (TCM)	
14	40A Maxifuse	Motoventilador radiador	Sólo A/A
15	30A Maxifuse	Motoventilador del módulo del Aire Acondicionado/ Calefacción	
16	30A	Sistema Limpiaparabrisas	

Cavidad	Capacidad	Descripción del sistema	Comentarios
17	20A	Conjunto de Instrumentos, radio, inmovilizador, módulo seguros eléctricos	
18	20A	Luz de reversa switch neutral TA	
19	10A	Iluminación del tablero	
20	30A	Motoventilador 1 del radiador,	
21	15A	Luz de freno	
22	10A	Faros de Niebla	
23	10A	Luz Exterior Lado Derecho	
24	15A	Compresor del aire acondicionado	Sólo A/A
25	10A	Luz alta lado derecho	
26	15A	Computadora del motor (ECM) y TCM	
27	10A	Luz baja lado derecho	

NOTA: Los vehículos con alarma contra robo se protegen a través de un fusible de 25 amperes. Es un porta fusibles colocado al cuerpo del Arnes del Tablero de instrumentos.

NOTA: Para evitar colocar un fusible incorrecto en su capacidad de amperes tener cuidado de ensamblar el fusible indicado en la especificación Fusibles y Circuitos de Corriente Asegurados, Relevadores.

INFORMACION ACTUALIZADA PARA CHEVY

Distribución de Relevadores

Item	Cavidad	Color	Descripción	Comentarios
A	I	Verde	Compresor	Si así está equipado
B	II	Verde	Desempeñante Trasero	Si así está equipado
C	III	Verde	Relevador de Bomba de combustible	Sólo A/A
D	IV	Verde	Relevador Motoventilador 1	Si así está equipado
E	V	Verde	Relevador del Motoventilador del módulo aire	
F	VI	Negro	Módulo de intermitentes y/o direccionales	
I	VII	Negro	Relevador de Lámparas de niebla	Si así está equipado
K	VIII			
G	IX			
H	XI	Negro	Relevador adicional motoventilador 2 del radiador	
J	XII	Morado	Relevador de bomba de combustible	Versión Austera
J	XII	Amarillo o Gris	Motoventilador radiador	Sólo A/A
M		Gris	Relevador Adicional motoventilador 1 del radiador	Conector junto a caja de fusibles, sólo si está equipado
L	XIII	Naranja	Módulo de Sensor de Veocidad	

Información de focos

Función	Foco
Luz alta/baja	H13
Luz direccional y estacionamiento	3457NAK
Luz de niebla	880X
Luz trasera/freno	P21/5W
Luz direccional trasera	PY21W
*Luz de marcha atrás	W16W
Luz de matricula	W3W

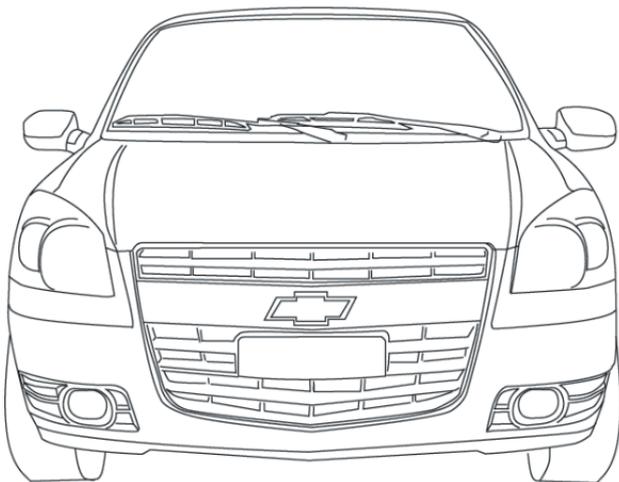
***Luz de marcha atrás para Chevy 5 puertas usar el foco W16W**

Área de relevadores y fusibles

CAVIDAD	COLOR	DESCRIPCION
I A	VERDE	RELEVADOR COMPRESOR A/A
II B	VERDE	RELEVADOR DESMP. ELECT. TRAS.
III C	VERDE	RELEVADOR BOMBA DE COMBUSTIBLE (SOLO A/A)
IV D	VERDE	RELEVADOR RADIADOR 2a VELOCIDAD
V E	VERDE	RELEVADOR AIRE ACONDICIONADO
VI F	NEGRO	RELEVADOR LUCES DIRECCIONALES
VII I	NEGRO	RELEVADOR FAROS DE NIEBLA
VIII K		
IX G		
XI H	NEGRO	RELEVADOR AIRE BLOWER RADIADOR
Conector junto a la Caja de Fusibles	GRIS	RELEVADOR AIRE BLOWER RADIADOR
XII J	MORADO	RELEVADOR BOMBA DE COMBUSTIBLE (VERSION AUSTERA)
XII J	AMARILLO o GRIS	RELEVADOR MOTOVENTILADOR RADIADOR (SOLO A/A)
XIII L	NARANJA	MODULO DE SENSOR DE VELOCIDAD

NOTA:

Cuando su vehículo este equipado con un sistema de advertencia de faros encendidos constara de un modulo localizado en el arnes de tablero de instrumentos.



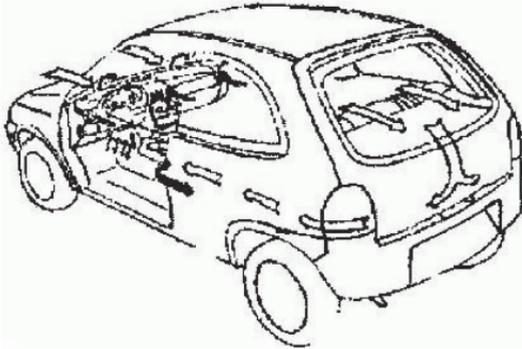
Carrocería

- Superficies de carrocería lisas y ligeramente abombadas
- Bajo consumo de combustible
- Columnas de las ventanillas delgadas para obtener una mejor vista panorámica.



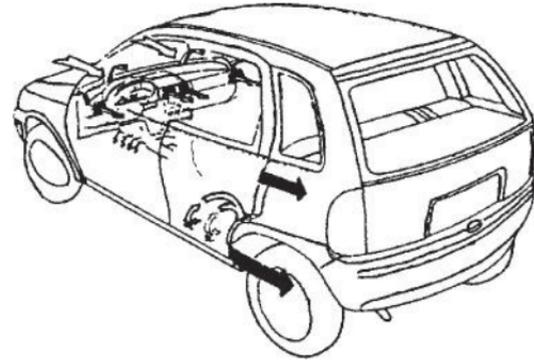
Sistema de Ventilación y Aire Circulante

- Distribución dirigida de la corriente de aire mediante cuatro rejillas ajustables.
- Posibilidad de cambio a sistema de recirculación de aire. En caso de molestias causadas por malos olores exteriores, la entrada de aire exterior puede cerrarse.
- Gracias a un filtro de aire exterior puede extraerse del aire entrante el polvo y el polen.
- Desempañado y descongelación eficientes del parabrisas y de las ventanillas laterales gracias a la corriente de aire dirigida.



Ventilación Chevy de 3 puertas

- Ventilación uniforme del interior.
- Cambio homogéneo del aire del interior con aire purificado.
- Ventilación mediante válvula antirretorno en las columnas de las puertas.
- Ventilación de la cajuela.
- Mayor ventilación gracias al ventilador radial de cuatro etapas.



Ventilación Chevy de 5 puertas

- Ventilación uniforme del interior.
- Cambio homogéneo del aire del interior con aire purificado.
- Ventilación mediante válvula antirretorno en las columnas de las puertas.
- Ventilación de la cajuela.
- Mayor ventilación gracias al ventilador radial de cuatro etapas.

NOTAS:

CAPÍTULO VIII

AYUDA AL PROPIETARIO

Ayuda al propietario . . . . .	.132	Asistencia en el Camino GM Chevrolet . . . . .	.133
Procedimiento de Satisfacción al Cliente . . . . .	.132	¿Qué es Asistencia en el Camino GM?. . . . .	.133
Primer paso . . . . .	.132	Cobertura de eventualidades exclusivas para México por Asistencia en el Camino GM . . . . .	.134
Segundo paso . . . . .	.132	Cobertura de eventualidades exclusivas para Estados Unidos y Canadá por Asistencia en el Camino GM . . . . .	.135
Tercer paso . . . . .	.132	Exclusiones de cobertura del Programa de Asistencia en el Camino GM para México, Estados Unidos y Canadá . . . . .	.136
Centro de Atención a Clientes (C.A.C.) . . . . .	.133	¿Cómo solicitar el Servicio de Asistencia en el Camino GM? . . . . .	.137
México . . . . .	.133		
Estados Unidos y Canadá . . . . .	.133		
Centroamérica y el Caribe . . . . .	.133		

Ayuda al propietario



¿Adquirió usted el Plan de Extensión de Garantía de General Motors? Este plan suplementa las garantías de su vehículo nuevo. Para más detalles, consulte a su Concesionario Chevrolet.

Procedimiento de Satisfacción al Cliente

La satisfacción y buena voluntad de los propietarios de un producto Chevrolet, son de primordial importancia para su Concesionario y para General Motors. Normalmente, cualquier problema que surja en relación con la transacción o venta, o el uso de su vehículo, deben ser manejados por los Departamentos de Ventas o Servicio de su Concesionario. Sin embargo, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las personas interesadas, a veces pueden ocurrir malos entendimientos.

Si tiene Ud. un problema que no ha sido atendido a su satisfacción por los conductos normales, le sugerimos tomar los siguientes pasos:

Primer paso

Comente el caso con el Gerente de Servicio o Gerente de Ventas del Concesionario: Cerciórese de que él conoce el problema que pueda usted tener y ya ha tenido oportunidad de ayudarlo. También debe avisar al vendedor del vehículo nuevo.

A ellos les preocupa su continua satisfacción.

Segundo paso

Hable con el Gerente General. Si todavía no está satisfecho, hable con el propietario de la Concesionaria, explíquele su problema y solicite su ayuda. Si el Gerente General no puede resolver el caso, pídale ponerse en contacto con General Motors para obtener la ayuda de la Compañía.

Tercer paso

Diríjase al Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C. Chevrolet), cuando parezca que su problema no pueda ser resuelto prontamente por el Concesionario sin ayuda adicional, ponga el asunto en conocimiento del Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C. Chevrolet), dando la siguiente información:

Su nombre, dirección y número de teléfono.

Año, marca, modelo y número de serie de su vehículo.

Nombre y dirección del Concesionario involucrado.

Fecha de entrega del vehículo y kilometraje.

Naturaleza del problema.

Centro de Atención a Clientes (C.A.C.)

Chevrolet invita a los clientes a llamar a los números gratuitos para atención a clientes, sin embargo si desea escribirnos puede hacerlo a la siguiente dirección.

México

Centro de Atención a Clientes
Chevrolet (C.A.C Chevrolet).
Correo electrónico:
cac.chevrolet@gm.com

Tel. del interior de la República
al 01-800-466-0811

Horario de atención telefónica:
Lunes a Viernes de 08:00 a 20:00 hrs.
Sábados de 08:00 a 15:00 hrs.

Estados Unidos y Canadá

Teléfono sin costo: 1-866-466-8190

Centroamérica y el Caribe

De Costa Rica: 00-800-052-1005
De Guatemala: 1-800-999-5252
De República de Panamá:
00-800-052-0001
De República Dominicana:
1-888-751-5301
De El Salvador: 800-6273
De Honduras: 800-0122-6101

Asistencia en el Camino GM Chevrolet

Como propietario de su nuevo vehículo Chevrolet, automáticamente queda enrolado en el Programa de Asistencia en el Camino GM, esto es un valor agregado más que le brindamos, ya que este servicio se lo ofrecemos sin costo para usted, observando los términos y condiciones establecidos en el presente Programa. Este Programa es independiente de la Garantía que tiene su vehículo.

Nuestro compromiso con usted siempre ha sido brindarle el máximo servicio, atención y calidad a través de nuestra red de Distribuidores autorizados. Con el Programa de Asistencia en el Camino GM y por el sólo hecho de ser propietario de un vehículo Chevrolet, usted y su familia tienen una razón más para viajar en ciudad o carretera totalmente tranquilos.

¿Qué es Asistencia en el Camino GM?

Es la asistencia que recibe el conductor y sus pasajeros durante la conducción de su vehículo dentro de su ciudad de residencia o en alguna carretera transitable dentro de México, Estados Unidos y Canadá, ante alguna de las eventualidades que más adelante se describen y cuya cobertura es diferente para cada País.

Sólo requiere hacer una simple llamada al Centro de Asistencia en el Camino GM durante las 24 hrs. del día y los 365 días del año.

Ayuda al propietario

Este Programa tiene una vigencia limitada de 2 años a partir de la fecha de la factura de su vehículo, sin límite de kilometraje y sin importar posibles cambios de dueño.

Cobertura de eventualidades exclusivas para México por Asistencia en el Camino GM

Asistencia en el Camino GM le ofrece los siguientes servicios:

- Llanta desinflada o ponchada; cambio exclusivamente por su llanta de refacción; a falta de ésta, se proporcionará servicio de grúa al Distribuidor autorizado Chevrolet o vulcanizadora más cercana. Los gastos de la reparación de la llanta es por cuenta del usuario, la responsabilidad de Asistencia en el Camino GM se limita únicamente al traslado del vehículo al lugar de reparación.
- Falta de combustible; abastecimiento de gasolina suficiente para llegar a la gasolinera más cercana (combustible con cargo al usuario).

- Olvido de llaves en el interior del vehículo; se enviará a un cerrajero.
- Paso de corriente eléctrica para arrancar el vehículo.
- Transmisión de mensajes telefónicos urgentes.
- Llamado a servicios de emergencia.
- Servicio de grúa al Distribuidor Chevrolet más cercano, en el caso de que su vehículo quede imposibilitado a continuar su camino debido a un desperfecto. En caso de que el vehículo esté involucrado en un accidente bajo cualquier causa o se encuentre en un incidente que implique la comisión de un delito o falta administrativa o infracción a los reglamentos de tránsito vigentes, Asistencia en el Camino GM no se verá obligado a proporcionar el servicio. Cuando el vehículo no esté accesible para ser remolcado por la grúa, las maniobras para accederlo tendrán un costo para usted.
- Si el vehículo no puede ser recibido por el Distribuidor Chevrolet debido al horario, el vehículo quedará en custodia por un máximo de 48 horas en un lugar seguro hasta que pueda ser trasladado al Distribuidor Chevrolet más cercano. En caso de que los costos excedan los montos autorizados (para mayor información de los montos autorizados, se puede comunicar a Asistencia en el Camino GM), usted deberá cubrir la diferencia en el momento del evento.
- Interrupción de viaje; cuando esté viajando o se localice fuera de su ciudad de residencia o su área metropolitana y si su vehículo esté impedido para continuar el viaje, y si la reparación no puede realizarse en el mismo día por el Distribuidor más cercano, por lo que el vehículo requerirá permanecer en el Distribuidor por una noche ó más; en este caso, además de los servicios antes mencionados, usted tiene derecho a escoger una de las

siguientes alternativas, para las cuales el monto de cada una de ellas tiene un límite de acuerdo a las políticas vigentes en el momento del evento; al solicitar este servicio el Centro de Asistencia en el Camino GM se los hará saber. En caso de que los costos excedan los montos autorizados, usted deberá cubrir la diferencia en el momento del evento:

- Hospedaje de cortesía. Asistencia en el Camino GM coordinará el acomodo en un hotel para los pasajeros que viajan, hasta para el número de personas de acuerdo a las especificaciones del vehículo hasta por dos noches.
- Renta de vehículo de cortesía. Sujeto a disponibilidad en la localidad del evento hasta por dos días; el vehículo deberá ser retornado en el lugar de origen de la renta por usted o la persona que usted designe. En este servicio están excluidos los vehículos con capacidad de carga mayor a 3.5 toneladas.

- Transportación de cortesía. Cuando decida continuar el viaje al destino previsto o regresar a su lugar de residencia, se coordinará el transporte para el conductor y pasajeros hasta por el número de personas de acuerdo a las especificaciones del vehículo por medio de taxi, autobús de primera clase o avión de línea comercial viaje sencillo, de acuerdo a la disponibilidad en el lugar del evento a elección de Asistencia en el Camino GM.
- Transportación de cortesía para recoger su vehículo. Una vez que el Distribuidor le haya reportado que su vehículo ha sido reparado, y si usted no se encuentra en esa ciudad o población, a elección de Asistencia en el Camino GM, le ofrecemos autobús ó avión de línea comercial viaje sencillo, sujeto a disponibilidad para la persona designada por usted para que recoja su vehículo en el Distribuidor reparador.

Cobertura de eventualidades exclusivas para Estados Unidos y Canadá por Asistencia en el Camino GM

El Programa de Asistencia en el Camino GM, para servicios en el extranjero funciona bajo el método de rembolsar el costo del servicio incurrido, con los debidos comprobantes de facturas originales.

La cobertura de servicios amparados por el Programa para Estados Unidos y Canadá que son reembolsables son los siguientes:

- Llanta desinflada o pinchada; cambio exclusivamente por su llanta de refacción; a falta de ésta, se reembolsará el pago del servicio de grúa contratada por el usuario al Distribuidor Chevrolet más cercano. Los gastos de la reparación de la llanta es por cuenta del usuario, la responsabilidad de Asistencia en el Camino GM se limita únicamente a rembolsar el traslado del vehículo al lugar de reparación.

Ayuda al propietario

- Falta de combustible; el servicio de abastecimiento de gasolina suficiente para llegar a la gasolinera más cercana, el costo del combustible no es reembolsable.
 - Olvido de llaves en el interior del vehículo; se reembolsa el cargo del cerrajero.
 - Paso de corriente eléctrica para arrancar el vehículo.
 - Servicio de grúa al Distribuidor Chevrolet más cercano, en el caso de que su vehículo quede imposibilitado a continuar su camino debido a un desperfecto. Los servicios de grúa no reembolsables son: En caso de que el vehículo esté involucrado en un accidente bajo cualquier causa o se encuentre en un incidente que implique la comisión de un delito o falta administrativa o infracción a los reglamentos de tránsito vigentes, Asistencia en el Camino GM no se verá obligado al reembolso, las maniobras para acceder al vehículo cuando no esté accesible para ser remolcado por la grúa.
 - Si el vehículo no puede ser recibido por el Distribuidor Chevrolet debido al horario, será reembolsable el costo de la custodia del vehículo por un máximo de 48 horas en un lugar seguro hasta que pueda ser trasladado al Distribuidor más cercano. En caso de que los costos excedan los montos autorizados (para mayor información de los montos autorizados, se puede comunicar a Asistencia en el Camino GM).
 - Los servicios de "Interrupción de Viaje", no aplican ni serán reembolsables por el Programa de Asistencia en el Camino GM para Estados Unidos y Canadá
- Exclusiones de cobertura del Programa de Asistencia en el Camino GM para México, Estados Unidos y Canadá**
- El Programa de Asistencia en el Camino GM no cubre ni reembolsa los servicios de los hechos siguientes:
- Los causados por dolo o mala fe del conductor.
 - Las situaciones de inmovilización del vehículo imputables a causa de fuerza mayor o casos fortuitos tales como fenómenos de la naturaleza de carácter extraordinario, terremotos, erupciones volcánicas y tempestades ciclónicas entre otros.
 - Las situaciones de inmovilización del vehículo derivadas de accidentes automovilísticos causados por el conductor del vehículo o por terceros. Se entiende por esto, todo acontecimiento que provoque daños físicos a ocupantes y/o al vehículo, causado por la acción de una fuerza externa fortuita y violenta.
 - Los hechos derivados de actos de terrorismo, motín o tumulto popular, así como los de fuerzas armadas, fuerzas o cuerpos de seguridad, que impidan la prestación oportuna de asistencia.
 - El servicio de alimentos, bebidas, llamadas telefónicas y otros gastos adicionales a los de hospedaje. Los gastos de hospedaje aplican únicamente para México

en los términos y condiciones de acuerdo al Programa de Asistencia en el Camino GM.

- Los posibles daños causados por el vehículo, derivados de la prestación del servicio.
- Los servicios de Interrupción de Viaje no aplican para Estados Unidos y Canadá.
- Costo de grúa y remolque cuando opte por un Distribuidor Chevrolet que no sea el más cercano al lugar de la inmovilización de su vehículo.
- Costo de la reparación de la alarma en caso del daño debido a la pérdida de la llave o apertura del vehículo.
- Costo de las maniobras cuando el vehículo no sea accesible para ser remolcado por la grúa.
- Costo de la gasolina proporcionada.

Nota: El costo de las reparaciones que requiera su vehículo es totalmente independiente del Programa de Asistencia en el Camino GM, las reparaciones pueden tener un costo o no dependiendo de la aplicación de la garantía que otorga Chevrolet a través de su red de Distribuidores. Para mayor información consulte su Póliza de Garantía de su vehículo.

¿Cómo solicitar el Servicio de Asistencia en el Camino GM?

Mediante una simple llamada telefónica a Asistencia en el Camino GM, usted tendrá acceso a los beneficios de este Programa.

Todas las llamadas son contestadas por operadores que le asistirán en la solución de imprevistos y coordinarán inmediatamente las acciones necesarias para que su vehículo regrese al camino cuanto antes. Si es necesario, un operador con grúa llegará hasta donde usted se encuentre en un tiempo razonable.

Asistencia en el Camino GM es tranquilidad sin costo para usted como usuario de este servicio, solamente efectuará gastos en situaciones que no estén consideradas en el plan o que excedan los límites del mismo y que ya fueron descritas anteriormente.

Los teléfonos a donde puede llamar son:

México:

01-800-466-0800

Estados Unidos:

1-800-466-8901

Canadá:

1-800-268-6800

Correo Electrónico:

asistencia.chevrolet@gm.com

Las 24 Hrs. de los 365 días del año.

Debido a que Asistencia en el Camino GM es un servicio sin costo para el cliente, Chevrolet se reserva el derecho de modificar o cancelar el Programa sin previo aviso.

NOTAS:

INDICE

A					
Aceite y Filtro, Cambio del	98	Piezas de Material Plástico y de Goma	93	Cinturón Abdominal	14
Aceites para motor	114	Pulimento de la Pintura del Vehículo	92	Cinturones, Ajuste de Altura	14
Aire Acondicionado	62	Arranque y Operación	15	Cinturones, Manejo de los	13
Alarma Contra Robo	53	Asientos	10	Cinturones Seguridad de Tres Puntos	13
Alarma Funcionamiento de la	54	Ayuda al Propietario	131	Cofre, para Abrir el	96
Antes de Comenzar un Viaje	37	B		Columna de Dirección, Controles en la	43
Antes de Conducir su Vehículo	7	Batería	103	Claxon	43
Apariencia del Vehículo,		Batería, Especificación	119	Claxon Optico	43
Cinturones, Liberamiento	14	Bujías de Encendido	118	Cilindro de Encendido y Arranque	42
Compartimiento del Motor	94	C		Faros	42
Conservación de los Cinturones	94	Cajuela, Ampliación de la	11	Lavaparabrisas	44
Cristales de las Ventanillas	93	Cajuela, Puerta de la	18	Limpiaparabrisas	44
Cuidado de la	89	Cambio de Rueda	80	Palanca Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas y Lavacristal	44
Dañosa al Terminado	92	Capacidades	120	Combustible	20
Encerado	92	Carga, Util y Carga Sobre el Techo, Indicación	123	Combustible, Consumo de	23
Hules del Limpiaparabrisas	93	Carrocería, Especificaciones	128	Combustible, Datos Importantes Sobre el Consumo de	23
Limpieza de Tela	93	Ceniceros	19	Congelación, Protección	
Manchas de Alquitrán	93	Centro de Asistencia General Motors	133	Contra la	99
Mantenimiento de la Parte Inferior del Vehículo	94	Cinturones de Seguridad	13	Convertidor Catalítico, Prevención de Daños a	25
Piezas Cromadas	92				

M					
Materiales de Cuidado y Mantenimiento de la Apariencia	90	Ventanillas de las Puesta en Marcha	18 37	Abatimiento de los Respaldos de los Asientos	10
Motor, Especificaciones	118	R		Regulación de los	10
Motor Reparación y Mantenimiento	28	Recomendaciones de Circulación	24	Revisiones Anuales GM	97
N		Ahorrar Energía - Mayor		Estado de Neumáticos,	
Neumáticos, Presión de Inflado de los	109	Kilometraje	24	Estado de las Llantas	110
Números de Identificación	114	Embrague	25	Presión de Aire de	109
P		Haga Cambios de Velocidad con Frecuencia	22	S	
Partes de Reemplazo	114	Los primeros 1000 km	24	Seguros Eléctricos para puertas	17
Productos Limpiadores	90	Mantenga la Batería en Buenas Condiciones	25	Servicio y Mantenimiento	95
Proteger el Medio Ambiente y Ahorrar Energía	28	Parada del Motor	24	Sistema de Audio	65
Portaequipajes y Mantenimiento	28	Régimen del Motor	25	Sistema de Calefacción y Ventilación	59
Tecnología Avanzada	28	Viajes por Terrenos Montañosos	24	Sistema de Ventilación y Aire Circulante, Especificaciones	128
Puertas y Seguros para Seguros contra Apertura Imprevista (para niños)	17 17	Refrigerante	101	Sistema Electrónico, Protección de los Elementos Componentes del Sistema Inmovilizador	104 16
		Nivel del	101	T	
		Temperatura de la Mezcla	100	Tabla de Pesos	123
		Respaldos	10	Tabla de Símbolos	6
				Tablero de Instrumentos	45-64

<table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>Calefacción y Ventilación, Sistema de</td><td style="text-align: right;">59</td></tr> <tr><td>Rejillas para Descongelar o Desempañar las ventanillas Laterales</td><td style="text-align: right;">61</td></tr> <tr><td>Calefacción</td><td style="text-align: right;">61</td></tr> <tr><td>Calefacción en la Zona de los Pies</td><td style="text-align: right;">62</td></tr> <tr><td>Desempañado y Descongelación de los Cristales</td><td style="text-align: right;">62</td></tr> <tr><td>Desempañador Trasero</td><td style="text-align: right;">62</td></tr> <tr><td>Entrada de Aire</td><td style="text-align: right;">60</td></tr> <tr><td>Consola de Mando de la Calefacción</td><td style="text-align: right;">59</td></tr> <tr><td>Rejillas Centrales de Ventilación</td><td style="text-align: right;">60</td></tr> <tr><td>Sistema de Circulación de Aire</td><td style="text-align: right;">61</td></tr> <tr><td>Ventilación</td><td style="text-align: right;">61</td></tr> <tr><td>Iluminación</td><td style="text-align: right;">57</td></tr> <tr><td>Alarma contra robo</td><td style="text-align: right;">53</td></tr> <tr><td>Iluminación Exterior</td><td style="text-align: right;">57</td></tr> <tr><td>Interruptor de los Faros</td><td style="text-align: right;">57</td></tr> <tr><td>Luces de Emergencia</td><td style="text-align: right;">57</td></tr> <tr><td>Luces de Reversa</td><td style="text-align: right;">57</td></tr> </table>	Calefacción y Ventilación, Sistema de	59	Rejillas para Descongelar o Desempañar las ventanillas Laterales	61	Calefacción	61	Calefacción en la Zona de los Pies	62	Desempañado y Descongelación de los Cristales	62	Desempañador Trasero	62	Entrada de Aire	60	Consola de Mando de la Calefacción	59	Rejillas Centrales de Ventilación	60	Sistema de Circulación de Aire	61	Ventilación	61	Iluminación	57	Alarma contra robo	53	Iluminación Exterior	57	Interruptor de los Faros	57	Luces de Emergencia	57	Luces de Reversa	57	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>Luz de Domo</td><td style="text-align: right;">58</td></tr> <tr><td>Luz de la Cajuela</td><td style="text-align: right;">58</td></tr> <tr><td>Alternador</td><td style="text-align: right;">49</td></tr> <tr><td>Direccionales</td><td style="text-align: right;">50</td></tr> <tr><td>Luz Alta</td><td style="text-align: right;">50</td></tr> <tr><td>Luz Servicio al Motor</td><td style="text-align: right;">49</td></tr> <tr><td>Presión del Aceite</td><td style="text-align: right;">50</td></tr> <tr><td>Sistema de Frenos</td><td style="text-align: right;">51</td></tr> <tr><td>Odómetro</td><td style="text-align: right;">55</td></tr> <tr><td>Radio</td><td style="text-align: right;">65</td></tr> <tr><td>Funciones</td><td style="text-align: right;">67</td></tr> <tr><td>Reproductor de discos compactos</td><td style="text-align: right;">71</td></tr> <tr><td>Manejos de los discos compactos</td><td style="text-align: right;">75</td></tr> <tr><td>Precauciones generales</td><td style="text-align: right;">74</td></tr> <tr><td>Velocímetro</td><td style="text-align: right;">53</td></tr> <tr><td>Trabajos del Servicio Postventa</td><td style="text-align: right;">39</td></tr> <tr><td>Transeje Manual</td><td style="text-align: right;">29</td></tr> <tr><td>Transmision Automática</td><td style="text-align: right;">30,37</td></tr> <tr><td>Sobremarcha</td><td style="text-align: right;">34</td></tr> </table>	Luz de Domo	58	Luz de la Cajuela	58	Alternador	49	Direccionales	50	Luz Alta	50	Luz Servicio al Motor	49	Presión del Aceite	50	Sistema de Frenos	51	Odómetro	55	Radio	65	Funciones	67	Reproductor de discos compactos	71	Manejos de los discos compactos	75	Precauciones generales	74	Velocímetro	53	Trabajos del Servicio Postventa	39	Transeje Manual	29	Transmision Automática	30,37	Sobremarcha	34	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">V</td></tr> <tr><td>Ventilación Chevy de 3 Puertas</td><td style="text-align: right;">129</td></tr> <tr><td>Ventilación Chevy de 5 Puertas</td><td style="text-align: right;">129</td></tr> <tr><td>Viseras</td><td style="text-align: right;">20</td></tr> </table>	V		Ventilación Chevy de 3 Puertas	129	Ventilación Chevy de 5 Puertas	129	Viseras	20
Calefacción y Ventilación, Sistema de	59																																																																																	
Rejillas para Descongelar o Desempañar las ventanillas Laterales	61																																																																																	
Calefacción	61																																																																																	
Calefacción en la Zona de los Pies	62																																																																																	
Desempañado y Descongelación de los Cristales	62																																																																																	
Desempañador Trasero	62																																																																																	
Entrada de Aire	60																																																																																	
Consola de Mando de la Calefacción	59																																																																																	
Rejillas Centrales de Ventilación	60																																																																																	
Sistema de Circulación de Aire	61																																																																																	
Ventilación	61																																																																																	
Iluminación	57																																																																																	
Alarma contra robo	53																																																																																	
Iluminación Exterior	57																																																																																	
Interruptor de los Faros	57																																																																																	
Luces de Emergencia	57																																																																																	
Luces de Reversa	57																																																																																	
Luz de Domo	58																																																																																	
Luz de la Cajuela	58																																																																																	
Alternador	49																																																																																	
Direccionales	50																																																																																	
Luz Alta	50																																																																																	
Luz Servicio al Motor	49																																																																																	
Presión del Aceite	50																																																																																	
Sistema de Frenos	51																																																																																	
Odómetro	55																																																																																	
Radio	65																																																																																	
Funciones	67																																																																																	
Reproductor de discos compactos	71																																																																																	
Manejos de los discos compactos	75																																																																																	
Precauciones generales	74																																																																																	
Velocímetro	53																																																																																	
Trabajos del Servicio Postventa	39																																																																																	
Transeje Manual	29																																																																																	
Transmision Automática	30,37																																																																																	
Sobremarcha	34																																																																																	
V																																																																																		
Ventilación Chevy de 3 Puertas	129																																																																																	
Ventilación Chevy de 5 Puertas	129																																																																																	
Viseras	20																																																																																	

